

Guide

d'installation



NetWare® 5.1  
NETWORKING SOFTWARE

Nove||

®

## **Notices légales**

Novell, Inc. décline toute responsabilité en ce qui concerne le contenu et l'utilisation de la présente documentation et exclut notamment toute garantie explicite ou implicite de commercialisation ou d'adéquation à un usage particulier. En outre, Novell, Inc. se réserve le droit de revoir ce document et d'en modifier le contenu à tout moment, sans obligation d'en référer à quiconque.

Par ailleurs, Novell, Inc. n'engage pas sa responsabilité en ce qui concerne les logiciels et exclut notamment toute garantie explicite ou implicite de commercialisation ou d'adéquation à un usage particulier. De plus, Novell, Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout ou partie des logiciels Novell à tout moment, sans obligation d'en référer à quiconque.

Le présent produit ne peut pas être exporté en dehors des États-Unis ou du Canada sans l'autorisation préalable du ministère américain du Commerce (U.S. Department of Commerce).

Copyright © 1993-2000 Novell, Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, photocopier, stockée sur un système d'extraction ou transmise sans l'autorisation écrite expresse de l'éditeur.

Numéros de brevets U.S. 4,555,775; 5,157,663; 5,349,642; 5,455,932; 5,553,139; 5,553,143; 5,594,863; 5,608,903; 5,633,931; 5,652,854; 5,671,414; 5,677,851; 5,692,129; 5,758,069; 5,758,344; 5,761,499; 5,781,724; 5,781,733; 5,784,560; 5,787,439; 5,818,936; 5,828,882; 5,832,275; 5,832,483; 5,832,487; 5,859,978; 5,870,739; 5,873,079; 5,878,415; 5,884,304; 5,893,118; 5,903,650; 5,905,860; 5,913,025; 5,915,253; 5,925,108; 5,933,503; 5,933,826; 5,946,467; 5,956,718; 5,974,474. Brevets U.S. et étrangers en cours d'homologation.

Novell, Inc.  
122 East 1700 South  
Provo, UT 84606  
Etats-Unis

[www.novell.com](http://www.novell.com)

Guide d'installation  
Janvier 2000  
100-004533-001 A

**Documentation en ligne :** Pour accéder à la documentation en ligne de tous les produits Novell et obtenir les mises à jour, consultez le site [www.novell.com/documentation](http://www.novell.com/documentation).

## **Marques commerciales de Novell**

BorderManager est une marque de Novell, Inc.

ConsoleOne est une marque de Novell, Inc.

Hot Fix est une marque de Novell, Inc.

Internetwerk Packet Exchange et IPX sont des marques de Novell, Inc.

NDPS est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

NDS est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

NDS Manager est une marque de Novell, Inc.

NE3200 est une marque de Novell, Inc.

NetWare est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

NetWare Loadable Module et NLM sont des marques de Novell, Inc.

NetWare Management Agent est une marque de Novell, Inc.

NetWare Management Portal est une marque de Novell, Inc.

NetWare Peripheral Architecture est une marque de Novell, Inc.

Novell est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Novell Client est une marque de Novell, Inc.

Novell Directory Services et NDS sont des marques déposées de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Novell Distributed Print Services est une marque de Novell, Inc.

Novell Support Connection est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Open Data-Link Interface et ODI sont des marques de Novell, Inc.

SFT III est une marque de Novell, Inc.

Storage Management Services et SMS sont des marques de Novell, Inc.

Transaction Tracking System et TTS sont des marques de Novell, Inc.

VLM est une marque de Novell, Inc.

ZENworks est une marque de Novell, Inc.

## **Autres marques commerciales**

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



# Table des matières

<b>Bienvenue à NetWare 5.1</b>	<b>9</b>
Options d'installation et de mise à niveau . . . . .	10
Commentaires de l'utilisateur . . . . .	11
<b>1 Installation d'un serveur NetWare 5.1</b>	<b>13</b>
Définition de la configuration matérielle et logicielle . . . . .	14
Configuration matérielle . . . . .	14
Configuration logicielle et autres besoins. . . . .	15
Préparation du réseau . . . . .	16
Préparation de l'ordinateur . . . . .	17
Installation de l'ordinateur et du matériel réseau . . . . .	17
Création et formatage d'une partition DOS. . . . .	17
Accès aux fichiers d'installation . . . . .	18
Démarrage de l'installation . . . . .	18
Navigation dans les écrans à base de caractères . . . . .	19
Sélection du type d'installation et des paramètres régionaux . . . . .	19
Sélection de la langue et acceptation du Contrat de licence . . . . .	20
Sélection du type d'installation . . . . .	20
Spécification des paramètres du serveur. . . . .	21
Sélection des paramètres régionaux . . . . .	23
Sélection du type de souris et d'affichage vidéo . . . . .	24
Sélection d'un module de support de plate-forme et d'un adaptateur de disque . . . . .	25
Sélection d'un module de support de plate-forme (si obligatoire) . . . . .	26
Sélection d'un module Hot Plug PCI (si obligatoire) . . . . .	26
Sélection d'un adaptateur de disque . . . . .	26
Sélection d'un périphérique de stockage et d'une carte réseau . . . . .	27
Sélection d'un adaptateur de disque . . . . .	28
Sélection d'une carte réseau . . . . .	28
Chargement d'un module chargeable NetWare (si obligatoire)	29
Création d'une partition NetWare et d'un volume SYS. . . . .	29
Suppression d'un volume SYS existant (Conditionnel). . . . .	30

Création d'une partition NetWare . . . . .	31
Gestion dynamique des erreurs disque (Hot Fix) . . . . .	32
Création d'un volume SYS. . . . .	32
Modification des propriétés du volume SYS (si obligatoire) . . . . .	33
Résumé . . . . .	34
Désignation du serveur . . . . .	34
Installation du système de fichiers du serveur NetWare . . . . .	36
Compréhension des volumes . . . . .	36
Création de volumes . . . . .	37
Modification des volumes . . . . .	39
Suppression de volumes. . . . .	40
Montage de volumes. . . . .	40
Installation de protocoles réseau . . . . .	41
Installation d'IP avec le mode Compatibilité IPX. . . . .	42
Installation d'IP uniquement . . . . .	43
Installation d'IPX. . . . .	43
Installation d'IP et IPX . . . . .	43
Définition d'un service de nom de domaine (DNS) . . . . .	44
(Facultatif) Configuration d'un serveur NetWare comme serveur DNS . . . . .	45
Définition du fuseau horaire du serveur . . . . .	46
Configuration de NDS, la technologie Annuaire de Novell . . . . .	46
Choix du type d'installation NDS. . . . .	47
Installation du serveur dans une arborescence Annuaire existante . . . . .	48
Création d'une arborescence Annuaire . . . . .	49
Résumé . . . . .	50
Attribution d'une licence au serveur NetWare. . . . .	51
Installation de produits de réseautique . . . . .	52
Installation du serveur de certificats Novell . . . . .	53
Personnalisation de l'installation . . . . .	55
Fin de l'installation du serveur. . . . .	56
<b>2 Mise à niveau d'un serveur NetWare vers NetWare 5.1</b>	<b>59</b>
Définition de la configuration matérielle et logicielle. . . . .	60
Configuration matérielle . . . . .	60
Configuration logicielle et autres besoins . . . . .	61
Préparation du réseau. . . . .	62
Préparation du serveur pour la mise à niveau NetWare 5.1. . . . .	63
Sauvegarde des fichiers du serveur NetWare . . . . .	63
Vérification de la validité de la partition DOS . . . . .	63
Accès aux fichiers d'installation . . . . .	64
Opérations suivantes . . . . .	64

<b>3 Utilisation de l'Assistant de mise à jour Novell</b>	<b>65</b>
Migration de données de NetWare 3 vers NetWare 5.1 . . . . .	67
Définition de la configuration matérielle et logicielle . . . . .	67
Préparation du serveur source NetWare 3 . . . . .	68
Préparation du serveur de destination NetWare 5.1 . . . . .	68
Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell . . . . .	70
Sélection des fichiers et des objets à migrer vers le serveur de destination . . . . .	71
Migration d'objets et de volumes vers l'arborescence Annuaire du serveur de destination . . . . .	71
Exécution de tâches post-migration . . . . .	72
Migration de données de NetWare 4 vers NetWare 5.1 . . . . .	73
Planification de la procédure de migration . . . . .	74
Définition de la configuration matérielle et logicielle . . . . .	74
Préparation du réseau . . . . .	76
Préparation du serveur source NetWare 4 . . . . .	76
Préparation du serveur de destination NetWare 5.1 . . . . .	78
Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell . . . . .	79
Exécution de tâches post-migration . . . . .	82
Dépannage . . . . .	83
Impossible de se reconnecter au serveur de destination après son redémarrage . . . . .	83
Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine— arborescence multiserveur . . . . .	84
Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine— arborescence monoserveur . . . . .	91
<b>4 Installation de clients Novell</b>	<b>93</b>
Préparation de l'installation de Client Novell . . . . .	93
Vérification des protocoles et de la configuration du serveur. . . . .	94
Localisation de la dernière version de Client Novell . . . . .	95
Préparation des postes de travail client . . . . .	96
Informations complémentaires . . . . .	97
Installation de Client Novell à partir du CD-ROM . . . . .	98
Configuration de protocoles réseau . . . . .	99
Installation de Client Novell à partir du réseau. . . . .	100
Création d'un dossier . . . . .	100
Copie de fichiers . . . . .	101
Attribution de droits . . . . .	101
Modification du fichier de configuration ACU . . . . .	102
Mise à jour des fichiers de configuration de la plate-forme. . . . .	103
Création ou modification du script de login . . . . .	104
Ce que les utilisateurs obtiennent . . . . .	106
Mise à niveau d'un poste de travail client vers Windows 2000 . . . . .	107

<b>5 Installation de produits de réseautique</b>	<b>109</b>
Nouveaux produits et services . . . . .	110
NetWare Enterprise Web Server . . . . .	110
Serveur de nouvelles NetWare . . . . .	111
Gestionnaire Web de NetWare . . . . .	112
NetWare Web Search . . . . .	113
Serveur Multimédia de NetWare. . . . .	114
Serveur d'applications IBM WebSphere . . . . .	115
Produits et services traditionnels . . . . .	116
Services d'impression distribués Novell . . . . .	116
Services LDAP pour NDS . . . . .	117
Serveur FTP NetWare . . . . .	118
Services DNS/DHCP de Novell . . . . .	119
Services de catalogue . . . . .	121
Service de gestion de trafic WAN . . . . .	122
Outils d'administration de réseau . . . . .	123
ConsoleOne . . . . .	123
Administrateur NetWare . . . . .	124
Portal de gestion NetWare. . . . .	124
Gestionnaire NDS . . . . .	125
Services de licence Novell. . . . .	125
Résumé . . . . .	126
<b>Index</b>	<b>127</b>

# Bienvenue à NetWare 5.1

NetWare® 5.1 est la plate-forme de serveurs numéro un de votre réseau et de vos activités sur Internet.

NetWare 5.1 transforme un PC de type serveur en un serveur réseau aux performances élevées, en assurant la connectivité entre des ordinateurs personnels, des imprimantes, des périphériques de stockage de masse et Internet.

NetWare 5.1 vous confère une meilleure gestion et un meilleur contrôle de votre réseau et des serveurs Internet grâce aux avantages suivants :

- ◆ Une plate-forme réseau rapide, fiable et gérable pour les applications réseau et Internet, notamment l'une des machines virtuelles Java\* (JVM) les plus rapides et les plus fiables pour l'exécution d'applications Java.
- ◆ Le support du protocole HTTP (Hypertext Transfer Protocol) que les serveurs et les navigateurs Web utilisent pour communiquer sur Internet—mais également sur le réseau local.
- ◆ Des fonctionnalités Annuaire complètes de NDS® 8 et le support natif de LDAP v3, le protocole qui permet aux clients d'accéder aux informations de l'Annuaire à partir d'un grand nombre d'emplacements différents.
- ◆ Des outils de gestion des NDS qui permettent de définir, de configurer et de gérer vos ressources réseau et Internet.

Que votre réseau soit doté d'un seul serveur NetWare 5.1 ou de centaines de serveurs NetWare, NT et UNIX\* situés sur des sites locaux, sur des sites internationaux ou sur Internet, NetWare 5.1 est le serveur qu'il vous faut.

**Remarque :** Pour la description de certains produits et services les plus importants de NetWare 5.1, reportez-vous à la section “[Installation de produits de réseautique](#)”, page 109.

# Options d'installation et de mise à niveau

Il existe plusieurs options d'installation et de mise à niveau de NetWare 5.1. Si vous souhaitez effectuer des tâches spécifiques lorsque vous commencez à utiliser NetWare 5.1, reportez-vous au schéma ci-dessous pour obtenir les références à la documentation appropriée.

**Remarque :** Vous trouverez également la documentation en ligne de NetWare 5.1 et les corrections ou mises à jour appropriées sur le [site Web de documentation des produits Novell](http://www.novell.com/documentation) (<http://www.novell.com/documentation>).

Pour	Reportez-vous à
Ajouter un serveur NetWare 5.1 à un réseau existant	Chapitre 1, "Installation d'un serveur NetWare 5.1," page 13
Mettre à niveau un serveur NetWare 3, NetWare 4 ou NetWare 5	Chapitre 2, "Mise à niveau d'un serveur NetWare vers NetWare 5.1," page 59
Transférer des données d'un serveur NetWare vers un nouveau serveur NetWare 5.1	Chapitre 3, "Utilisation de l'Assistant de mise à jour Novell," page 65
Installer ou mettre à niveau des postes de travail en fonction du dernier logiciel Client™ Novell®	Chapitre 4, "Installation de clients Novell," page 93
Installer des produits et services réseau supplémentaires	Chapitre 5, "Installation de produits de réseautique," page 109
Mettre à niveau à l'aide d'autres options d'installation	CD-ROM de documentation en ligne de NetWare 5.1

## **Commentaires de l'utilisateur**

Nous vous encourageons à nous transmettre vos commentaires et suggestions sur ce manuel et la documentation incluse dans NetWare 5.1.

Pour nous contacter, envoyez un message électronique à [webdoc@novell.com](mailto:webdoc@novell.com) ou envoyez vos commentaires à :

Novell, Inc.  
Product Documentation  
MS PRV-C-231  
122 East 1700 South  
Provo, UT 84606-6194 USA  
Télécopie (801) 861-3002



# 1

## Installation d'un serveur NetWare 5.1

Ce chapitre décrit comment installer un serveur NetWare® 5.1. La procédure d'installation inclut les tâches suivantes :

- ◆ Définition de la configuration matérielle et logicielle
- ◆ Préparation du réseau et de l'ordinateur
- ◆ Spécification des paramètres matériels et logiciels
- ◆ Création d'une partition NetWare et d'un volume SYS
- ◆ Désignation du serveur et installation du système de fichiers du serveur
- ◆ Installation des protocoles réseau
- ◆ Configuration des NDS®, la technologie Annuaire de Novell®
- ◆ Installation d'autres produits de réseautique

# Définition de la configuration matérielle et logicielle

## Configuration matérielle

La configuration minimale de NetWare 5.1 est la suivante :

- Un PC de type serveur avec un processeur Pentium® II ou plus.
- Une carte graphique VGA ou d'une résolution supérieure (SVGA recommandée).
- Une partition DOS d'au moins 50 Mo avec 35 Mo d'espace libre.
- Espace disque minimum en dehors de la partition DOS :
  - ◆ Produits NetWare standard et serveur d'applications WebSphere® pour NetWare—1,3 Go pour le volume SYS.
- Mémoire minimum requise :
  - ◆ Produits NetWare standard—128 Mo.
  - ◆ Produits NetWare et serveur d'applications WebSphere pour NetWare—256 Mo (512 Mo recommandés).
  - ◆ Tous les produits y compris Oracle8—512 Mo.
- Une ou plusieurs cartes réseau.
- Un lecteur de CD-ROM. Les lecteurs de CD-ROM amorçables doivent prendre en charge la spécification El Torito.
- Une souris PS/2® ou série est recommandée, mais non obligatoire.

**Remarque :** Cette configuration matérielle constitue la configuration minimale. Vous pouvez optimiser les performances du serveur en augmentant la mémoire du serveur, l'espace disque et la vitesse du processeur.

## Configuration logicielle et autres besoins

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous de disposer du logiciel et des informations ci-dessous :

- S'il s'agit du *premier* serveur NetWare 5.1 du réseau, vous devez :
    - ◆ Vous assurer que ce serveur va constituer un élément fiable, accessible et continu de votre réseau.

**Remarque :** Le premier serveur NetWare 5.1 crée automatiquement et enregistre physiquement l'objet Autorité de certificat organisationnelle de l'arborescence Annuaire. Cet objet permet de sécuriser les transmissions de données et est requis pour les produits Web tels que le gestionnaire Web de NetWare et NetWare Enterprise Web Server.

**Important :** Lorsque l'objet Autorité de certificat organisationnelle est créé, vous ne devez pas le supprimer ni le déplacer.

    - ◆ Disposer de droits Superviseur à la [Racine] de l'arborescence Annuaire.
  - S'il *ne s'agit pas* du premier serveur NetWare 5.1 du réseau, vous devez :
    - ◆ Avoir les droits Superviseur dans le conteneur où sera installé le serveur.
    - ◆ Avoir les droits Lire dans l'objet Conteneur de sécurité de l'arborescence Annuaire.
  - CD-ROM du système d'exploitation de NetWare 5.1.
  - Disquette de cryptographie/licence NetWare 5.1.
  - DOS 3.3 ou plus. (DOS 7 est sur la disquette de cryptographie/licence NetWare 5.1.)
- Remarque :** N'utilisez pas la version de DOS fournie avec les systèmes d'exploitation Windows\* 95, Windows 98 ou Windows NT\*.
- Pilotes de CD-ROM DOS.
  - Utilitaires de connexion client (facultatif, pour l'installation à partir d'un réseau) :
    - ◆ Client™ Novell pour DOS et Windows 3.1x (facultatif, pour l'installation à partir d'un serveur NetWare qui exécute IPX).
    - ◆ Utilitaire de connexion du serveur IP (facultatif, pour l'installation à partir d'un serveur NetWare qui exécute IP uniquement). Pour les instructions, consultez PRODUCTS\SERVERINST\IPCONN.TXT sur le CD-ROM de Client Novell.

- Adresse IP et noms de domaine (facultatif, pour la connexion à Internet) :
  - ♦ Une adresse IP
  - ♦ Une adresse IP d'un serveur de noms de domaine
  - ♦ Le nom de votre domaine
- Remarque :** Pour les adresses IP et les noms de domaine, prenez contact avec l'administrateur système et le fournisseur de service Internet (ISP).
- Carte réseau et propriétés de périphérique de stockage, telles que l'interruption et l'adresse du port. Pour plus d'informations, prenez contact avec le fabricant de votre ordinateur.

Ensuite, vous devez préparer le réseau pour un serveur NetWare 5.1. Si ce serveur ne doit pas être intégré dans un réseau existant, vous pouvez passer à la section “[Préparation de l'ordinateur](#)”, page 17.

## Préparation du réseau

Avant d'introduire un serveur NetWare 5.1 dans un réseau qui contient des serveurs NetWare 4, vous devez exécuter le gestionnaire de distribution NetWare pour mettre à jour le réseau.

**Remarque :** Il n'est pas nécessaire de mettre à jour un réseau qui ne contient que des serveurs NetWare 3.

Pour mettre à jour le réseau pour NetWare 5.1, vous devez

- 1** Vous loguer à votre réseau à partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT en tant qu'utilisateur disposant des droits Superviseur.
- 2** Exécuter le gestionnaire de distribution NetWare (NWDEPLOY.EXE), qui se trouve sur le CD-ROM de NetWare 5.1.
- 3** Effectuer les tâches suivantes dans la section Préparation du réseau :
  - 3a** Sauvegarder les NDS et les données du serveur.
  - 3b** Mettre à jour les NDS.
  - 3c** Préparer NDS 8 (obligatoire en cas d'installation de NetWare 5.1 avec NDS 8).
  - 3d** Installer ou mettre à jour les Services de licence Novell.

Lorsque vous avez terminé la section Préparation du réseau du gestionnaire de distribution NetWare, vous devez préparer l'ordinateur pour sa configuration en serveur NetWare.

# Préparation de l'ordinateur

Pour préparer votre ordinateur pour NetWare 5.1, vous devez

- ◆ Installer l'ordinateur et le matériel réseau
- ◆ Créer et formater une partition DOS
- ◆ Accéder aux fichiers d'installation

## Installation de l'ordinateur et du matériel réseau

Suivez les instructions du fabricant pour installer et connecter la carte réseau et le câblage réseau à votre ordinateur. Assurez-vous que tous les périphériques de stockage sont correctement reliés aux adaptateurs de disque.

## Création et formatage d'une partition DOS

Pour démarrer l'ordinateur et charger NetWare, celui-ci requiert une partition DOS comportant au moins 35 Mo d'espace disque libre. Cette partition contient les fichiers de démarrage de NetWare et du serveur.

**Remarque :** Vous pouvez augmenter la taille de la partition DOS en fonction de votre configuration requise.

Pour créer et formater une partition DOS, procédez comme suit :

- 1** Sauvegardez les données sur un autre ordinateur ou un support de stockage déconnecté.
- 2** Si un système d'exploitation est déjà installé sur l'ordinateur, tel que Windows, vous devez le supprimer ainsi que les partitions.

**Remarque :** Supprimez les partitions à l'aide de FDISK.

- 3** Démarrez votre ordinateur avec DOS 3.3 ou plus.

**Remarque :** Vous pouvez le démarrer à partir de la disquette de cryptographie/licence NetWare 5.1. Elle contient DOS 7 et tous les utilitaires DOS requis. N'utilisez pas la version de DOS fournie avec les systèmes d'exploitation Windows 95, Windows 98 ou Windows NT.

- 4** Utilisez FDISK pour créer une partition DOS active de 50 Mo en entrant **FDISK**. (Créez une partition DOS principale et activez-la.)

L'ordinateur va redémarrer.

- 5** Formatez et transférez les fichiers système DOS dans la partition en sélectionnant l'unité A: et en entrant **FORMAT C: /S**.

Votre ordinateur doit comporter une partition DOS active d'au moins 50 Mo. Continuez l'installation en accédant aux fichiers d'installation.

## Accès aux fichiers d'installation

NetWare 5.1 peut être installé à partir à partir du lecteur de CD-ROM local du serveur ou à partir des fichiers d'installation situés sur le réseau. Pour accéder aux fichiers d'installation de NetWare 5.1, procédez comme suit :

**Remarque :** Si vous utilisez un CD-ROM amorçable, passez à la section "Navigation dans les écrans à base de caractères", page 19.

- 1** Installez le pilote de CD-ROM DOS de votre lecteur de CD-ROM sur la partition DOS. Le fabricant du lecteur de CD-ROM fournit ces pilotes.

**Remarque :** Assurez-vous que le nom de fichier logique de votre lecteur de CD-ROM (spécifié dans les fichiers CONFIG.SYS et AUTOEXEC.BAT) n'est pas CDROM ou CDINST.

- 2** Vérifiez que le fichier CONFIG.SYS contient les commandes suivantes : **FILES=40** et **BUFFERS=30**.
- 3** (Conditionnel) Si vous effectuez l'installation à partir de fichiers situés sur un réseau, installez Client Novell pour DOS et Windows 3.1x ou l'utilitaire de connexion de serveur IP situé sur le CD-ROM de Client Novell.

Après avoir accédé aux fichiers du programme d'installation, vous pouvez commencer l'installation.

## Démarrage de l'installation

Pour commencer l'installation, procédez comme suit :

- 1** Insérez le CD-ROM de NetWare 5.1 ou loguez-vous au réseau et accédez aux fichiers d'installation du réseau.
- 2** À l'invite du lecteur de CD-ROM ou de l'unité réseau, entrez **INSTALL**.

## **Navigation dans les écrans à base de caractères**

Les écrans initiaux du programme d'installation s'affichent en mode texte. Les paramètres détectés automatiquement et par défaut apparaissent sur chaque écran.

Vous pouvez accepter ces paramètres ou les modifier selon les besoins de votre environnement réseau.

**Suggestion :** Pour continuer l'installation avec les paramètres standard : utilisez les touches fléchées pour sélectionner Continuer dans la zone Options. Appuyez sur Entrée.

Pour modifier les paramètres : utilisez les touches fléchées pour sélectionner Modifier dans la zone Options. Appuyez sur Entrée. Sélectionnez le champ à modifier. Appuyez sur Entrée. Sélectionnez ou entrez la valeur appropriée.

Certains écrans requièrent des frappes supplémentaires pour naviguer dans l'interface. Des informations sur la navigation apparaissent en bas de chaque écran.

## **Sélection du type d'installation et des paramètres régionaux**

Pour sélectionner le type d'installation et les paramètres régionaux, vous devez

- ◆ Sélectionner la langue et accepter le Contrat de licence
- ◆ Sélectionner le type d'installation
- ◆ Spécifier les paramètres du serveur
- ◆ Sélectionner les paramètres régionaux
- ◆ Sélectionner le type de souris et de vidéo

## Sélection de la langue et acceptation du Contrat de licence

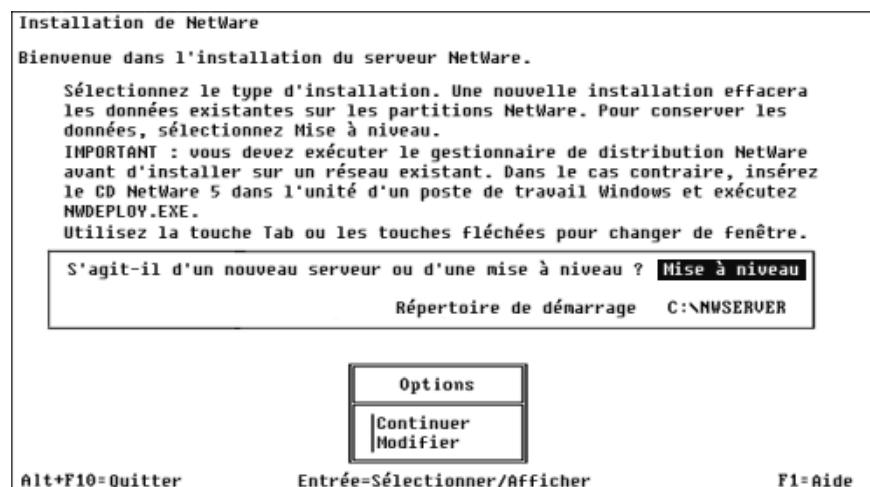
Le programme d'installation existe en plusieurs langues. Vous pouvez installer d'autres options de langue, telles que celle du système d'exploitation ou des utilisateurs, plus tard au cours de l'exécution du programme d'installation.

Accepter le Contrat de licence signifie que vous avez lu ses termes et ses conditions et que vous les acceptez.

**Suggestion :** Appuyez sur F10 pour accepter le Contrat de licence.

## Sélection du type d'installation

Vous pouvez installer NetWare sur un nouvel ordinateur ou mettre à niveau un ordinateur qui fonctionne sous NetWare 3, NetWare 4, ou NetWare 5.



**Suggestion :** Pour sélectionner le type d'installation : dans la zone Options, sélectionnez Modifier > Type d'installation > Nouveau serveur. Revenez à la zone Options pour continuer.

- ◆ **Nouveau serveur**—installe un nouveau serveur. Crée une nouvelle partition NetWare mais ne supprime pas les partitions du système ou d'autres partitions telles que DOS, UNIX\* ou Windows.  
**Remarque :** Si l'ordinateur contient déjà une partition NetWare, l'installation du nouveau serveur supprimera la partition NetWare qui contient le volume SYS et les autres volumes faisant partie de cette partition. Si vous souhaitez conserver les volumes faisant partie de cette partition NetWare, sélectionnez Mettre à niveau.
- ◆ **Mettre à niveau**—Si vous mettez à niveau un serveur à partir d'une version antérieure de NetWare, sélectionnez Mettre à niveau. La mise à niveau conserve toutes les données du serveur telles que les fichiers, les structures de répertoires, les partitions et les volumes.  
**Remarque :** Au cours d'une mise à niveau, le programme de mise à niveau peut ignorer des sections de ce chapitre. Il détecte et configure automatiquement plusieurs tâches de définition du serveur.
- ◆ **Répertoire de démarrage**—Le répertoire de démarrage est le répertoire de la partition DOS qui contient les fichiers de lancement du serveur NetWare.

## Spécification des paramètres du serveur

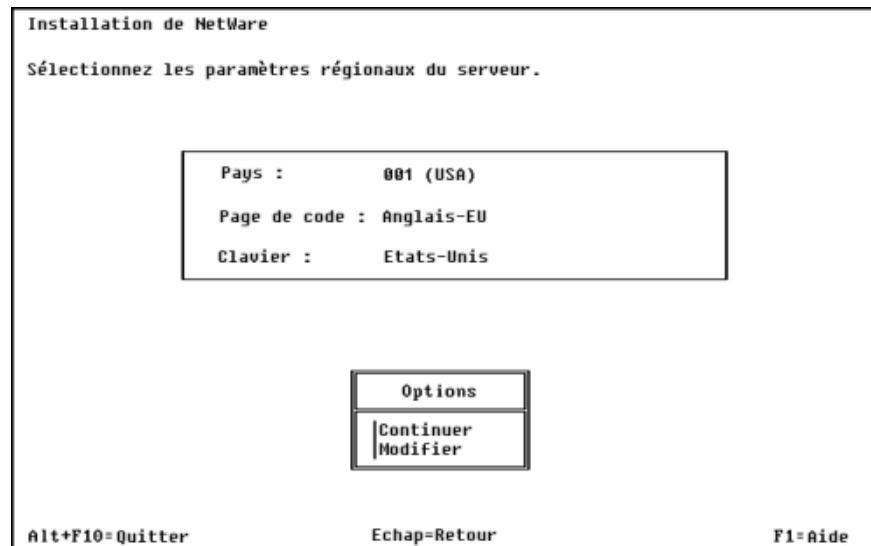
Vous pouvez modifier les paramètres par défaut du serveur pour votre environnement réseau.

- ◆ **Version NDS**—NetWare 5.1 accepte l'installation de NDS 8 ou NDS 7.
  - ◆ **NDS 8**—Fournit les fonctionnalités NDS améliorées requises par bon nombre de nouveaux produits de réseautique Web, tels que WebSphere. Si votre arborescence Annuaire n'a pas encore été mise à jour pour NDS 8, vous devez disposer des droits Superviseur à la racine de cette arborescence pour installer NDS.
  - ◆ **NDS 7**—Fournit les fonctionnalités NDS de base sans qu'il soit nécessaire de modifier la partition NDS à la racine de l'arborescence Annuaire. Installez NDS 7 si vous ne disposez pas des droits Superviseur à la racine de l'arborescence Annuaire ou si celle-ci n'a pas encore été modifiée pour NDS 8.

**Remarque :** Les produits qui requièrent NDS 8 ne sont pas installés si vous installez NDS 7.

- ♦ **Numéro d'ID du serveur**—Un numéro d'identification unique (huit chiffres hexadécimaux au maximum) identifie le serveur sur le réseau. Ce numéro fonctionne comme un numéro interne IPX™. Bien qu'un numéro d'ID soit créé automatiquement, vous devrez entrer le numéro d'ID du serveur si l'installation s'effectue dans les conditions suivantes :
  - ♦ **Environnement filtré**—Les routeurs situés entre les segments du réseau peuvent être configurés pour acheminer les données à partir d'adresses d'ordinateur spécifiques. Les données en provenance d'autres adresses d'ordinateur ne sont pas transmises aux autres segments.
- Remarque :** Si vous accédez aux fichiers d'installation d'un serveur d'un autre segment de réseau, il se peut que vous ne puissiez pas vous reconnecter au serveur pour terminer l'installation, sauf si vous spécifiez un numéro d'ID de serveur non filtré.
- ♦ **Schéma de numérotation**—Certains administrateurs réseau définissent un schéma de numérotation prédéfini pour identifier les serveurs dans des emplacements et des entreprises spécifiques. Par exemple, tous les serveurs de l'immeuble A commencent par 0101 et ceux de l'immeuble B par 0102.
- ♦ **Charger le serveur au redémarrage**—Sélectionnez Non si vous ne voulez pas que les fichiers AUTOEXEC.BAT et CONFIG.SYS contiennent les commandes de chargement automatique du système d'exploitation du serveur lors du redémarrage de l'ordinateur. Si vous sélectionnez Oui (par défaut), les anciens fichiers AUTOEXEC.BAT et CONFIG.SYS sont renommés et enregistrés avec l'extension.00x.
- ♦ **Paramètres SET du serveur**—Il se peut que vous deviez modifier les paramètres SET pour certains pilotes de périphérique, pour les cartes réseau et les périphériques de stockage par exemple, pour terminer l'installation. Les paramètres SET sont enregistrés dans le fichier STARTUP.NCF.

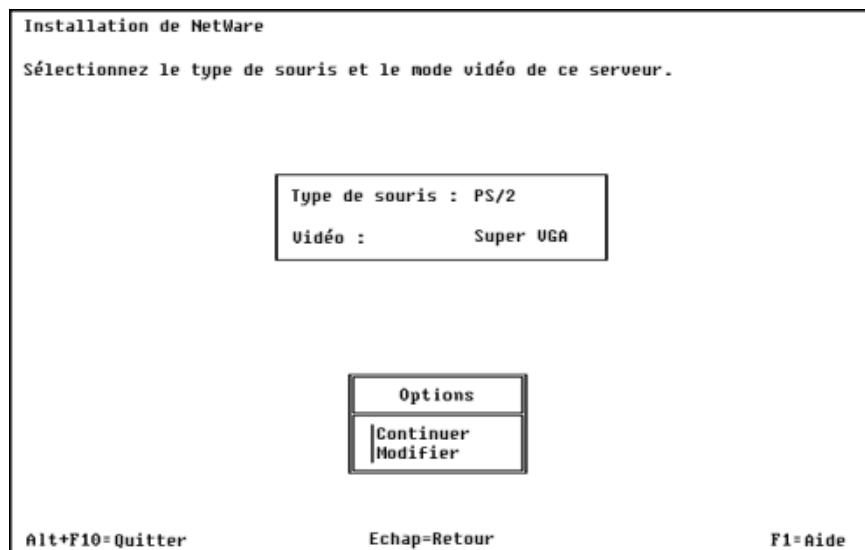
## Sélection des paramètres régionaux



Choisissez le pays, la page de code et l'assignation de clavier correspondant à votre langue et à votre ordinateur.

## Sélection du type de souris et d'affichage vidéo

**Remarque :** Le programme d'installation ne détecte pas automatiquement le type de souris et d'affichage vidéo. Vous devez sélectionner les paramètres pour l'ordinateur.

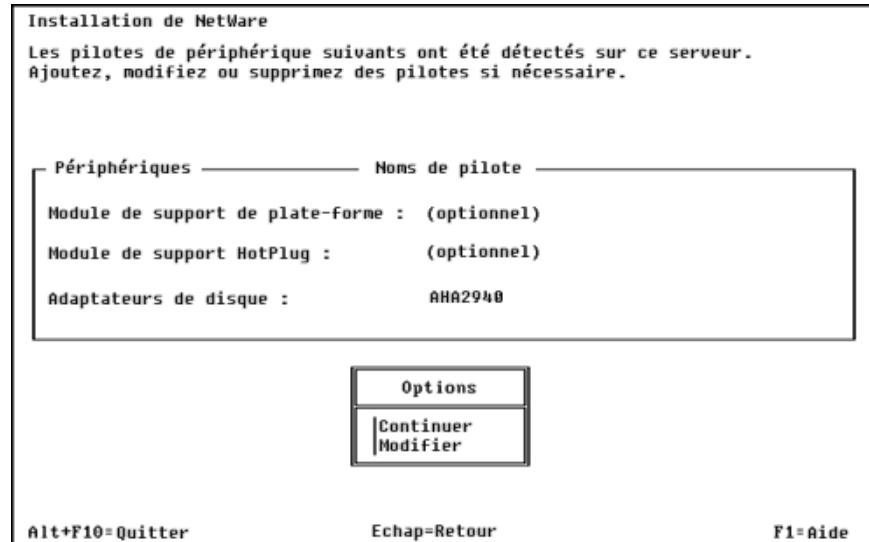


- ◆ **Type de souris**—Choisissez un type de souris, s'il existe sur l'ordinateur. Le programme d'installation prend en charge les types de souris PS/2 ou série, mais la souris n'est pas obligatoire.
- ◆ **Type d'affichage vidéo**—Le programme d'installation de NetWare est optimisé pour l'affichage avec du matériel vidéo compatible VESA 2. Choisissez VGA standard si votre carte vidéo ne prend pas en charge 256 couleurs.

# Sélection d'un module de support de plate-forme et d'un adaptateur de disque

Pour sélectionner un module de support de plate-forme et un adaptateur de disque, vous devez

- Sélectionner un module de support de plate-forme (si obligatoire)
- Sélectionner un module Hot Plug PCI (si obligatoire)
- Sélectionner et configurer un adaptateur de disque



**Suggestion :** Pour ajouter un pilote : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le pilote et appuyez sur Entrée. Appuyez sur Insérer pour sélectionner dans une liste de pilotes fournie avec NetWare. Appuyez de nouveau sur Insérer pour installer un pilote à partir de la disquette.

Pour supprimer un pilote : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le pilote et appuyez sur Entrée. Sélectionnez le pilote à supprimer et appuyez sur Supprimer.

Pour modifier un pilote : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le pilote et appuyez sur Entrée. Sélectionnez le pilote à modifier et appuyez sur Entrée. Sélectionnez la propriété à modifier.

## Sélection d'un module de support de plate-forme (si obligatoire)

Un module de support de plate-forme permet d'augmenter les performances d'ordinateurs comportant plusieurs processeurs et de certaines configurations matérielles. Si un pilote de module de support de plate-forme est requis, il sera détecté automatiquement. Si le programme d'installation ne détecte pas ce pilote, cela signifie que votre ordinateur n'en a pas besoin.

**Remarque :** Si un pilote de module de support de plate-forme est détecté sur un ordinateur ne comportant pas plusieurs processeurs, vous pouvez autoriser son chargement sans diminution des performances.

## Sélection d'un module Hot Plug PCI (si obligatoire)

Les ordinateurs qui prennent en charge la technologie Hot Plug PCI autorisent l'insertion et le retrait d'adaptateurs de disque et de cartes réseau pendant le fonctionnement de l'ordinateur. Si le programme d'installation ne détecte pas de module de support Hot Plug PCI, cela signifie que votre ordinateur ne prend pas en charge cette technologie.

## Sélection d'un adaptateur de disque

Un adaptateur de disque s'enfiche dans l'ordinateur et fournit une liaison entre l'ordinateur et un ou plusieurs périphériques de stockage. Il requiert un pilote appelé module d'adaptateur hôte (HAM) pour communiquer avec l'ordinateur (hôte). Les périphériques de stockage requièrent un pilote distinct appelé module périphérique personnalisé.

**Remarque :** Les pilotes.DSK ne sont plus pris en charge. NetWare utilise désormais la fonctionnalité améliorée de l'architecture NetWare Peripheral Architecture™ (NWPA). NWPA requiert un module d'adaptateur hôte et un module périphérique personnalisé.

Étant donné qu'un seul adaptateur peut contrôler plusieurs types de périphérique de stockage, votre ordinateur peut requérir un seul module d'adaptateur hôte, même s'il comporte plusieurs types de périphérique de stockage—and par conséquent plusieurs modules périphérique personnalisés.

Le programme d'installation détecte automatiquement plusieurs types d'adaptateurs de disque, tels que les adaptateurs IDE et SCSI. Si votre adaptateur de disque n'est pas détecté, choisissez le pilote approprié dans la liste des pilotes fournie avec NetWare 5.1 ou ajoutez un nouveau pilote à partir de la disquette. Vous pouvez obtenir des modules d'adaptateur hôte auprès du fabricant de l'adaptateur de disque.

## Modification des propriétés de l'adaptateur de disque (si obligatoire)

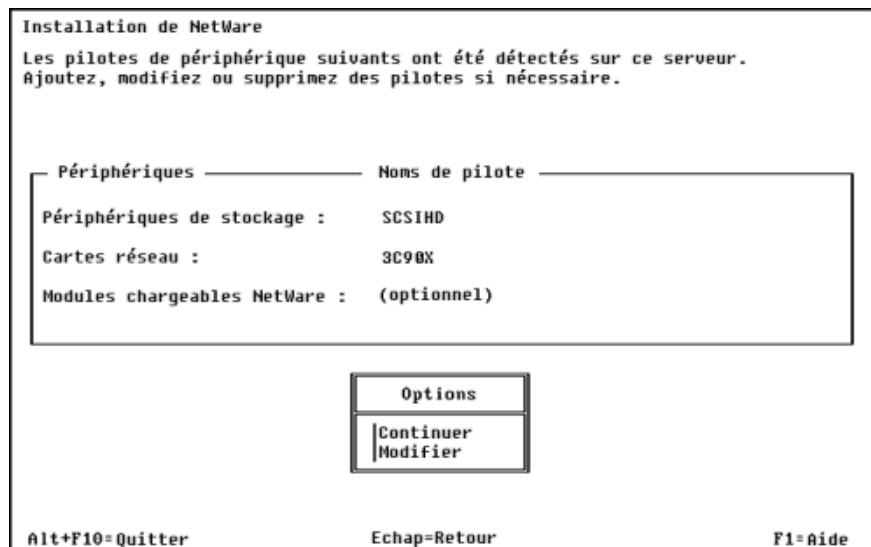
L'adaptateur de disque doit être correctement installé et configuré.

Les propriétés telles que l'interruption, la valeur du port et le connecteur ne doivent pas être en conflit avec un autre périphérique de l'ordinateur. Si vous avez besoin de propriétés d'adaptateur de disque spécifiques, prenez contact avec son fabricant.

## Sélection d'un périphérique de stockage et d'une carte réseau

Pour sélectionner un périphérique de stockage et une carte réseau, vous devez

- ◆ Sélectionner et configurer le périphérique de stockage
- ◆ Sélectionner et configurer la carte réseau
- ◆ Charger un module NLM™ (si obligatoire)



**Suggestion :** Pour ajouter un pilote : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le pilote et appuyez sur Entrée. Appuyez sur Insérer pour sélectionner dans une liste de pilotes fournie avec NetWare. Appuyez de nouveau sur Insérer pour installer un pilote à partir de la disquette.

Pour supprimer un pilote : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le pilote et appuyez sur Entrée. Sélectionnez le pilote à supprimer et appuyez sur Supprimer.

Pour modifier un pilote : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le pilote et appuyez sur Entrée. Sélectionnez le pilote à modifier et appuyez sur Entrée. Sélectionnez la propriété à modifier.

## Sélection d'un adaptateur de disque

Les périphériques de stockage tels que les disques durs, les lecteurs de CD-ROM et les unités de bande requièrent un pilote pour communiquer avec l'adaptateur de disque. Le pilote du périphérique de stockage s'appelle un *module périphérique personnalisé* (CDM). Chaque type de périphérique de stockage requiert un module périphérique personnalisé.

Le programme d'installation détecte automatiquement plusieurs types de périphériques de stockage, tels que les unités IDE et SCSI, les lecteurs de CD-ROM et les unités de bande. Si votre périphérique de stockage n'est pas détecté, choisissez le pilote approprié dans la liste des pilotes fournie avec NetWare 5.1 ou ajoutez un nouveau pilote à partir de la disquette. Il est possible d'obtenir des modules périphérique personnalisés auprès du fabricant du périphérique de stockage.

## Sélection d'une carte réseau

Les cartes réseau, telles que la carte Novell NE3200™, requièrent un pilote pour communiquer avec le réseau. Le pilote d'une carte réseau s'appelle un *pilote de LAN*.

Le programme d'installation détecte automatiquement plusieurs types de carte réseau. Si votre carte réseau n'est pas détectée, choisissez le pilote approprié dans la liste des pilotes fournie avec NetWare 5.1 ou ajoutez un nouveau pilote à partir de la disquette. Vous pouvez obtenir des pilotes de LAN auprès du fabricant de la carte réseau.

## **Modification des propriétés de la carte réseau (si obligatoire)**

La carte réseau doit être correctement installée et configurée. Les propriétés telles que l'interruption, la valeur du port et le connecteur ne doivent pas être en conflit avec un autre périphérique de l'ordinateur. Si vous avez besoin de propriétés de carte réseau spécifiques, prenez contact avec son fabricant.

## **Chargement d'un module chargeable NetWare (si obligatoire)**

Certaines configurations serveur et réseau requièrent le chargement d'un module chargeable NetWare (NLM™) avant de terminer l'installation du serveur. Par exemple, vous pouvez charger ROUTE.NLM pour l'installation dans un environnement Token Ring.

## **Création d'une partition NetWare et d'un volume SYS**

Les partitions correspondent avec les systèmes d'exploitation, tels que NetWare, DOS ou UNIX. Elles divisent une région de stockage de grande taille en sections plus petites, plus faciles à gérer. Un périphérique de stockage peut contenir jusqu'à quatre partitions.

Vous pouvez diviser des partitions NetWare en sections plus petites appelées volumes. Chaque partition NetWare peut contenir jusqu'à huit volumes.

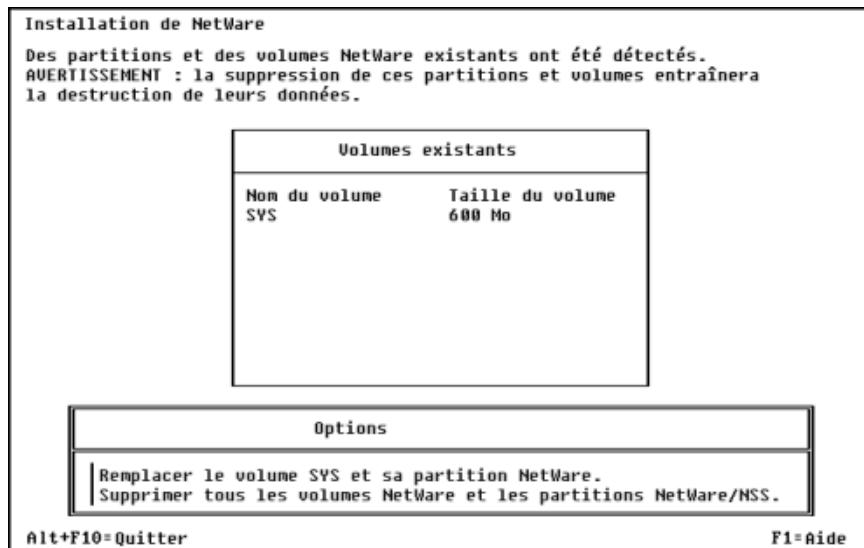
Pour créer une partition NetWare et un volume SYS, vous devez

- ◆ Supprimer un volume SYS existant (conditionnel)
- ◆ Créer une partition NetWare
- ◆ Créer un volume SYS
- ◆ Définir la taille de la partition NetWare et du volume SYS (si obligatoire)
- ◆ Modifier les propriétés du volume SYS (si obligatoire)

## Suppression d'un volume SYS existant (Conditionnel)

Si votre serveur contient déjà un volume SYS, le volume et ses données seront supprimé(e)s.

**Remarque :** Pour conserver les données du volume SYS, vous devez quitter et redémarrer le programme d'installation et sélectionner Mettre à niveau dans l'écran Type d'installation.



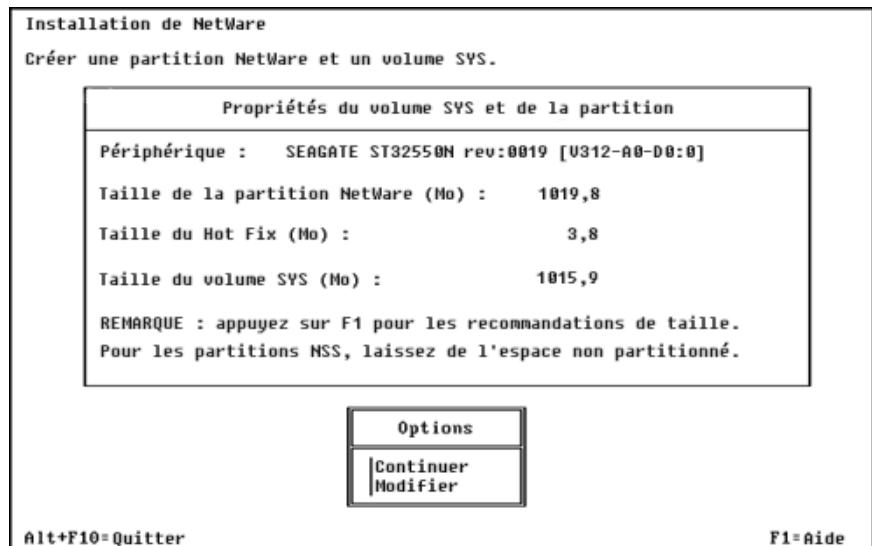
Si vous supprimez un volume SYS pendant l'installation d'un nouveau serveur, vous devez choisir l'une des options suivantes :

- ◆ **Remplacer le volume SYS et sa partition NetWare**—Le volume SYS existant est supprimé, ainsi que la partition NetWare qui contient ce volume. Les volumes qui font partie de la partition NetWare contenant le volume SYS sont également supprimés—même si le volume occupe d'autres partitions NetWare.
- ◆ **Supprimer tous les volumes NetWare et les partitions NetWare NSS**—Tous les volumes NetWare et toutes les partitions NetWare/NSS sont supprimé(e)s.

Ces options ne suppriment que les partitions NetWare. D'autres types de partitions, tels que DOS, UNIX et les partitions système/utilitaire ne sont pas supprimées.

## Création d'une partition NetWare

Au cours des étapes initiales de l'installation, le programme vous guide pour créer une partition NetWare contenant un volume SYS.



**Taille de la partition NetWare**—L'espace disponible du périphérique de stockage est alloué à la partition NetWare, sauf si vous changez la taille.

**Suggestion :** Pour modifier la taille de la partition NetWare : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le périphérique de stockage approprié. Sélectionnez Taille de la partition NetWare et appuyez sur Entrée. Faites un retour arrière sur la taille actuelle. Tapez la nouvelle taille et appuyez sur Entrée. Appuyez sur F10 pour enregistrer les paramètres et continuer.

**Remarque :** Les volumes NSS utilisent l'espace disque *en dehors* de la partition NetWare. Si vous voulez créer des volumes NSS, n'oubliez pas de réduire la taille de la partition NetWare pour que les volumes NSS disposent d'un espace disque suffisant.

## Gestion dynamique des erreurs disque (Hot Fix)

Hot Fix™ est une fonction de protection des données NetWare optimisée pour votre périphérique de stockage. Elle gère une liste de zones défectueuses du périphérique de stockage et transfère les données de ces zones vers des emplacements sécurisés.

Si vos périphériques de stockage disposent du réacheminement du matériel, vous pouvez désactiver la fonction de gestion dynamique des erreurs disque en attribuant une taille égale à 0. Pour en savoir plus sur le réacheminement, prenez contact avec le fournisseur de votre périphérique de stockage.

## Création d'un volume SYS

Le système d'exploitation NetWare 5.1 requiert un volume SYS d'au moins 750 Mo. Malgré cela, le volume SYS doit être suffisamment grand pour contenir tous les produits NetWare à installer.

**Remarque :** Le volume SYS doit être un volume standard. Il ne doit pas être un volume NSS.

Tableau 1 Taille du volume SYS

Produits NetWare 5.1	Taille minimale du volume SYS
Produits NetWare 5.1 standard	750 Mo
Tous les produits NetWare 5.1	1,3 Go

**Remarque :** Outre les tailles du tableau, vous devez ajouter 100 Mo à la taille du volume SYS. Celui-ci doit toujours avoir un espace disponible pour les opérations du système, afin d'optimiser les performances.

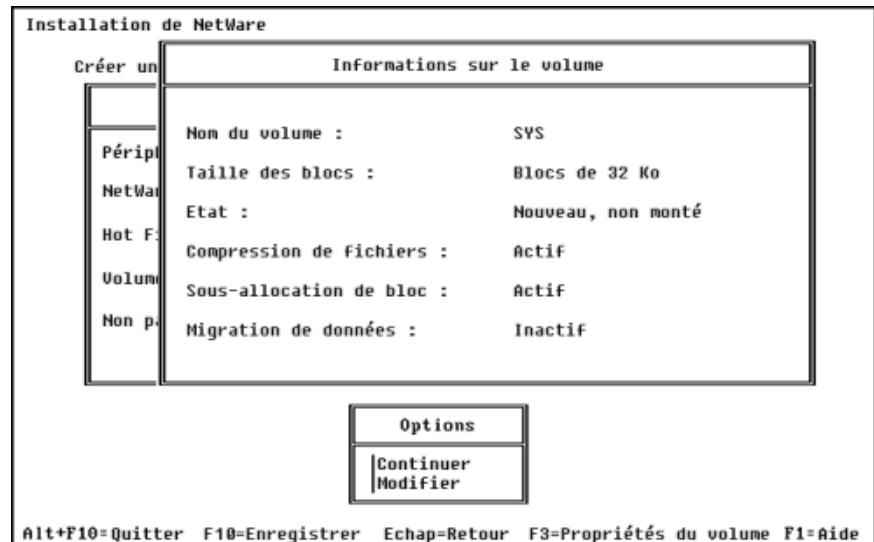
**Taille du volume SYS**—Par défaut, le volume SYS utilise l'espace disponible de la partition NetWare.

**Suggestion :** Pour modifier la taille du volume SYS : dans la zone Options, sélectionnez Modifier. Sélectionnez le périphérique de stockage approprié. Sélectionnez Taille du volume SYS et appuyez sur Entrée. Faites un retour arrière sur la taille actuelle. Tapez la nouvelle taille et appuyez sur Entrée. Appuyez sur F10 pour enregistrer les paramètres et continuer.

**Remarque :** Si vous voulez créer d'autres volumes sur la partition NetWare, n'oubliez pas de réduire la taille du volume SYS pour que les autres volumes disposent d'un espace disque suffisant.

## Modification des propriétés du volume SYS (si obligatoire)

Bien que les paramètres par défaut fonctionnent pour la plupart des installations, vous devrez sans doute modifier les propriétés du volume telles que la taille des blocs, la compression de fichiers, la migration de données et la sous-allocation.



**Suggestion :** Pour modifier les propriétés du volume SYS, appuyez sur F3.

- ◆ **Taille des blocs**—La taille des blocs est optimisée automatiquement pour votre serveur en fonction de la taille du volume. En général, une taille des blocs plus importante optimise le volume pour les grands fichiers.
  - ◆ **Compression de fichiers**—Par défaut, la compression est activée automatiquement. L'activation de la compression optimise l'espace disque mais augmente le temps d'accès aux fichiers.
- Remarque :** Certains programmes de sauvegarde ne peuvent pas enregistrer des fichiers compressés.
- ◆ **Migration de données**—Par défaut, la migration de données est désactivée automatiquement. Elle permet d'identifier les fichiers inactifs et de les transférer vers des systèmes de stockage limite, tels que des disques optiques.
  - ◆ **Sous-allocation**—Par défaut, la sous-allocation est activée automatiquement. Elle permet une utilisation plus efficace de l'espace disque avec une légère augmentation du temps d'accès. Les blocs peuvent contenir des données de plusieurs fichiers.

## Résumé

Les fichiers système de NetWare vont être copiés sur le volume SYS.

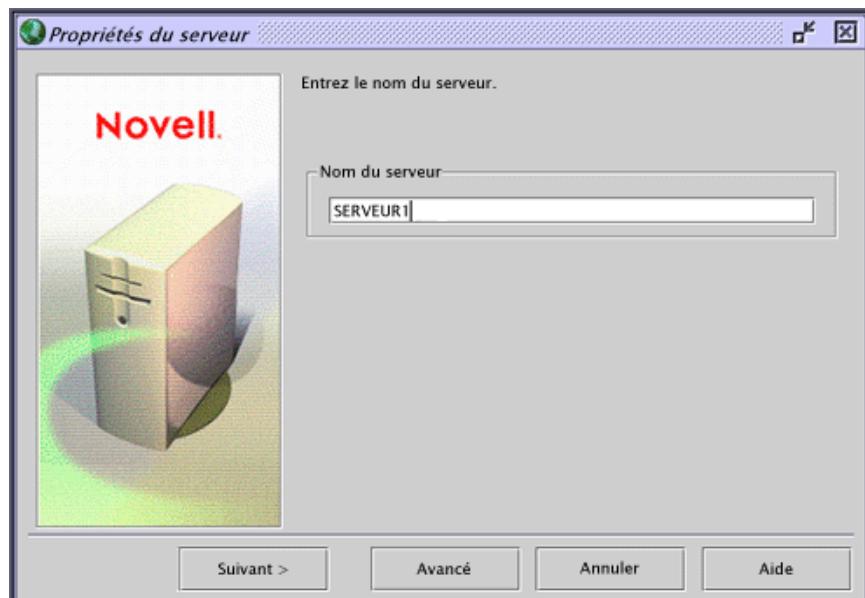
**Remarque :** Si vous effectuez l'installation à partir du réseau, vous serez invité à vous y reconnecter. Pour continuer l'installation, entrez le mot de passe pour l'utilisateur qui était logué à l'origine.

Le programme d'installation de NetWare 5.1 continue en mode affichage graphique.

## Désignation du serveur

Le nom de serveur NetWare 5.1 doit être unique sur tous les autres serveurs de l'arborescence Annuaire. Il peut contenir de 2 et 47 caractères alphanumériques, des traits de soulignement et des tirets, mais pas d'espaces. Le premier caractère ne peut pas être un point.

**Remarque :** Le nom du serveur doit être différent de celui que vous allez utiliser pour l'arborescence Annuaire.



Bien qu'il soit recommandé d'avoir une souris, vous pouvez utiliser les commandes du clavier du **Tableau 2** pour naviguer dans le programme d'installation. Utilisez les touches fléchées du clavier numérique pour les déplacements du curseur.

**Remarque :** Verr Num (verrouillage du pavé numérique) doit être activé pour que les déplacements du curseur soient activés sur le clavier numérique.

**Tableau 2** Opérations du clavier en mode graphique

Frappe	Opération
Tabulation	Sélectionner l'élément suivant
Maj+Tabulation	Sélectionner l'élément précédent
Entrée	Sélectionner
Flèche haut (clavier numérique 8)	Déplacer le curseur vers le haut
Flèche bas (clavier numérique 2)	Déplacer le curseur vers le bas
Flèche droite (clavier numérique 6)	Déplacer le curseur vers la droite
Flèche gauche (clavier numérique 4)	Déplacer le curseur vers la gauche
Maj enfoncee tout en appuyant sur le clavier numérique	Accélérer le déplacement du curseur
Clavier numérique 5	Sélectionner ou cliquer sur un objet
Clavier numérique 0	Verrouiller un objet sélectionné (glissement)
Clavier numérique. (point)	Déverrouiller un objet sélectionné (déplacer)
Clavier numérique + (plus)	Cliquer deux fois sur un objet
Alt+F7	Passer à la fenêtre suivante
Alt+F8	Passer à la fenêtre précédente

# Installation du système de fichiers du serveur NetWare

Le serveur doit comporter une partition NetWare et un volume SYS. Si vous avez de la place pour créer d'autres partitions et d'autres volumes, vous pouvez le faire maintenant.

**Remarque :** Si vous avez alloué tout l'espace disponible au volume SYS, il ne vous sera pas demandé de spécifier des informations sur le système de fichiers du serveur NetWare. Vous pouvez passer à la section “[Installation de protocoles réseau](#)”, page 41.

Lors de l'installation du système de fichiers NetWare, vous pouvez

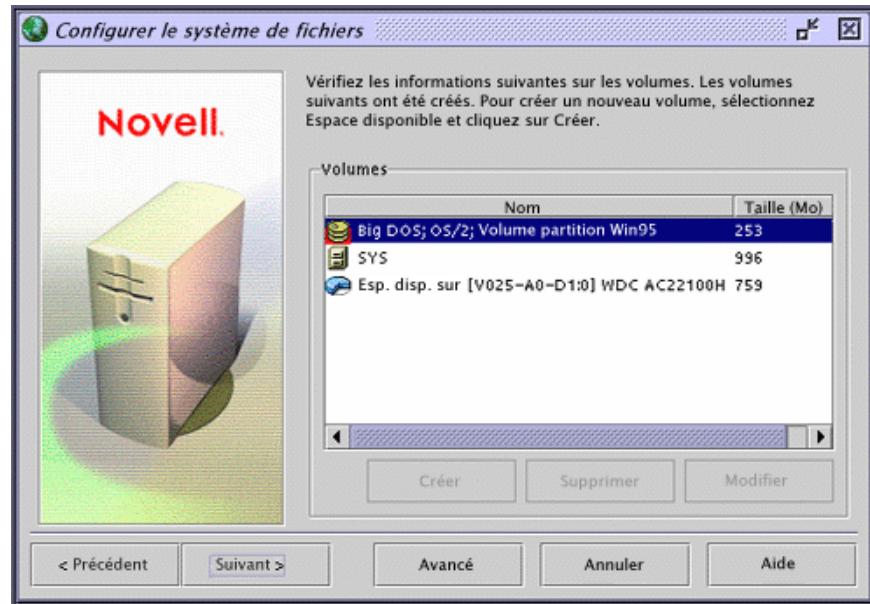
- ◆ créer d'autres volumes,
- ◆ modifier des volumes,
- ◆ supprimer des volumes.

## Compréhension des volumes

Les volumes permettent de subdiviser vos partitions en sections plus faciles à gérer. Vous pouvez créer deux types de volume—des volumes traditionnels ou des volumes NSS (services de stockage Novell).

- ◆ **Volume NetWare traditionnel**—Les volumes NetWare traditionnels prennent en charge toutes les technologies de volume NetWare notamment la sous-allocation, la compression et le système de suivi des transactions Transaction Tracking System™ (TTSTM).
- ◆ **Volume NSS**—NSS est une technologie avancée de système de fichiers qui améliore la gestion des fichiers volumineux, des grands volumes, des espaces de noms et des périphériques de stockage. NSS réduit considérablement le temps de montage des volumes de grande taille.

**Remarque :** Les volumes NSS de NetWare 5.1 ne prennent pas en charge la migration de données, la mise en duplex de données, la mise en miroir du disque, la segmentation du disque, la compression de fichiers, le suivi des transactions, le protocole FTP (File Transfer Protocol), VREPAIR, le système de fichiers de réseau (NFS\*) ou les verrouillages de nom de fichier. Si vous avez besoin de ces technologies, utilisez un volume NetWare traditionnel.



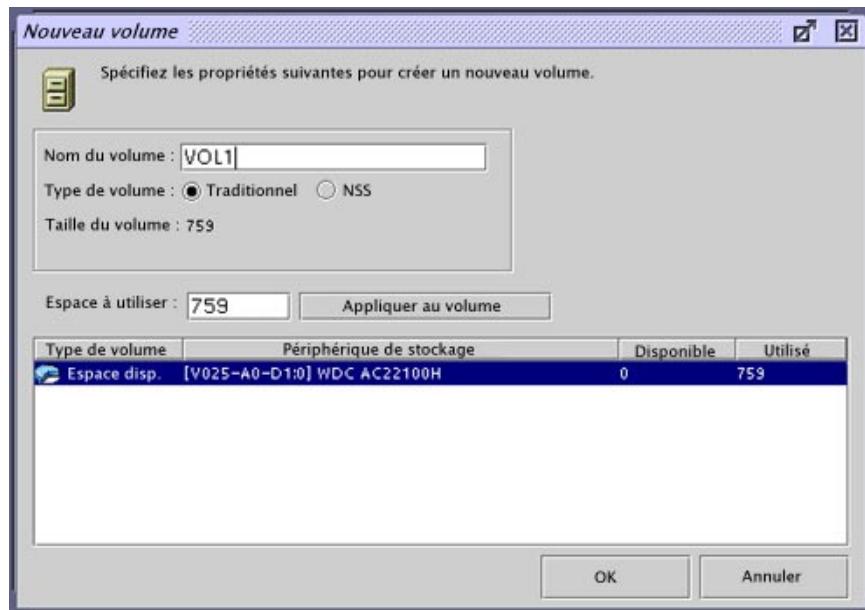
## Création de volumes

D'autres volumes peuvent être créés à partir de l'espace disponible sur un périphérique de stockage. Les noms de volume peuvent contenir de 2 à 15 caractères. Les caractères valides incluent A à Z, 0 à 9, et les caractères \_ ! - @ # \$ % & ( ). Le nom de volume ne peut pas commencer par un soulignement ni contenir deux soulignements consécutifs.

Un disque de grande taille peut être divisé en plusieurs volumes pendant l'installation. Inversement, un volume peut être distribué sur plusieurs disques.

**Avertissement :** Il n'est pas recommandé de créer un volume distribué sur deux ou plusieurs périphériques de stockage. Si un volume est distribué sur plusieurs périphériques de disque et que l'un d'entre eux tombe en panne, toutes les données du volume peuvent être perdues.

Les volumes traditionnels peuvent être créés à partir d'un espace traditionnel ou non partitionné. Les deux types d'espace libre sont les mêmes sur l'écran Système de fich. NetWare.

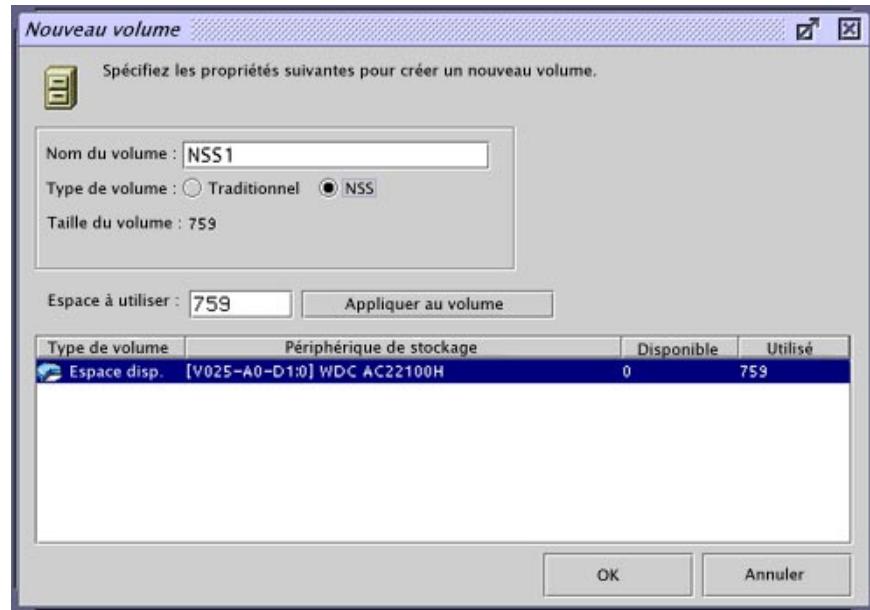


**Suggestion :** Pour créer un volume traditionnel : sélectionnez l'espace libre et cliquez sur Créer. Tapez le nom du volume et cliquez sur OK.

Pour allouer une portion de l'espace libre du volume, tapez l'espace à utiliser et cliquez sur Appliquer au volume.

Pour que le volume comprenne l'espace libre supplémentaire, sélectionnez-le, tapez l'espace à utiliser et cliquez sur Appliquer au volume.

Les volumes NSS peuvent être créés à partir de l'espace libre non partitionné.



**Suggestion :** Pour créer un volume NSS : sélectionnez l'espace libre et cliquez sur Créer. (Si l'option Type de volume n'est pas disponible, l'espace libre sélectionné ne sera pas disponible pour NSS. Revenez à l'écran précédent et sélectionnez un autre espace.) Sélectionnez Type de volume NSS. Tapez le nom du volume et cliquez sur OK.

Pour allouer une portion de l'espace libre du volume, tapez l'espace à utiliser et cliquez sur Appliquer au volume.

Pour appliquer plus d'espace libre à un volume, sélectionnez un espace libre supplémentaire, tapez l'espace à utiliser et cliquez sur Appliquer au volume.

## Modification des volumes

Vous pouvez augmenter la taille d'un volume existant, mais pas la réduire. Pour réduire la taille d'un volume existant, celui-ci doit être supprimé et recréé.

**Suggestion :** Pour modifier un volume : sélectionnez le volume à modifier. Cliquez sur Modifier.

## Suppression de volumes

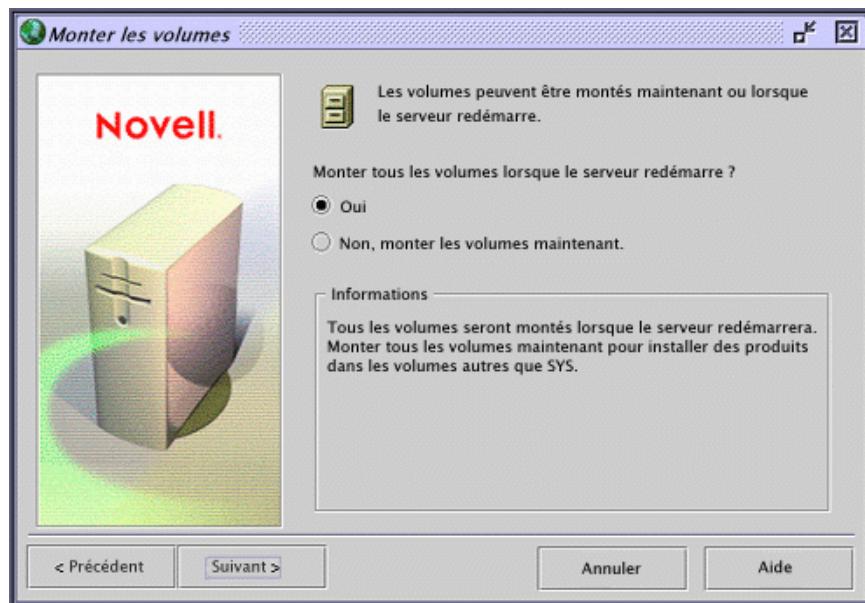
Vous pouvez supprimer les volumes que vous avez créés, excepté le volume SYS. Lorsqu'un volume est supprimé, toutes ses données sont perdues.

**Suggestion :** Pour supprimer un volume : sélectionnez le volume à supprimer. Cliquez sur Supprimer.

## Montage de volumes

Les volumes doivent être montés pour que NetWare puisse y accéder. Ils peuvent être montés immédiatement ou à la fin de l'installation.

**Remarque :** Selon leur taille, le montage des volumes peut être long.



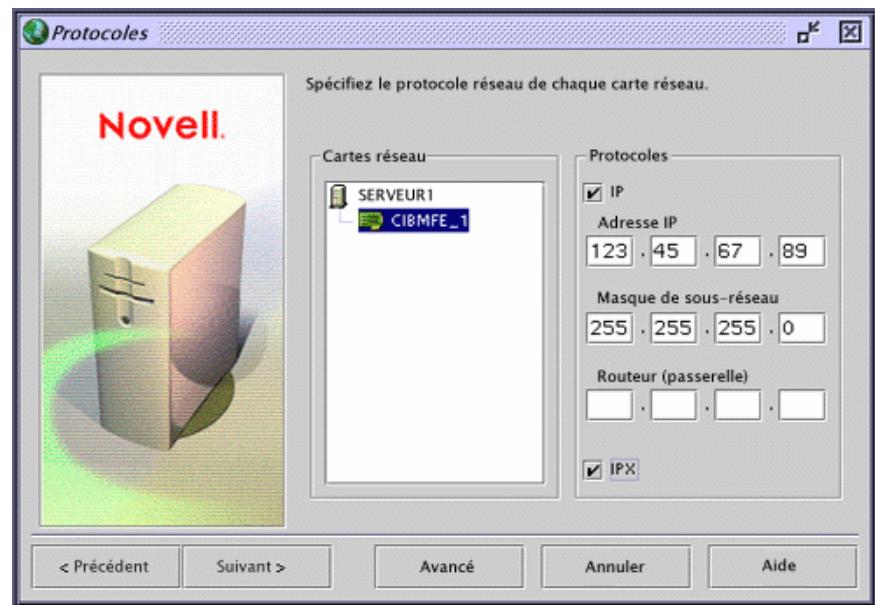
- ◆ **Monter les volumes maintenant**—Vous devez monter les volumes maintenant si vous prévoyez d'installer d'autres produits et services, tels que la documentation, sur des volumes *autres* que le volume SYS.
- ◆ **Monter les volumes après l'installation**—Si vous installez des produits et des services sur le volume SYS uniquement, vous pouvez attendre que l'installation soit terminée pour monter les volumes.

# Installation de protocoles réseau

NetWare 5.1 peut traiter des paquets réseau du protocole Internet (IP) et des paquets IPX traditionnels (Internetwork Packet Exchange™). Vous pouvez installer les protocoles réseau en procédant comme suit :

- ◆ IP avec mode compatibilité IPX
- ◆ IP uniquement
- ◆ IPX uniquement
- ◆ IP et IPX

Les protocoles sont affectés aux cartes réseau. Les deux protocoles peuvent être affectés à une seule carte réseau, qui permet au serveur de communiquer à l'aide d'IP et IPX.



**Suggestion :** Pour installer IP avec la compatibilité IPX : cliquez sur une carte réseau. Cochez la case IP. Entrez les informations IP requises.

Pour installer IPX : cliquez sur une carte réseau, puis cochez la case IPX.

## Installation d'IP avec le mode Compatibilité IPX

Le protocole Internet permet à votre réseau de partager des données avec d'autres réseaux IP, notamment Internet. IP requiert une adresse IP unique, un sous-réseau et une adresse de routeur ou de passerelle.

Lorsque IP est sélectionné, le support passif d'IPC est également assuré. Si une requête IPX arrive au serveur, NetWare 5.1 la traite. Ce support passif d'IPX s'appelle mode Compatibilité et est automatiquement activé pour la prise en charge d'applications requérant IPX.

- ♦ **Adresse IP**—Une adresse IP identifie chaque périphérique du réseau. Elle est définie sur 32 bits, représentés sous forme de valeurs décimales séparées par des points, telles que 123.45.67.89.

Si votre serveur se connecte à Internet, vous devez disposer d'une adresse IP unique. Pour plus d'informations sur la réception d'une adresse IP, prenez contact avec votre fournisseur de service Internet (ISP).

- ♦ **Masque de sous-réseau**—Les masques de sous-réseau permettent de scinder votre réseau en réseaux plus petits. Votre réseau peut comporter un trop grand nombre de nuds ou être dispersé géographiquement pour être géré comme un réseau unique.

Lorsqu'un réseau est divisé en réseaux plus petits, les routeurs peuvent filtrer et réduire l'activité du réseau des différents nuds. Cependant, l'utilisation de réseaux plus petits et de plusieurs adresses réseau n'est pas appropriée à un grand réseau qui doit être identifié comme un réseau unique pour les administrateurs de réseau.

- ♦ **Routeur (Passerelle)**—Le routeur (passerelle) est l'adresse du routeur qui connecte deux environnements différents, tels que LAN et Internet.

Vous pouvez spécifier une adresse de routeur (passerelle) ou laisser le réseau trouver automatiquement le routeur le plus proche. Si vous spécifiez l'adresse, n'oubliez pas que le routeur doit exister dans votre segment de réseau.

Lors de l'installation d'IP, la liaison à un type de trame Ethernet\_II est effectuée automatiquement.

## Installation d'IP uniquement

Il est possible d'installer le protocole Internet sans activer le mode Compatibilité. Lorsque ce mode est désactivé, le serveur traite les paquets IP uniquement. Les applications qui requièrent IPX ne fonctionnent pas correctement.

**Remarque :** Vous pouvez également désactiver le mode Compatibilité en supprimant la commande `LOAD SCMD` du fichier AUTOEXEC.NCF du serveur.

## Installation d'IPX

Le protocole standard de Novell, IPX (Échange de paquets inter-réseaux), permet de continuer à utiliser des applications fonctionnant sous IPX. Si IPX uniquement est installé sur votre serveur, il traite alors les paquets IPX et ignore les paquets qui utilisent d'autres protocoles, tels que IP.

Au cours de l'exécution du programme d'installation, les types de trame IPX existants sont détectés. Il détecte l'une des conditions ci-dessous :

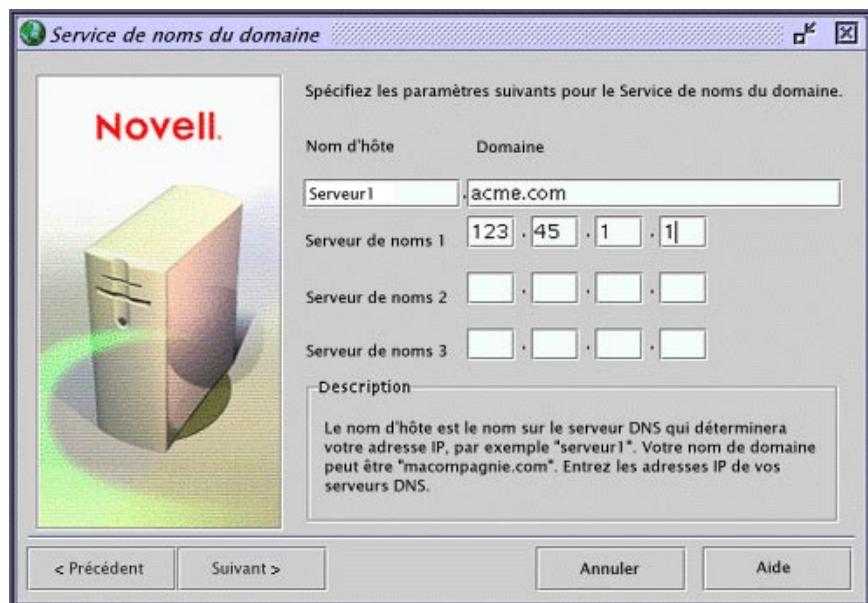
- ♦ **Un type de trame IPX unique**—Si un seul type de trame est détecté, il est installé.
- ♦ **Plusieurs types de trame IPX**—Si des types de trame sont détectés, vous serez invité à sélectionner ceux que vous voulez installer.
- ♦ **Aucun type de trame IPX**—Si aucun type de trame n'est détecté, Ethernet\_802.2 est installé par défaut.

## Installation d'IP et IPX

Si vous avez des clients ou des applications de réseau qui requièrent IPX et IP, vous pouvez installer les deux protocoles. Ils peuvent se trouver sur une seule carte réseau. Une fois sélectionnés, les protocoles IP et IPX sont pris en charge. Le serveur traite les requêtes IP à l'aide du protocole IP. Le serveur diffuse et répond aux requêtes IPX à l'aide du protocole IPX.

## Définition d'un service de nom de domaine (DNS)

Le protocole IP identifie les ordinateurs et les systèmes en fonction de leur adresse IP, telle que 123.45.56.89. Le service de nom de domaine (DNS) permet à un serveur du réseau de gérer une liste de noms simples et lisibles correspondant à des adresses IP. Les applications (ou les protocoles) qui requièrent des adresses IP au lieu de noms peuvent utiliser un serveur DNS pour la conversion d'une forme en une autre forme.



**Remarque :** Si le serveur n'est pas utilisé sur Internet, vous pouvez ignorer cet écran et les messages d'erreur correspondants.

Si vous souhaitez que ce serveur soit disponible sur Internet, vous devez spécifier les éléments suivants :

- ♦ **Ordinateur hôte**—Nom simple, lisible sur le serveur DNS qui correspond à ce nom de serveur NetWare (ou le nom que vous avez associé à la carte).  
**Suggestion :** Définissez le nom de l'ordinateur hôte sur le serveur DNS pour utiliser le nom de serveur NetWare.
- ♦ **Nom de domaine**—Le nom hiérarchique qui représente l'organisation de votre réseau, tel que acme.com.
- ♦ **Serveur de noms de domaine (DNS)**—L'adresse IP du serveur DNS qui gère la liste contenant ce nom simple, lisible du serveur NetWare et l'adresse IP. Pour plus d'informations, prenez contact avec l'administrateur système ou le fournisseur de service Internet.

## (Facultatif) Configuration d'un serveur NetWare comme serveur DNS

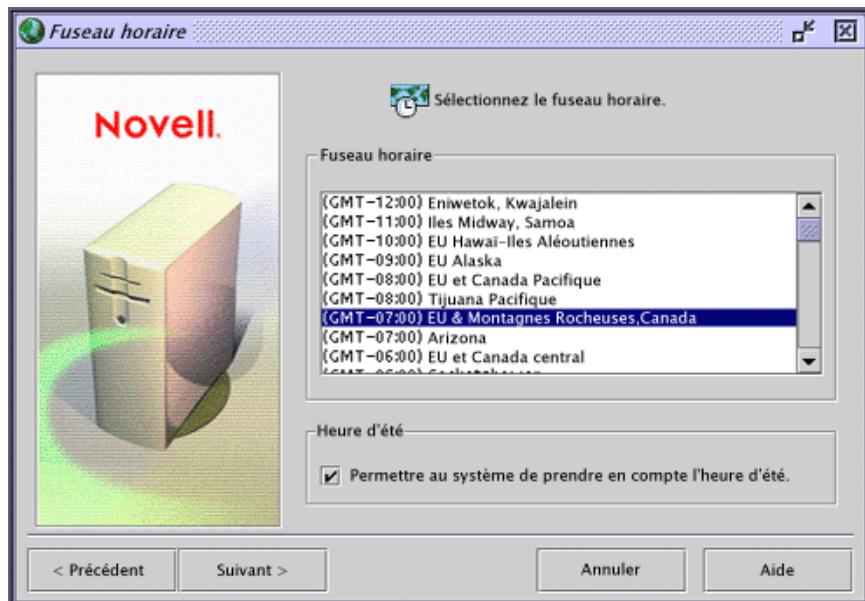
Outre les services standard, un serveur NetWare peut être configuré pour fournir les services DNS.

Pour configurer ce serveur NetWare pour les services DNS :

- 1** Terminez l'installation du serveur NetWare.
- 2** Loguez-vous au serveur NetWare à partir d'un poste de travail Windows.
- 3** Exécutez SYS:PUBLIC\DNSDHCP\SETUP.EXE.
- 4** Suivez les instructions affichées.

## Définition du fuseau horaire du serveur

L'heure et le fuseau horaire du serveur sont importants pour la synchronisation des événements du réseau. La section Personnalisation de l'installation comporte des paramètres de synchronisation avancés.



## Configuration de NDS, la technologie Annuaire de Novell

NDS, la technologie Annuaire de Novell, assure un accès global à toutes les ressources du réseau. NDS permet aux utilisateurs disposant des droits d'accès appropriés de se loguer au réseau et d'afficher et d'accéder à ses ressources.

Les ressources du réseau telles que les serveurs et les imprimantes sont présentées sous forme hiérarchique dans une arborescence Annuaire.

Les utilisateurs se loguent à l'arborescence Annuaire avec un seul nom de login et un mot de passe au lieu de se loguer à des serveurs.

## Choix du type d'installation NDS

Pour configurer NDS, vous devez sélectionner l'une des options suivantes :

- ◆ Installer le serveur dans une arborescence Annuaire existante
- ◆ Créer une arborescence Annuaire

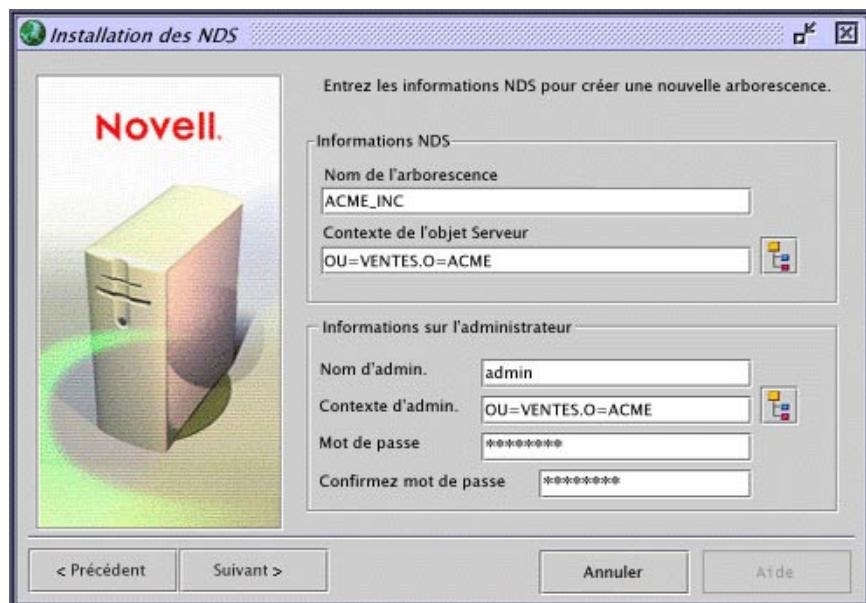
Avant d'effectuer cette tâche, vous devez vous familiariser avec les concepts relatifs aux arborescences Annuaire, aux conteneurs et au contexte.

- ◆ **Arborescence**—Le nom de l'arborescence Annuaire est le niveau supérieur des ressources réseau disponibles et doit être différent des autres noms d'arborescence Annuaire du réseau.
- ◆ **Conteneurs**—Les objets Conteneur, tels que les sous-répertoires, contiennent des objets réseau. Le serveur peut être installé dans deux types d'objets Conteneur : Organisation (O) et Unité organisationnelle (OU).
- ◆ **Contexte**—Le contexte, tel que les chemins d'accès aux répertoires DOS, identifie le chemin d'accès complet d'un objet réseau dans l'arborescence Annuaire. Par exemple, un serveur NetWare peut être installé dans une unité organisationnelle (OU) appelée Ventes sous l'organisation (O) Acme. Le contexte est identifié par OU=Ventes.O=Acme ou Ventes.Acme.



## Installation du serveur dans une arborescence Annuaire existante

Lorsque votre serveur est installé dans l'arborescence Annuaire existante, il est incorporé dans votre réseau.



Le serveur peut être installé dans un conteneur Organisation (O) ou Unité organisationnelle (OU) de l'arborescence Annuaire où vous disposez de droits Superviseur. Vous pouvez créer des conteneurs pendant l'exécution du programme d'installation. Vous serez invité à vous loguer et à fournir le contexte, le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'utilisateur ayant les droits Superviseur dans le conteneur.

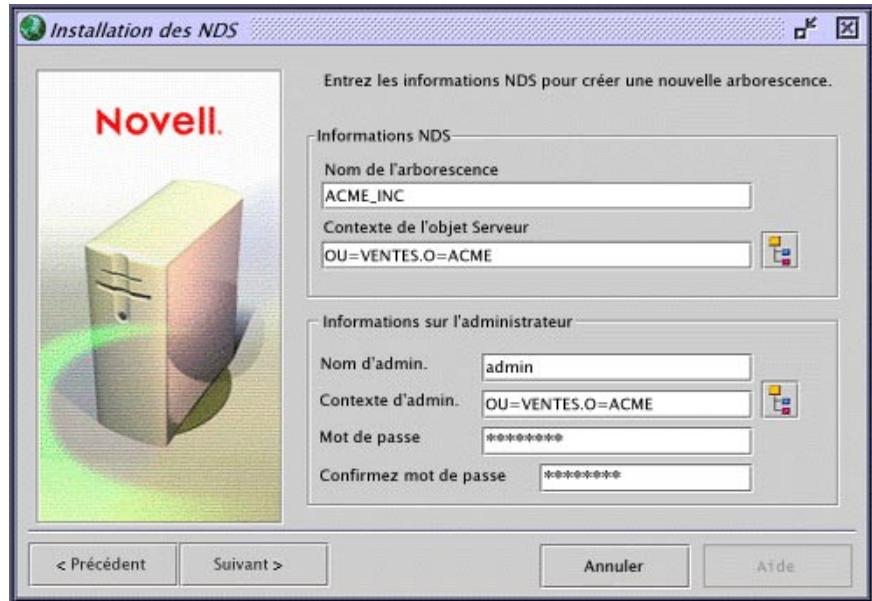
**Remarque :** S'il s'agit du premier serveur NetWare 5.1 à installer dans une arborescence Annuaire existante, vous devez avoir terminé la section Préparation du réseau de l'utilitaire Gestionnaire de distribution NetWare.

Ce gestionnaire se trouve sur le CD-ROM de NetWare et s'exécute à partir d'un poste de travail Windows.

Si vous avez mis à jour l'arborescence Annuaire sur tous les serveurs et que vous n'avez pas préparé le réseau pour NDS 8, vous serez invité à modifier le schéma. Dans ce cas, vous devez fournir le nom d'administrateur et le mot de passe pour l'ensemble de l'arborescence Annuaire.

## Création d'une arborescence Annuaire

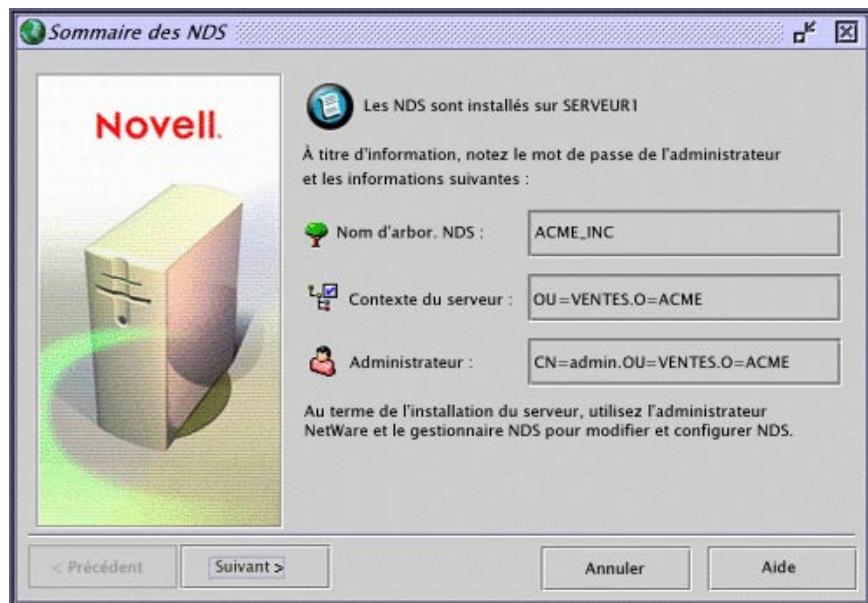
Créez une arborescence si vous créez un nouveau réseau ou si ce serveur requiert une arborescence Annuaire distincte. Seuls les utilisateurs logués à la nouvelle arborescence peuvent disposer de ses ressources disponibles.



Chaque arborescence Annuaire doit avoir un nom unique à partir des autres arborescences Annuaire du réseau. Vous serez également invité à créer un utilisateur (nom par défaut Admin) avec les droits Superviseur, à identifier un contexte NDS et à assigner un mot de passe.

## Résumé

Vous avez créé une arborescence Annuaire ou installé le serveur dans une arborescence Annuaire existante. L'objet Serveur NetWare et les objets Volume vont être installés dans le conteneur que vous avez spécifié.



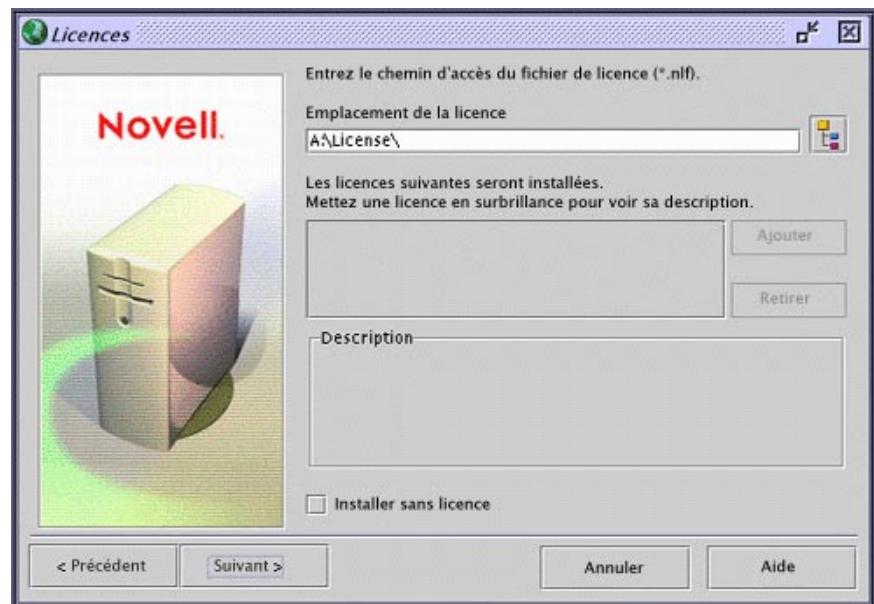
Si vous avez créé une arborescence Annuaire, un utilisateur (nom par défaut Admin) avec les droits Superviseur dans l'arborescence Annuaire va être créé dans le même conteneur NDS que l'objet Serveur NetWare.

**Important :** Avant de continuer, enregistrez le mot de passe de l'administrateur et autres informations utiles.

# Attribution d'une licence au serveur NetWare

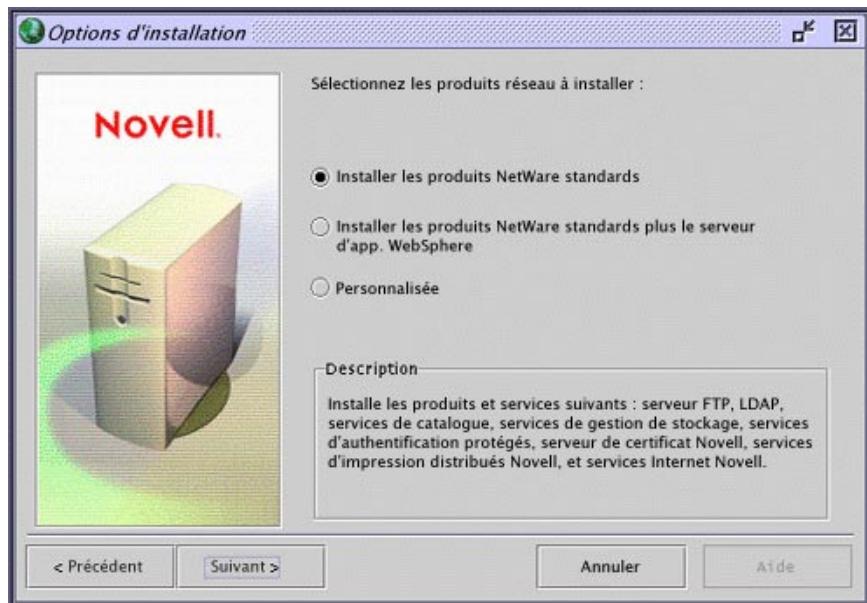
NetWare 5.1 doit disposer d'une licence valide pour fonctionner comme serveur. Vous pouvez installer la licence à partir de la disquette de cryptographie/licence NetWare 5.1 ou accéder à un répertoire contenant les licences NetWare 5.1.

**Installer sans licence**—Bien qu'il soit possible d'installer un serveur sans licence, il faut savoir qu'un tel serveur n'autorise que deux connexions utilisateur. Après l'installation, vous pouvez installer d'autres licences à l'aide de l'utilitaire Administrateur NetWare.



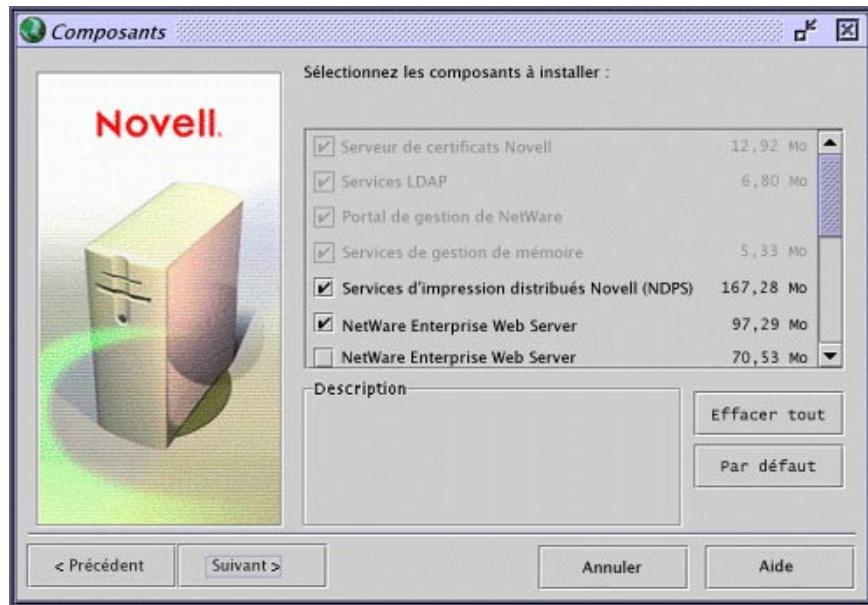
# Installation de produits de réseautique

Lorsque vous avez terminé l'installation du serveur NetWare, vous pouvez installer d'autres produits de réseautique. Ceux-ci fournissent des fonctionnalités améliorées, telles que la gestion réseau et l'accès à Internet, à NetWare 5.1.



- ◆ **Produits NetWare standard**—Les produits de réseau standard de NetWare 5.1 sont installés.
- ◆ **Produits NetWare standard plus le serveur d'applications Websphere pour NetWare**—Outre les produits de réseau standard de NetWare 5.1, le serveur d'applications Websphere IBM pour NetWare sera installé.
- ◆ **Personnaliser**—Vous sélectionnez les produits NetWare à installer.

**Suggestion :** Pour installer un produit, cochez la case correspondante.



Bien que vous puissiez choisir les produits à installer, l'installation des produits déjà sélectionnés par défaut permet de disposer des fonctionnalités recommandées pour NetWare.

## Installation du serveur de certificats Novell

Le serveur de certificats Novell permet de concevoir, d'émettre et de gérer des certificats numériques en créant un objet Conteneur de sécurité et un objet Autorité de certificat organisationnelle. Cet objet permet de sécuriser les transmissions de données et est requis pour les produits Web tels que le gestionnaire Web de NetWare et NetWare Enterprise Web Server.

Le *premier* serveur NetWare 5.1 crée automatiquement et enregistre physiquement l'objet Conteneur de sécurité et l'objet Autorité de certificat organisationnelle pour l'arborescence Annuaire. Le deux objets sont créés et doivent rester à la [Racine] de l'arborescence Annuaire.

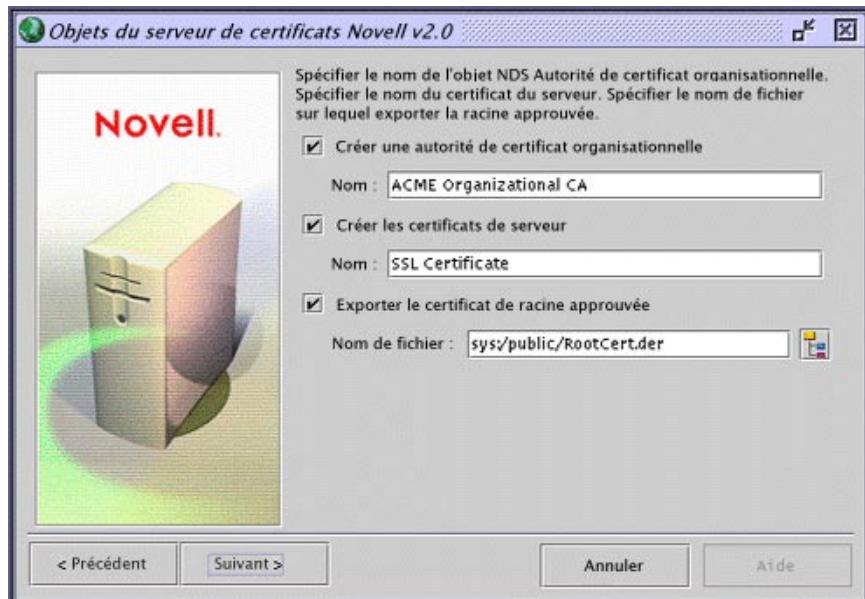
Une arborescence Annuaire ne peut comporter qu'un seul objet Autorité de certificat organisationnelle. Lorsque l'objet Autorité de certificat organisationnelle est créé sur un serveur, il ne peut pas être déplacé sur un autre serveur. La suppression et la création d'un nouvel objet Autorité de certificat organisationnelle invalide les certificats associés à l'Autorité de certificat organisationnelle.

**Important :** Vérifiez que le *premier* serveur NetWare 5.1 est celui qui va contenir en permanence l'objet Autorité de certificat organisationnelle et qu'il va constituer un élément fiable, accessible et continu du réseau.

**Remarque :** Pour créer l'objet Conteneur de sécurité et l'objet Autorité de certificat organisationnelle, vous devez être logué en tant qu'utilisateur disposant de droits à la [Racine] de l'arborescence Annuaire.

S'il *ne s'agit pas* du premier serveur NetWare 5.1 du réseau, le programme d'installation va trouver et référencer le serveur NetWare 5.1 qui contient l'objet Autorité de certificat organisationnelle. Le programme d'installation accède au conteneur Sécurité et crée un objet Certificat de serveur.

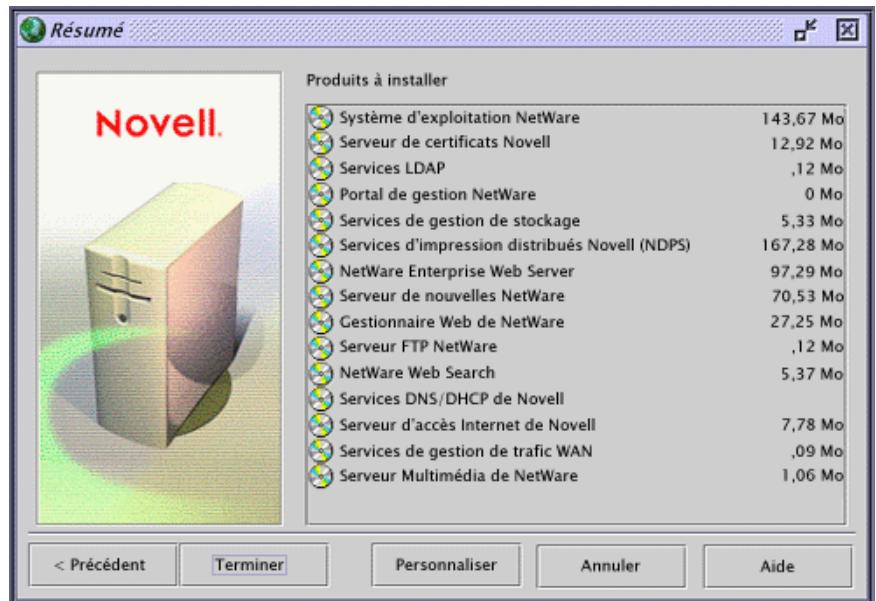
**Remarque :** Pour accéder au conteneur Sécurité et créer un objet Certificat de serveur, vous devez être logué en tant qu'utilisateur disposant de droits Lire dans l'objet Conteneur de sécurité existant.



Si le réseau ne contient pas d'objet Autorité de certificat organisationnelle, les produits Web tels que le gestionnaire Web de NetWare et NetWare Enterprise Web Server ne fonctionneront pas.

## Personnalisation de l'installation

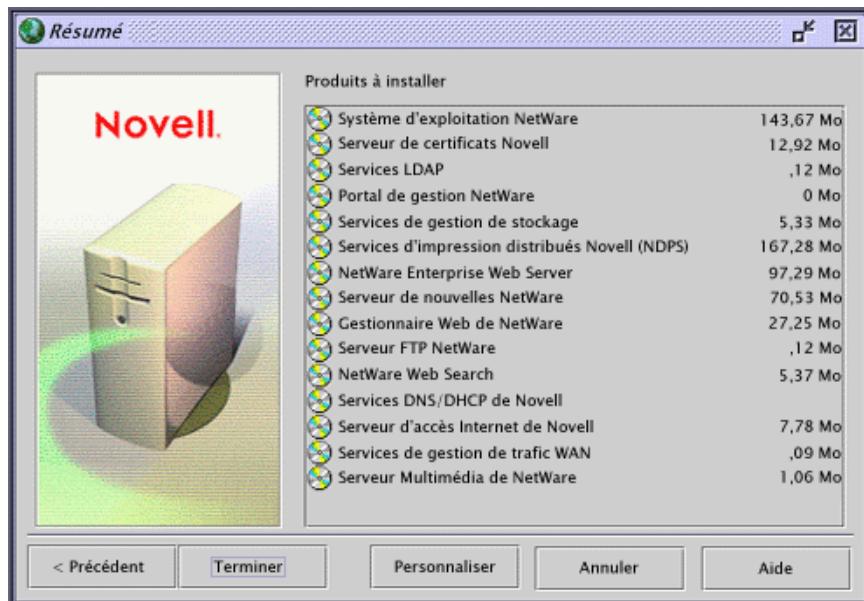
Vous pouvez personnaliser l'installation de plusieurs produits pour votre environnement réseau.



**Suggestion :** Pour personnaliser des produits et des composants : dans l'écran Résumé, cliquez sur Personnaliser. Sélectionnez le produit à personnaliser. Cliquez sur Propriétés. Modifiez le produit selon vos besoins. Cliquez sur OK.

# Fin de l'installation du serveur

L'installation du serveur de base est maintenant terminée. Selon les autres produits que vous installez, vous pourrez être invité à insérer d'autres CD-ROM.



**Suggestion :** Dans l'écran Résumé, cliquez sur Terminer pour commencer la copie des fichiers sur le serveur. Lorsque tous les fichiers sont copiés, le serveur doit être redémarré pour que les paramètres entrent en vigueur.



**Suggestion :** Lorsque les fichiers sont copiés, cliquez sur Oui pour redémarrer le serveur.

NetWare 5.1 est chargé automatiquement lorsque le serveur redémarre ou vous pouvez le charger manuellement.

**Suggestion :** Pour charger le serveur manuellement : redémarrez le serveur en cliquant sur Oui. Changez le répertoire de démarrage qui contient les fichiers du serveur NetWare (C:\NWSERVER). Entrez SERVER.

Vous devez maintenant mettre à niveau vos postes de travail ou installer de nouveaux postes en utilisant la dernière version du logiciel Client Novell. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section “[Installation de clients Novell](#)”, page 93.

Vous pouvez également installer et configurer d'autres produits de réseautique. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section “[Installation de produits de réseautique](#)”, page 109.



# 2

## Mise à niveau d'un serveur NetWare vers NetWare 5.1

Le programme d'installation de NetWare 5.1 peut être utilisé pour mettre à niveau un serveur NetWare® 3, NetWare 4 ou NetWare 5 vers NetWare 5.1.

La procédure de mise à niveau inclut les tâches suivantes :

- ◆ Définition de la configuration matérielle et logicielle
- ◆ Préparation du réseau et de l'ordinateur
- ◆ Spécification des paramètres matériels et logiciels
- ◆ Création d'autres volumes (si obligatoire)
- ◆ Sélection et installation des protocoles réseau
- ◆ Configuration de NDS®, la technologie Annuaire de Novell® (si obligatoire)
- ◆ Installation d'autres produits de réseautique

Pendant l'exécution du programme de mise à niveau, le serveur est mis à niveau vers NetWare 5.1 en automatisant les tâches suivantes :

- ◆ Les pilotes de périphérique et LAN de NetWare 5.1 sont chargés.  
Les pilotes obsolètes sont mis en correspondance et remplacés par de nouveaux pilotes inclus dans NetWare 5.1.
- ◆ NDS est installé ou mis à niveau, selon la version NetWare que vous mettez à niveau.
- ◆ Des informations NetWare 5.1 sont ajoutées aux fichiers AUTOEXEC.NCF et STARTUP.NCF.

- ◆ Les fichiers NetWare 5.1 sont copiés sur le serveur.
- ◆ Les services d'impression distribués Novell Distributed Print Services™ (NDPS®) sont installés.

**Remarque :** La mise à niveau de NetWare 5.1 désactive l'impression à base de file d'attente. Pour activer l'impression, vous devez installer NDPS après la mise à niveau de NetWare 5.1.

## Définition de la configuration matérielle et logicielle

### Configuration matérielle

Pour que votre système puisse être mis à niveau vers NetWare 5.1, il doit disposer de la configuration minimale suivante :

**Remarque :** La configuration matérielle répertoriée ci-dessous constitue la configuration minimale. Vous pouvez optimiser les performances du serveur en augmentant la mémoire du serveur, l'espace disque et d'autres composants.

- ❑ Un PC de type serveur avec un processeur Pentium® II ou plus.
- ❑ Le serveur qui doit être mis à niveau doit fonctionner sous NetWare 3.1x, NetWare 4.1x ou NetWare 5.0.
- ❑ Une carte graphique VGA ou haute résolution (SVGA recommandé).
- ❑ 35 Mo d'espace disque sur la partition DOS.
- ❑ Espace disque minimum sur le volume SYS:
  - ◆ Produits NetWare standard et serveur d'applications WebSphere® pour NetWare—1,3 Go.
- ❑ Configuration minimale de la mémoire :
  - ◆ Produits NetWare standard—128 Mo.
  - ◆ Produits NetWare plus serveur d'applications WebSphere pour NetWare—256 Mo (512 Mo recommandés).
  - ◆ Tous les produits y compris Oracle8—512 Mo.

- Une ou plusieurs cartes réseau.
- Un lecteur de CD-ROM. Les lecteurs de CD-ROM amorçables doivent prendre en charge la spécification El Torito.
- Une souris PS/2\* ou série est recommandée, mais non obligatoire.

**Remarque :** Si votre ordinateur ne répond pas à la configuration minimale, vous pouvez souhaiter utiliser l'Assistant de mise à jour Novell pour migrer les fichiers sur un autre ordinateur. Reportez-vous à la section "["Utilisation de l'Assistant de mise à jour Novell", page 65.](#)

## Configuration logicielle et autres besoins

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous de disposer du logiciel et des informations suivant(e)s :

- S'il s'agit du *premier* serveur NetWare 5.1 du réseau, vous devez :
  - ◆ Vous assurer que ce serveur va constituer un élément fiable, accessible et continu de votre réseau.

**Remarque :** Le premier serveur NetWare 5.1 crée automatiquement et enregistre physiquement l'objet Autorité de certificat (CA) organisationnelle de l'arborescence Annuaire. Cet objet permet de sécuriser les transmissions de données et est requis pour les produits Web tels que le gestionnaire Web de NetWare et NetWare Enterprise Web Server.

**Important :** Lorsque l'objet Autorité de certificat organisationnelle est créé, vous ne devez pas le supprimer ni le déplacer.

  - ◆ Disposer de droits Superviseur à la [Racine] de l'arborescence Annuaire.
- S'il *ne s'agit pas* du premier serveur NetWare 5.1 du réseau, vous devez :
  - ◆ Avoir les droits Superviseur dans le conteneur où sera installé le serveur.
  - ◆ Avoir les droits Lire dans l'objet Conteneur de sécurité de l'arborescence Annuaire.
- CD-ROM du système d'exploitation de NetWare 5.1.
- Disquette de cryptographie/licence NetWare 5.1.
- DOS 3.3 ou plus installé sur la partition DOS amorçable.
- Pilotes de CD-ROM DOS.

- Utilitaires de connexion client (facultatif, pour la mise à niveau à partir d'un réseau) :
  - ◆ Client™ Novell pour DOS et Windows 3.1x (facultatif, pour la mise à niveau à partir d'un serveur NetWare qui exécute IPX).
  - ◆ Utilitaire de connexion du serveur IP (facultatif, pour la mise à niveau à partir d'un serveur NetWare qui exécute IP uniquement). Pour les instructions, consultez PRODUCTS\SERVERINST\IPCONN.TXT sur le CD-ROM de Client Novell.
- Adresse IP et noms de domaine (facultatif, pour la connexion à Internet) :
  - ◆ Une adresse IP.
  - ◆ Une adresse IP d'un serveur de noms de domaine.
  - ◆ Le nom de votre domaine.
- Carte réseau et propriétés de périphérique de stockage, tels que l'interruption et l'adresse du port. Pour plus d'informations, prenez contact avec le fabricant de votre ordinateur.

Ensuite, vous devez préparer le réseau pour la réception d'un serveur NetWare 5.1. Si ce serveur est l'unique serveur du réseau, vous pouvez passer à la section “[Préparation du serveur pour la mise à niveau NetWare 5.1](#)”, [page 63](#).

## Préparation du réseau

Avant d'introduire un serveur NetWare 5.1 dans un réseau qui contient des serveurs NetWare 4, vous devez exécuter le gestionnaire de distribution NetWare pour mettre à jour le réseau.

**Remarque :** Il n'est pas nécessaire de mettre à jour un réseau qui ne contient que des serveurs NetWare 3.

Pour mettre à jour le réseau pour NetWare 5.1, vous devez

- 1** Vous loguer à votre réseau à partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT en tant qu'utilisateur disposant des droits Superviseur.
- 2** Exécuter le gestionnaire de distribution NetWare (NWDEPLOY.EXE), qui se trouve sur le CD-ROM de NetWare 5.1.

**3** Effectuer les tâches suivantes dans la section Préparation du réseau :

**3a** Sauvegarder NDS et les données du serveur.

**3b** Mettre à jour NDS.

**3c** Préparer NDS 8 (obligatoire en cas d'installation de NetWare 5.1 avec NDS 8).

**3d** Installer ou mettre à jour les Services de licence Novell.

Lorsque vous avez terminé la section Préparation du réseau du gestionnaire de distribution NetWare, vous devez préparer l'ordinateur pour sa configuration en serveur NetWare.

## Préparation du serveur pour la mise à niveau NetWare 5.1

Pour préparer votre serveur pour le système d'exploitation NetWare 5.1 :

- ◆ sauvegardez les fichiers du serveur NetWare,
- ◆ vérifiez que la partition DOS est valide,
- ◆ accédez au programme de mise à niveau.

### Sauvegarde des fichiers du serveur NetWare

Effectuez au moins une sauvegarde des fichiers du serveur NetWare, y compris ceux de la partition DOS. N'effectuez pas de mise à niveau sans sauvegarde préalable.

### Vérification de la validité de la partition DOS

Votre serveur NetWare utilise une partition DOS qui démarre l'ordinateur et charge NetWare. La plupart des fichiers de démarrage de NetWare sont remplacés par de nouveaux fichiers NetWare 5.1. De plus, la partition DOS doit comporter 35 Mo d'espace libre pour recevoir les nouveaux fichiers de NetWare 5.1.

**Remarque :** Si ce n'est pas le cas, vous ne pourrez pas mettre à niveau le serveur. Vous devez alors créer une nouvelle partition DOS et installer un nouveau serveur. Reportez-vous à la section “[Installation d'un serveur NetWare 5.1](#)”, page 13.

## Accès aux fichiers d'installation

Votre serveur NetWare peut être mis à niveau à partir du lecteur de CD-ROM local du serveur ou à partir des fichiers d'installation situés sur le réseau. Avant d'accéder au programme d'installation de NetWare 5.1, vous devez exécuter les étapes suivantes.

- 1** Installez le pilote de CD-ROM DOS de votre lecteur de CD-ROM sur la partition DOS. Le fabricant du lecteur de CD-ROM fournit ces pilotes.  
**Remarque :** Assurez-vous que le nom de fichier logique de votre lecteur de CD-ROM (spécifié dans les fichiers CONFIG.SYS et AUTOEXEC.BAT) n'est *pas* CDROM ou CDINST.
- 2** Installez Client™ Novell (si la mise à niveau est effectuée à partir des fichiers d'installation situés sur le réseau).
- 3** Vérifiez que le fichier CONFIG.SYS contient les commandes suivantes : **FILES=40** et **BUFFERS=30**.
- 4** (Conditionnel) Si vous effectuez l'installation à partir de fichiers situés sur un réseau, installez Client Novell pour DOS et Windows 3.1x ou l'utilitaire de connexion de serveur IP situé sur le CD-ROM du Client Novell.

Après avoir accédé et installé le CD-ROM, vous pouvez commencer la mise à niveau en insérant le CD-ROM de NetWare 5.1 ou en accédant au programme d'installation de l'unité de réseau.

## Opérations suivantes

Après avoir accédé au programme d'installation de NetWare 5.1, suivez les instructions d'installation d'un serveur à partir de la rubrique “[Démarrage de l'installation](#)”, page 18.

**Suggestion :** N'oubliez pas de sélectionner Mettre à niveau comme type d'installation.

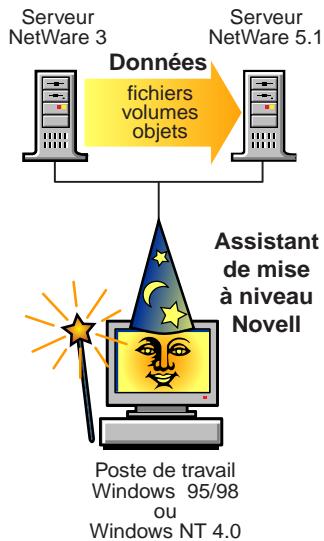
# 3

## Utilisation de l'Assistant de mise à jour Novell

L'Assistant de mise à niveau Novell® permet de copier des fichiers et des objets d'un serveur fonctionnant sous NetWare® sur un autre serveur fonctionnant avec une version plus récente de NetWare.

**Remarque :** Ces instructions décrivent comment migrer des données d'un serveur NetWare 3 ou NetWare 4 vers un serveur NetWare 5.1 ; mais des instructions limitées sont également fournies sur la migration de données NetWare 3 ou NetWare 4 sur un serveur NetWare 5.0.

La figure ci-dessous illustre la gestion de la migration de données d'un serveur NetWare 3 vers un serveur NetWare 5.1 au moyen de l'Assistant de mise à jour.



**Migration de données NetWare 3 vers NetWare 5.1.** L’Assistant de mise à jour Novell copie le système de fichiers et les objets de Bindery NetWare 3 sur un autre serveur fonctionnant sous NetWare 5.1. Lorsque les objets de Bindery sont copiés sur le serveur de destination NetWare 5.1, ils sont placés dans l’arborescence Annuaire® et convertis automatiquement en objets NDS. L’Assistant de mise à jour Novell ne migre *pas* les données d’un serveur source NetWare 3.x vers un serveur de destination NetWare 4.10. Les serveurs de destination valides sont NetWare 4.11, 4.2, 5.0 et 5.1.

Si vous migrez des données de NetWare 3, reportez-vous à la section “[Migration de données de NetWare 3 vers NetWare 5.1](#)”, page 67.

**Migration de données de NetWare 4 vers NetWare 5.1.** L’Assistant de mise à jour Novell migre les fichiers et les informations NDS d’un serveur NetWare 4 vers un ordinateur plus rapide, plus fiable fonctionnant sous NetWare 5.1. Lorsque NDS est migré, le serveur de destination NetWare 5.1 remplace et prend en charge l’identité du serveur source NetWare 4 sur le réseau.

Si vous migrez des données de NetWare 4, reportez-vous à la section “[Migration de données de NetWare 4 vers NetWare 5.1](#)”, page 73.

# Migration de données de NetWare 3 vers NetWare 5.1

La procédure de copie de données d'un serveur NetWare 3.x sur un serveur NetWare 5.1 inclut les tâches suivantes :

- ◆ Définition de la configuration matérielle et logicielle
- ◆ Préparation du serveur source NetWare 3
- ◆ Préparation du serveur de destination NetWare 5.1
- ◆ Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell
- ◆ Sélection des fichiers et des objets à migrer vers le serveur de destination
- ◆ Migration des objets vers le serveur de destination
- ◆ Exécution des procédures post-migration

## Définition de la configuration matérielle et logicielle

L'Assistant de mise à jour Novell requiert la configuration matérielle et logicielle suivante :

- Un poste de travail Windows\* 95/98 ou Windows NT\* (4.0 ou plus) avec 50 Mo d'espace disque disponible.
  - ◆ Le poste de travail Windows 95/98 doit exécuter Client Novell pour Windows 95/98 version 3.1 ou plus avec Support Pack 1 ou plus ou ZENworks™ 2.0.
  - ◆ Le poste de travail Windows NT doit exécuter Client Novell pour Windows NT version 4.6 ou plus avec Support Pack 1 ou plus.
- Un serveur source qui exécute NetWare 3.11, 3.12 ou 3.2 et les dernières mises à jour.

**Remarque :** Les mises à jour sont disponibles sur le site Web [Novell Support Connection®](http://www.support.novell.com) (<http://www.support.novell.com>). Recherchez Support Pack en entrant le nom dans le champ Recherche rapide.

- Un serveur de destination qui exécute NetWare 5.1.
- Une connexion cliente aux serveurs source et de destination à l'aide du protocole IPX™.
- Vérifiez que le serveur source, le serveur de destination et le poste de travail client fonctionnent sur un segment LAN commun (numéro de réseau externe IPX).

Si le serveur de destination et le serveur source ne peuvent pas se trouver sur un segment LAN commun, désactivez le filtrage SAP entre ces serveurs.

- Serveurs source et de destination exécutent le protocole IPX.
- Droits Superviseur ou équivalents, notamment droits Opérateur de la console, pour les conteneurs dans lesquels se trouvent les serveurs source et de destination.

Passez à la section “[Préparation du serveur source NetWare 3](#).”

## Préparation du serveur source NetWare 3

Le serveur source est l’ordinateur qui contient les données—telles que les fichiers, les volumes et les objets de Bindery—qui seront copiés et migrés vers le serveur de destination. Les serveurs source NetWare 3 valides peuvent fonctionner sous NetWare 3.11, 3.12 ou 3.2.

Pour préparer un serveur source NetWare 3 :

- 1** Sauvegardez toutes les données.
- 2** Vérifiez que vous disposez des droits Superviseur dans le conteneur qui va contenir le serveur source.
- 3** Si les serveurs source et de destination ne fonctionnent pas sur un segment LAN commun, désactivez le filtrage SAP entre ces serveurs.

Pour désactiver le filtrage SAP, chargez INETCFG au niveau de la console du serveur et sélectionnez Protocoles > IPX > Support de filtrage. Si le filtrage SAP ne peut pas être désactivé, vous devez vérifier que le serveur par défaut (serveur préféré) du poste de travail est identique sur le même segment LAN que les serveurs source et de destination.

- 4** Passez à la section “[Préparation du serveur de destination NetWare 5.1](#).”

## Préparation du serveur de destination NetWare 5.1

Le serveur de destination est celui qui reçoit les données en provenance du serveur source. Lorsque les données sont copiées à partir d’un serveur NetWare 3, elles apparaissent dans l’arborescence Annuaire du serveur de destination. Les serveurs de destination valides peuvent fonctionner sous NetWare 4.11, 4.2, 5.0 ou 5.1.

Pour préparer le serveur de destination à recevoir des données d'un serveur source NetWare 3 :

- 1** Identifiez un serveur de destination existant ou installez un nouveau serveur de destination en suivant les instructions d'installation de NetWare 5.1.

**Remarque :** Si vous migrez des données dans une version de NetWare autre que NetWare 5.1, mettez à jour le serveur de destination avec la dernière version qui se trouve sur le site Web [Novell Support Connection](http://www.support.novell.com) (<http://www.support.novell.com>). Recherchez les mises à jour suivantes en entrant le nom de NetWare Support Pack dans le champ Recherche rapide :

- ◆ NetWare 5.0 requiert NetWare 5 Support Pack 3 (NW5SP3a.EXE) ou plus.
- ◆ NetWare 4.11 et 4.2 requièrent NetWare 4 Support Pack 6a (IW4SP6A.EXE) ou plus.

**Important :** L'Assistant de mise à jour Novell ne prend *pas* en charge les mises à niveau de NetWare 3.x vers NetWare 4.10.

- 2** Vérifiez que le serveur de destination comporte suffisamment d'espace disque pour contenir les fichiers et les répertoires en provenance du serveur source.
- 3** Assurez-vous que le serveur de destination exécute le protocole IPX.
- 4** Sauvegardez NDS et toutes les données.
- 5** Passez à la section “[Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell](#).”

## Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell

Pour exécuter l'Assistant de mise à jour Novell :

**1** Insérez le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le lecteur de CD-ROM de votre poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT.

**2** Exécutez l'Assistant de mise à jour Novell  
(Products\upgrdwrd\UPGRDWRD.EXE), situé sur le CD-ROM de NetWare 5.1.

**Remarque :** Si vous exécutez l'Assistant de mise à jour Novell pour la première fois, lorsque vous cliquez sur son fichier exécutable, il lance un programme d'installation. Ce n'est qu'après l'exécution de ce programme que vous pouvez lancer l'application. Par défaut, le programme d'installation installe l'Assistant de mise à jour Novell à l'emplacement suivant : Menu Démarrer > Programmes > Novell > Assistant de mise à jour Novell > Assistant de mise à jour Novell.

**3** Créez un nouveau projet. Pour cela, vous devez désigner et enregistrer le projet et vous loguer aux arborescences source et de destination.

**4** Passez à la section “**Sélection des fichiers et des objets à migrer vers le serveur de destination.**”

## Sélection des fichiers et des objets à migrer vers le serveur de destination

La fenêtre Projet contient les objets de Bindery et les données de volume du serveur source désigné ainsi que l'arborescence Annuaire du serveur de destination.

Avant de commencer la procédure de migration, vous devez d'abord déterminer les objets de Bindery et les données de volume NetWare 3 qui seront copiés dans les conteneurs de l'arborescence Annuaire du serveur de destination. Procédez ensuite comme suit :

- 1** Faites glisser les objets de Bindery et de volume du serveur source et déplacez les objets de Bindery dans des conteneurs et les volumes dans des dossiers de l'arborescence Annuaire du serveur de destination.

Pour créer une unité organisationnelle Annuaire (appelée également conteneur), cliquez avec le bouton droit sur le parent de l'unité organisationnelle.

Pour créer un dossier, cliquez avec le bouton droit sur un dossier existant.

- 2** Vérifiez que les données peuvent être copiées.

Pour vérifier, cliquez sur Projet > Vérifier le projet.

**Important :** *Toutes* les erreurs critiques doivent être corrigées avant de migrer vers NDS. Les erreurs d'avertissement peuvent être corrigées après la migration.

- 3** Passez à la section “[Migration d'objets et de volumes vers l'arborescence Annuaire du serveur de destination](#).”

## Migration d'objets et de volumes vers l'arborescence Annuaire du serveur de destination

Bien que vous ayez sélectionné les conteneurs destinés à recevoir les données de NetWare 3, aucune donnée n'a été migrée pour l'instant. Une fois migrées, les données de Bindery sont converties en objets NDS et placés dans l'arborescence Annuaire du serveur de destination.

Pour migrer les objets et les volumes vers le serveur de destination :

- 1** Cliquez sur Projet > Migrer.
- 2** Passez à la section “[Exécution de tâches post-migration](#).”

## Exécution de tâches post-migration

Après la migration des fichiers et des objets vers le serveur de destination, vous devez :

- ♦ Modifier la configuration de l'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous au guide [Novell Distributed Print Services Administration Guide](#).

- ♦ Vérifiez que les applications ont migré correctement.

Après la migration, si vous souhaitez installer d'autres produits et services réseau, accédez au gestionnaire de distribution NetWare (NWDEPLOY.EXE) situé à la racine du CD-ROM de NetWare 5.1 et choisissez Tâches post-installation > Installer les produits NetWare 5.1.

Vous pouvez également installer d'autres produits de réseau à partir de la console du serveur en cliquant sur le bouton rouge Novell au niveau de l'interface graphique du serveur.

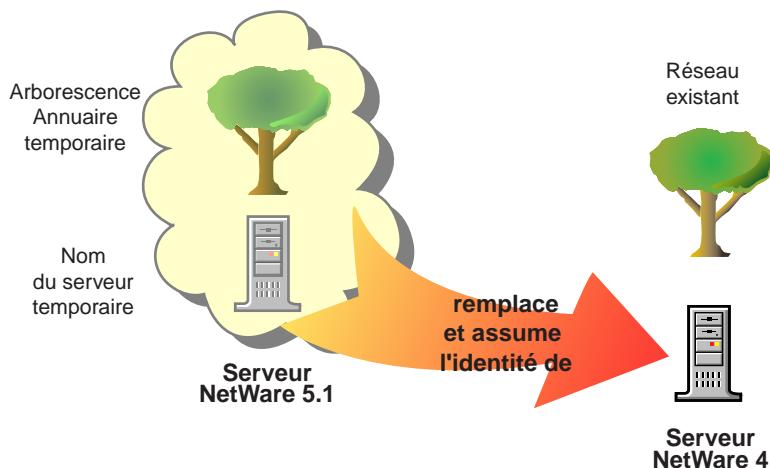
- ♦ Vérifiez que les informations utilisateur ont migré correctement.
- ♦ Modifiez les scripts de conteneur et de login utilisateur en fonction de la nouvelle arborescence Annuaire introduite dans le réseau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Définition de scripts de login](#) dans [Client Novell pour Windows](#).

# Migration de données de NetWare 4 vers NetWare 5.1

Lorsque vous migrez des données de NetWare 4 vers NetWare 5.1, vous devez d'abord installer un serveur NetWare 5.1 dans une arborescence Annuaire temporaire. Ensuite, l'Assistant de mise à jour Novell copie les fichiers et les données du serveur NetWare 4 vers le serveur NetWare 5.1 installé et migre les informations NDS de NetWare 4 vers le serveur NetWare 5.1.

Lorsque les données NDS de NetWare 4 sont migrées vers le nouveau serveur NetWare 5.1, le serveur source NetWare 4 est arrêté automatiquement et le serveur NetWare 5.1 redémarre. Le serveur NetWare 5.1 apparaît dans le même conteneur NDS avec le même nom que le serveur source NetWare 4.



La mise à niveau de NetWare 4 vers NetWare 5.1 inclut les tâches suivantes :

- ◆ Planification de la procédure de migration
- ◆ Définition de la configuration matérielle et logicielle
- ◆ Préparation du réseau
- ◆ Préparation du serveur source NetWare 4
- ◆ Préparation du serveur de destination NetWare 5.1
- ◆ Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell
- ◆ Exécution des tâches post-migration

## Planification de la procédure de migration

Vous devez commencer par migrer un anneau de réplique à la fois.

- 1** Migrez d'abord le serveur qui contient la réplique maîtresse de la [Racine].
- 2** Ensuite, migrez toutes les répliques Lecture/Écriture à l'intérieur de cet anneau de réplique.
- 3** Ensuite, migrez toutes les répliques Lecture seule à l'intérieur de cet anneau de réplique.
- 4** Migrez tous les serveurs sans réplique en dernier.
- 5** Après avoir migré l'anneau de réplique qui contenait la réplique maîtresse de la [Racine], migrez chaque anneau de réplique dans l'ordre suivant : les répliques maîtresses, les répliques Lecture/Écriture, les répliques Lecture seule et les serveurs sans réplique.

Passez à la section “Définition de la configuration matérielle et logicielle.”

## Définition de la configuration matérielle et logicielle

L'Assistant de mise à jour Novell requiert la configuration matérielle et logicielle suivante :

- Un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT (4.0 ou plus) avec 50 Mo d'espace disque disponible.
  - ♦ Le poste de travail Windows 95/98 doit exécuter Client Novell pour Windows 95/98 version 3.1 ou plus avec Support Pack 1 ou plus ou ZENworks 2.0.
  - ♦ Le poste de travail Windows NT doit exécuter Client Novell pour Windows NT version 4.6 ou plus avec Support Pack 1 ou plus.
- Un serveur source NetWare 4 qui exécute NetWare 4.10, 4.11 ou 4.2 et les dernières mises à jour. Les mises à jour sont disponibles sur le site Web [Novell Support Connection](http://www.support.novell.com) (<http://www.support.novell.com>). Recherchez Support Pack en entant le nom dans le champ Recherche rapide.
  - ♦ NetWare 4.10 requiert 410PT8B.EXE, DS410P.EXE, LIBUPI.EXE, STRTL7.EXE et SMSUP6.EXE ou plus. Copiez ces fichiers dans le répertoire SYS:SYSTEM.
  - ♦ NetWare 4.11 et 4.2 requièrent NetWare 4 Support Pack 6a (IW4SP6A.EXE) ou plus.

- Vérifiez que le serveur source NetWare 4 assure le support de l'espace de nom long pour Windows 95/98 et Windows NT sur tous les volumes à copier.

Pour ajouter le support de l'espace de nom long à un serveur NetWare 4.11 ou NetWare 4.2, à la console du serveur, entrez **LOAD LONG**, puis **ADD NAME SPACE LONG TO *nomvolume***. Pour ajouter le support de l'espace de nom long à un serveur NetWare 4.10, à la console du serveur, entrez **LOAD OS2**, puis **ADD NAME SPACE OS2 TO *nomvolume***.

- Un serveur de destination fonctionnant sous NetWare 5.1 (NetWare 5.1 requiert 128 Mo de RAM).
- Si le serveur de destination est le premier serveur NetWare 5.1 de la partition NDS, le serveur source NetWare 4 doit comporter une réplique NDS maîtresse ou Lecture/Écriture pour pouvoir être migré.
- Une connexion cliente aux serveurs source et de destination à l'aide du protocole IPX.
- Vérifiez que le serveur source, le serveur de destination et le poste de travail client fonctionnent sur un segment LAN commun (numéro de réseau externe IPX).

Si le serveur de destination et le serveur source ne peuvent pas se trouver sur un segment LAN commun, désactivez le filtrage SAP entre ces serveurs.

- Serveurs source et de destination exécutent le protocole IPX.
- Vérifiez qu'aucun produit réseau autre que Storage Management Services™ (SMS™), LDAP, le serveur de certificats Novell et NetWare Management Portal™ n'est installé sur le serveur de destination NetWare 5.1.
- Droits Superviseur ou équivalents, notamment droits Opérateur de la console, pour le conteneur dans lequel se trouvent les serveurs source et de destination.

Passez à la section “[Préparation du réseau](#).”

## Préparation du réseau

Avant d'introduire un serveur NetWare 5.1 dans un réseau qui contient des serveurs NetWare 3 ou NetWare 4, vous devez exécuter le gestionnaire de distribution NetWare pour mettre à jour le réseau.

Pour mettre à jour le réseau pour NetWare 5.1, vous devez :

- 1** Vous loguer au réseau à partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT en tant qu'utilisateur disposant des droits Superviseur dans le conteneur où résident les serveurs source et de destination.
- 2** Exécuter le gestionnaire de distribution NetWare (NWDEPLOY.EXE), qui se trouve à la racine du CD-ROM de NetWare 5.1.
- 3** Effectuer les tâches suivantes dans la section Préparation du réseau :
  - 3a** Sauvegarder NDS® et les données du serveur.
  - 3b** Mettre à jour NDS.
  - 3c** Préparer NDS 8 (obligatoire en cas d'installation de NetWare 5.1 avec NDS 8).
  - 3d** Installer ou mettre à jour les Services de licence Novell.

Passez à la section “[Préparation du serveur source NetWare 4](#).”

## Préparation du serveur source NetWare 4

Le serveur source est le serveur NetWare 4 qui contient les fichiers, les volumes et les objets NDS qui seront copiés sur le serveur de destination NetWare 5.1. Les serveurs source NetWare 4 valides peuvent fonctionner sous NetWare 4.10, 4.11 ou 4.2.

Pour préparer un serveur source NetWare 4 :

- 1** Vérifiez que vous disposez des droits Superviseur dans le conteneur qui contient le serveur source.

Pour vérifier les droits Superviseur, utilisez Administrateur NetWare.

- 2** Si le serveur de destination est le premier serveur NetWare 5.1 de la partition NDS, vérifiez que le serveur source NetWare 4 comporte une réplique NDS maîtresse ou Lecture/Écriture.

Pour vérifier l'état de la réplique, utilisez le gestionnaire NDS (NDSMGR16.EXE).

**3** Mettez à jour le serveur source à l'aide de la dernière version.

- ◆ NetWare 4.10 requiert 410PT8B.EXE, DS410P.EXE, LIBUPL.EXE, STRTL7.EXE et SMSUPG.EXE ou plus. Copiez ces fichiers dans le répertoire SYS:SYSTEM.
- ◆ NetWare 4.11 et 4.2 requièrent NetWare 4 Support Pack 6a (IW4SP6A.EXE) ou plus.

**4** Vérifiez que le support de l'espace de nom long fonctionne sur tous les volumes à copier.

Pour ajouter le support de l'espace de nom long à un serveur NetWare 4.11 ou NetWare 4.2, à la console du serveur, entrez **LOAD LONG**, puis **ADD NAME SPACE LONG TO *nomvolume***. Pour ajouter le support de l'espace de nom long à un serveur NetWare 4.10, à la console du serveur, entrez **LOAD OS2**, puis **ADD NAME SPACE OS2 TO *nomvolume***.

**5** Chargez DSREPAIR et exécutez la réparation complète sans surveillance.

Vérifiez que la réparation sans surveillance, la synchronisation horaire et Rapporter l'état de synchronisation se terminent sans erreurs.

**6** Sauvegardez NDS et toutes les données.

**7** Si les serveurs source et de destination ne fonctionnent pas sur un segment LAN commun, désactivez le filtrage SAP entre ces serveurs.

Pour désactiver le filtrage SAP, chargez INETCFG au niveau de la console du serveur et sélectionnez Protocoles > IPX > Support de filtrage. Si le filtrage SAP ne peut pas être désactivé, vous devez vérifier que le serveur par défaut (serveur préféré) du poste de travail est identique sur le même segment LAN que les serveurs source et de destination.

**8** Passez à la section “[Préparation du serveur de destination NetWare 5.1.](#)”

## Préparation du serveur de destination NetWare 5.1

Le serveur de destination est celui qui reçoit les données en provenance du serveur source. Après la migration des données d'un serveur source NetWare 4 vers un serveur de destination NetWare 5.1, celui-ci redémarre et prend en compte le nom et l'identité du serveur NetWare 4 sur le réseau.

Pour préparer le serveur de destination NetWare 5.1 à recevoir des données d'un serveur source NetWare 4 :

- 1 Installez un nouveau serveur avec NetWare 5.1 en suivant les instructions d'installation de NetWare 5.1. (Reportez-vous à la section [Chapitre 1, "Installation d'un serveur NetWare 5.1," page 13.](#))

Selectionnez l'option Personnaliser et vérifiez qu'aucun produit réseau autre que les Services de gestion de mémoire (SMS), LDAP, le serveur de certificats Novell et NetWare Management Portal™ n'est sélectionné.

**Important :** Lorsque vous installez NetWare 5.1, quatre produits réseau—SMS, LDAP, le serveur de certificats Novell et NetWare Management Portal—sont installés automatiquement. Au cours de la migration, les objets NDS pour SMS, LDAP et le serveur de certificats Novell ainsi que les applications ayant des fichiers ou des programmes NLM dans les répertoires SYS:SYSTEM, sont supprimés de l'arborescence Annuaire.

Les objets NDS sont supprimés, mais les programmes NLM de ces produits sont conservés. Étant donné que vous ne pouvez pas gérer les applications sans leurs objets NDS correspondants, vous devez réinstaller les applications pour restaurer ces objets dans l'arborescence Annuaire.

Réinstallez ces applications après la migration de NDS. Reportez-vous à la section ["Exécution de tâches post-migration," page 82.](#)

- 2 Entrez un nom temporaire pour le serveur NetWare 5.1.

**Important :** Le nom temporaire et le nom de l'arborescence Annuaire temporaire doivent être différents de ceux du serveur source ; sinon le serveur de destination ne prendra pas en compte le nom du serveur source après la migration.

- 3 Créez une arborescence Annuaire temporaire avec un nom temporaire.

- 4 Créez un volume SYS sur le serveur de destination dont la taille est égale ou supérieure au volume SYS du serveur source.

Les noms et les tailles de volume du serveur de destination doivent être identiques à ceux du serveur source.

- 5 Installez et configurez le protocole IPX.

Le protocole IPX doit être installé sur le serveur de destination pour la migration. (Vous pouvez supprimer IPX après la migration.)

**Important :** Les adresses IP du serveur source ne sont pas migrées.

Si vous souhaitez utiliser la même adresse IP sur le serveur de destination, dans la fenêtre Modifier les fichiers de configuration de l'Assistant de mise à jour Novell, copiez l'adresse du serveur source et insérez-la dans le fichier AUTOEXEC.NCF du serveur de destination.

Pour modifier l'adresse IP, utilisez INETCFG.NLM sur le serveur de destination.

**6** Passez à la section “[Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell.](#)”

## Exécution de l'Assistant de mise à jour Novell

Pour exécuter l'Assistant de mise à jour Novell :

**1** Insérez le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le lecteur de CD-ROM de votre poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT.

**2** Exécutez l'Assistant de mise à jour Novell  
(Products\upgrdwrd\UPGRDWRD.EXE), situé sur le CD-ROM de NetWare 5.1.

**Remarque :** Si vous exécutez l'Assistant de mise à jour Novell pour la première fois, lorsque vous cliquez sur son fichier exécutable, il lance un programme d'installation. Ce n'est qu'après l'exécution de ce programme que vous pouvez lancer l'application. Par défaut, le programme d'installation installe l'Assistant de mise à jour Novell à l'emplacement suivant : menu Démarrer > Programmes > Novell > Assistant de mise à jour Novell > Assistant de mise à jour Novell.

**3** Créez un nouveau projet. Pour cela, vous devez désigner et enregistrer le projet et vous loguer aux arborescences source et de destination.

**4** Cliquez sur Copier les volumes.

Il n'est pas nécessaire de copier tous les volumes à la fois. Vous pouvez sélectionner les volumes à copier maintenant et copier d'autres volumes lors de la réouverture du fichier du projet.

**Important :** Si vous choisissez de ne pas migrer un volume, lorsque NDS est migré à partir du serveur source NetWare 4 vers le serveur de destination NetWare 5.1, vous perdrez les assignations d'ayant droit pour le volume qui ne sera pas migré.

Si vous avez des volumes de grande taille, des connexions LAN lentes, des serveurs source et de destination sur différents segments LAN, ou si vous voulez reconfigurer vos données en plaçant des répertoires dans des dossiers différents sur le serveur de destination, il peut être judicieux d'utiliser une bande de sauvegarde pour copier vos volumes. Pour cela :

- ◆ Désélectionnez tous les volumes sur l'écran Volumes à copier de l'Assistant de mise à jour Novell.
- ◆ Utilisez votre programme de sauvegarde pour enregistrer vos volumes sur une bande de sauvegarde et continuer les procédures d'édition des fichiers de configuration et de migration de NDS de l'Assistant de mise à jour Novell.

**Remarque :** Si vous utilisez une bande de sauvegarde pour copier vos volumes, restaurez les données des volumes *après* la migration de NDS vers le serveur de destination de NetWare 5.1. Lorsque les données des volumes sont restaurées, terminez les tâches post-migration.

**Important :** Lorsque vous avez installé NetWare 5.1 sur le serveur de destination, les répertoires SYS:SYSTEM et SYS:PUBLIC sont créés. Ne restaurez *pas* les répertoires SYS:SYSTEM et SYS:PUBLIC du serveur source sur le serveur de destination NetWare 5.1.

**5** (Facultatif) Cliquez sur Modifier les fichiers de configuration.

L'Assistant de mise à jour Novell permet de modifier les fichiers NCF sur le serveur de destination NetWare 5.1. Ces fichiers contiennent les instructions et les paramètres LOAD par défaut.

Si le serveur source exécutait un programme ou une application NLM que vous voulez exécuter sur le serveur de destination, copiez et insérez les commandes du fichier de configuration du serveur source dans le fichier de configuration correspondant du serveur de destination. Assurez-vous que l'application est compatible avec NetWare 5.1.

**6** Cliquez sur Migration des NDS > Migrer les NDS.

Après avoir cliqué sur Migrer les NDS, l'Assistant de mise à jour Novell vous demande d'exécuter DSREPAIR, de copier les fichiers de configuration NICI (s'ils proviennent d'un serveur BorderManager™ 4.x), de sélectionner une option de licence, de confirmer les mots de passe et de résoudre les erreurs. Les erreurs d'avertissement peuvent être corrigées après la migration des NDS.

À la fin de cette étape, le serveur NetWare 4 est arrêté et le serveur NetWare 5.1 redémarre et prend en compte le nom et l'identité du serveur NetWare 4.

**7** Cliquez sur Continuer la migration des NDS.

**Important :** Lorsque le serveur NetWare 5.1 redémarre, vous pouvez obtenir des avertissements sur la console du serveur de destination concernant les quatre produits réseau par défaut—SMS, LDAP, serveur de certificats Novell et NetWare Management Portal™— installés avec NetWare 5.1. Ignorez les avertissements et réinstallez les produits après la migration des NDS.

**7a** Vérifiez que le serveur de destination NetWare 5.1 a redémarré et repris l'identité et le nom du serveur source NetWare 4.

**7b** La synchronisation de l'arborescence Annuaire dure 30 minutes environ.

**7c** Vérifiez que la synchronisation horaire du serveur NetWare 5.1 correspond à celle de tous les autres serveurs de l'arborescence Annuaire.

Pour vérifier l'état de synchronisation des NDS, entrez **DSREPAIR** sur la console du serveur et sélectionnez Rapporter l'état de la synchronisation. Si le serveur de destination NetWare 5.1 ne contient pas de réplique Lecture/Écriture ou maîtresse, vous devez vérifier la synchronisation des NDS en exécutant DSREPAIR sur un autre serveur de l'arborescence Annuaire ayant une réplique Lecture/Écriture ou maîtresse.

Si les NDS ne sont pas synchronisés, entrez les commandes suivantes sur la console du serveur NetWare 5.1 :

```
SET DSTRACE=ON  
SET DSTRACE=*U  
SET DSTRACE=*H  
SET DSTRACE=+SYNC
```

**7d** Corrigez les erreurs des Services de licence Novell enregistrées dans le journal d'erreurs NUW.ERR.

Pour afficher le journal d'erreurs, entrez **EDIT** **SYS:SYSTEM/NUW30/NUW.ERR** sur la console du serveur.

**7e** Lorsque les conditions ci-dessus sont réunies, cliquez sur Migrer.

Passez à la section “**Exécution de tâches post-migration.**”

## Exécution de tâches post-migration

Après la mise à niveau du serveur, vous devez :

- ◆ Exécuter DSREPAIR sur le serveur NetWare 5.1 et sélectionner Réparation complète sans surveillance.
- ◆ Vérifier que les informations utilisateur ont migré correctement.
- ◆ Vérifier que les produits et les applications ont migré correctement.
  - ◆ Réinstallez SMS, LDAP et le serveur de certificats Novell.

Sur la console du serveur, cliquez sur le bouton rouge Novell au niveau de l'interface graphique du serveur.

- ◆ Réinstallez les applications comportant des fichiers ou des programmes NLM associés aux répertoires de volume SYS suivants : SYSTEM, PUBLIC, MAIL, ETC et NETBASIC.

Pour réinstaller d'autres produits et services réseau, accédez au gestionnaire de distribution NetWare (NWDEPLOY.EXE) situé à la racine du CD-ROM de NetWare 5.1 et choisissez Tâches post-installation > Installer les produits NetWare 5.1.

Si votre serveur source NetWare 4.x était un serveur BorderManager, procédez comme suit :

- 1** Déconnectez le serveur source NetWare 4 du réseau.
- 2** Redémarrez le serveur en entrant **RESTART** à l'invite du DOS.
- 3** Chargez le programme NUWNICI0.NLM sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées.

# Dépannage

Si vous ne pouvez pas vous reconnecter au serveur de destination NetWare 5.1 après son redémarrage, reportez-vous à la section “**Impossible de se reconnecter au serveur de destination après son redémarrage**”, page 83.

Dans certains cas, la migration de données vers le serveur de destination peut échouer. Si c'est le cas, vous devez restaurer le serveur NetWare 4 et le serveur de destination selon leur configuration d'origine avant de migrer les données vers le serveur de destination.

- ◆ Si la migration a échoué et que votre serveur se trouvait dans une arborescence Annuaire comportant plusieurs serveurs, reportez-vous à la section “**Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine—arborescence multiserveur**”, page 84.
- ◆ Si la migration a échoué et que votre serveur était l'*unique* serveur dans une arborescence Annuaire, reportez-vous à la section “**Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine—arborescence monoserveur**”, page 91.

## Impossible de se reconnecter au serveur de destination après son redémarrage

**Remarque :** Si le serveur NetWare 4 et le serveur NetWare 5 se trouvent sur des segments LAN différents, vous ne pourrez pas vous reconnecter tant que la mise à jour de la table de routage n'a pas eu lieu. Sa mise à jour requiert plusieurs minutes. Essayez de vous loguer lorsque le serveur NetWare 5.1 redémarre.

Au cours de la migration des NDS d'une mise à niveau NetWare 4 /NetWare 5.1, si vous n'arrivez pas à vous reconnecter après le redémarrage du serveur de destination :

- 1** Localisez un serveur contenant une partition NDS sur le serveur de destination.
- 2** Sur la console de ce serveur, entrez **LOAD DSREPAIR**.
- 3** Assurez-vous que les programmes Synchronisation horaire et Rapporter l'état de synchronisation indiquent que le serveur est synchronisé.

Si la synchronisation horaire contient des erreurs, il se peut qu'il y ait des problèmes de communication entre les serveurs source et de destination. Pour vérifier la communication entre ces serveurs, exécutez IPX PING (IP PING si vous avez un serveur NetWare 5.0 avec IP) à partir de la console du serveur source ; suivez les invites affichées.

Pour plus d'informations sur la communication entre les serveurs, consultez le site Web [Novell Support Connection](http://www.support.novell.com) (<http://www.support.novell.com>) et entrez "erreurs 625" dans le champ Recherche rapide. Recherchez le document de dépannage 625 (Troubleshooting 625 Error Summary).

- 4 À partir du client Windows 95/98 ou Windows NT, cliquez avec le bouton droit sur le bouton rouge Novell N et sélectionnez Connexions NetWare.
- Important :** L'Assistant de mise à jour Novell prend seulement en charge le protocole IPX.
- 5 Sélectionnez l'arborescence Annuaire qui contient le serveur de destination vers lequel vous avez tenté de migrer.
- 6 Cliquez sur Détacher.
- 7 Loguez-vous à nouveau à l'arborescence Annuaire et au serveur de destination que vous voulez mettre à niveau.
- 8 Si vous rencontrez toujours des problèmes de connexion au serveur de destination, redémarrez le poste de travail client et loguez-vous à nouveau à ce serveur.

## Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine—arborescence multiserveur

Les instructions de restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine diffèrent selon le moment où la migration des données a échoué.

Si la migration a échoué *avant* que le serveur de destination NetWare 5.1 a repris le nom et l'identité du serveur NetWare 4, exécutez les étapes des sections suivantes :

- 1 “Désinstallation des NDS du serveur source NetWare 4—arborescence multiserveur”, page 87.
- 2 “Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence multi-utilisateur”, page 89.

Si la migration a échoué *après* que le serveur de destination NetWare 5.1 ait repris le nom et l'identité du serveur NetWare 4 et que le serveur NetWare 4 à partir duquel vous avez migré des données ne comportait *pas* de réplique maîtresse, suivez les étapes des sections suivantes :

- 1** “Désinstallation des NDS du serveur de destination NetWare 5.1—arborescence multiserveur”, page 85.
- 2** “Désinstallation des NDS du serveur source NetWare 4—arborescence multiserveur”, page 87.
- 3** “Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence multi-utilisateur”, page 89.
- 4** “Réinstallation de NetWare 5.1—arborescence multiserveur”, page 90.

Si la migration a échoué *après* que le serveur de destination NetWare 5.1 a repris le nom et l'identité du serveur NetWare 4 et que le serveur NetWare 4 à partir duquel vous avez migré des données *comportait* une réplique maîtresse :

- 1** Arrêtez le serveur de destination NetWare 5.1
- 2** Exécutez les étapes des sections suivantes :
  - 2a** “Désignation d'un autre serveur comme nouvelle réplique maîtresse”, page 90.
  - 2b** “Désinstallation des NDS du serveur source NetWare 4—arborescence multiserveur”, page 87.
  - 2c** “Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence multi-utilisateur”, page 89.
  - 2d** “Préparation du serveur de destination NetWare 5.1”, page 78.

## Désinstallation des NDS du serveur de destination NetWare 5.1—arborescence multiserveur

Pour désinstaller les NDS du serveur de destination NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare 5.1, entrez **LOAD NWCONFIG**.
- 2** Sélectionnez Annuaire > Désinstaller les services Annuaire de ce serveur. Ignorez les erreurs et confirmez la suppression des NDS (services Annuaire).
- 3** Sélectionnez Oui pour désinstaller les services Annuaire.
- 4** Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe Admin.

**5** Appuyez sur Entrée pour faire référence à un autre objet.

**Avertissement :** N'appuyez pas sur Échap.

Si vous appuyez sur Échap, les références entrées ne seront pas enregistrées sur le serveur.

**6** (Conditionnel) Si vous êtes invité à le faire, entrez le nom d'utilisateur Admin comme nom distinctif de l'objet de marque de réservation, puis entrez [Racine] comme nom distinctif.

**7** Si vous obtenez des informations sur une source horaire de référence unique, réexaminez-les et appuyez sur Entrée.

Pour vérifier que les NDS ont été désinstallés :

**1** Sur la console du serveur NetWare 5.1, entrez **LOAD NWCONFIG**.

**2** Sélectionnez Annuaire > Désinstaller les services Annuaire de ce serveur.

Si un message indique que les services Annuaire sont déjà désinstallés, passez à la section “**Désinstallation des NDS du serveur source NetWare 4—arborescence multiserveur**”, page 87.

Si les NDS *n'ont pas été* désinstallés avec succès, exécutez les instructions suivantes pour forcer leur désinstallation du serveur NetWare 5.1 :

**1** Sur la console du serveur NetWare 5.1, entrez  
**LOAD NWCONFIG DSREMOVE**.

**2** Sélectionnez Annuaire > Désinstaller les services Annuaire de ce serveur.

L'option DSREMOVE indique à NWCONFIG d'ignorer tous les messages d'avertissement et d'erreur et de désinstaller les services Annuaire Novell®. Les messages d'erreur et d'avertissement continuent à s'afficher et peuvent demander de spécifier le compte Admin et le mot de passe. Ignorez-les. Par exemple, appuyez sur Échap s'il vous est demandé de spécifier le compte Admin et le mot de passe.

NWCONFIG va continuer à exécuter des étapes telles que la sauvegarde des assignations d'ayant droit, la suppression des objets Volume de serveur, la suppression des connexions entrantes et la modification des types de réplique nécessaires, etc. Mais, si une étape échoue, NWCONFIG va sans doute indiquer que l'opération a échoué même s'il a désinstallé les services Annuaire.

Après avoir désinstallé les NDS, vous devez supprimer manuellement le serveur NetWare 5.1 des anneaux de réplique qui le contenaient et supprimer les objets Serveur et Volume de l'arborescence Annuaire.

Pour supprimer le serveur de l’anneau de réplique et les objets Serveur et Volume de l’arborescence Annuaire :

- 1** Arrêtez le serveur et éteignez-le.
- 2** Utilisez le Gestionnaire NDS pour supprimer l’objet Serveur.
- 3** Utilisez Administrateur NetWare pour supprimer les objets Volume.
- 4** Après la suppression des objets Serveur et Volume, entrez **LOAD DSREPAIR -A** sur la console du serveur qui contient la réplique maîtresse de l’anneau de réplique.
- 5** Sélectionnez Options avancées > Opérations de partition et de réplique.
- 6** Sélectionnez l’anneau de réplique qui contenait le serveur NetWare 5.1 arrêté.
- 7** Sélectionnez Afficher l’anneau de réplique, puis le serveur NetWare 5.1 arrêté.
- 8** Sélectionnez Enlever ce serveur de l’anneau de réplique.
- 9** Entrez votre nom distinctif Admin et votre mot de passe.
- 10** Pour confirmer que vous supprimez le serveur de l’anneau de réplique, entrez “Je suis d’accord” lorsque vous êtes invité à le faire.  
**Important :** Vous devez suivre cette procédure pour chaque partition du serveur arrêté.

Passez à la section “**Désinstallation des NDS du serveur source NetWare 4—arborescence multiserveur**”, page 87.

## Désinstallation des NDS du serveur source NetWare 4—arborescence multiserveur

Pour désinstaller les NDS du serveur source NetWare 4 :

- 1** Sur la console du serveur source NetWare 4, entrez **LOAD INSTALL**.
- 2** Sélectionnez Annuaire > Désinstaller les services Annuaire de ce serveur. Ignorez les erreurs et confirmez la suppression des NDS (services Annuaire).
- 3** Sélectionnez Oui pour désinstaller les NDS (services Annuaire).

Si un message indique que les services Annuaire sont déjà désinstallés, passez à la section “**Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence multi-utilisateur**”, page 89.

Si les NDS *n'ont pas été* désinstallés avec succès, exécutez les instructions suivantes pour forcer leur désinstallation du serveur NetWare 4 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare 4, entrez **LOAD INSTALL -DSREMOVE**.
- 2** Sélectionnez Annuaire > Désinstaller les services Annuaire de ce serveur.

L'option DSREMOVE indique à INSTALL d'ignorer tous les messages d'avertissement et d'erreur et de désinstaller les services Annuaire Novell. Les messages d'erreur et d'avertissement continuent à s'afficher et peuvent demander de spécifier le compte Admin et le mot de passe. Ignorez-les. Par exemple, appuyez sur Échap s'il vous est demandé de spécifier le compte Admin et le mot de passe.

INSTALL va continuer à exécuter des étapes telles que la sauvegarde des assignations d'ayant droit, la suppression des objets Volume de serveur, la suppression des connexions entrantes et la modification des types de réplique nécessaires, etc. Mais, si une étape échoue, INSTALL va sans doute indiquer que l'opération a échoué même s'il a désinstallé les services Annuaire.

Après avoir désinstallé les NDS, vous devez supprimer manuellement le serveur NetWare 5.1 des anneaux de réplique qui le contenaient et supprimer les objets Serveur et Volume de l'arborescence Annuaire.

Pour supprimer le serveur de l'anneau de réplique et les objets Serveur et Volume de l'arborescence Annuaire :

- 1** Arrêtez le serveur et éteignez-le.
- 2** Utilisez NDS Manager™ pour supprimer l'objet Serveur.
- 3** Utilisez Administrateur NetWare pour supprimer les objets Volume.
- 4** Après la suppression des objets Serveur et Volume, entrez **LOAD DSREPAIR -A** sur la console du serveur qui contient la réplique maîtresse de l'anneau de réplique.
- 5** Sélectionnez Options avancées > Opérations de partition et de réplique.
- 6** Sélectionnez l'anneau de réplique qui contenait le serveur NetWare 4 arrêté.
- 7** Sélectionnez Afficher l'anneau de réplique, puis le serveur NetWare 4 arrêté.
- 8** Sélectionnez Enlever ce serveur de l'anneau de réplique.
- 9** Entrez votre nom distinctif Admin et votre mot de passe.

**10** Pour confirmer que vous supprimez le serveur de l'anneau de réplique, entrez “Je suis d'accord” lorsque vous êtes invité à le faire.

**Important :** Vous devez suivre cette procédure pour chaque partition du serveur arrêté.

Passez à la section “[Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence multi-utilisateur](#).”

## Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence multi-utilisateur

Après la désinstallation des NDS, vous avez supprimé le serveur des anneaux de réplique qui contenaient une partition du serveur source NetWare 4. Vous avez ensuite supprimé les objets Serveurs et les volumes correspondants du serveur source NetWare 4 de l’arborescence Annuaire. Maintenant, exécutez les étapes suivantes pour restaurer le serveur source NetWare 4.

- 1** Redémarrez le serveur source NetWare 4.
- 2** Sur la console du serveur source NetWare 4, entrez **LOAD INSTALL**.
- 3** Sélectionnez Annuaire > Installer les services Annuaire sur ce serveur.
- 4** Sélectionnez l’arborescence Annuaire où se trouvait le serveur source NetWare 4 avant la migration.
- 5** Sélectionnez les paramètres de configuration du fuseau horaire et de l’heure.
- 6** Entrez le nom et le mot de passe Admin.
- 7** Sélectionnez le contexte où se trouvait le serveur source NetWare 4 avant la migration.
- 8** Enregistrez les informations NDS (Annuaire) et continuez.
- 9** Attendez que le serveur soit synchronisé avec l’arborescence Annuaire.
- 10** Sélectionnez Restaurer les ayants droit dans le menu Outils de l’Assistant de mise à jour Novell pour restaurer les assignations d’ayant droit.
- 11** Utilisez le gestionnaire NDS pour vérifier si les répliques NDS du serveur source NetWare 4 existent encore. Si elles n’existent pas, créez-les à l’aide du gestionnaire NDS.

Le serveur NetWare 4 est maintenant restauré selon sa configuration d’origine.

Vous avez restauré le serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine. Mais, il se peut que vous ayez d'autres tâches à exécuter selon le moment où la migration des données vers le serveur de destination NetWare 5.1 a échoué.

- ◆ Si la migration a échoué *avant* que le serveur de destination NetWare 5.1 a repris le nom et l'identité du serveur NetWare 4, vous pouvez recommencer la migration. Commencez par l'[Etape 4, page 79](#).
- ◆ Si la migration a échoué *après* que le serveur de destination NetWare 5.1 a repris le nom et l'identité du serveur source NetWare 4 et que le serveur NetWare 4 *ne comportait pas* de réplique maîtresse, passez à la section [Réinstallation de NetWare 5.1—arborescence multiserveur](#) ci-dessous.
- ◆ Si la migration a échoué *après* que le serveur de destination NetWare 5.1 a repris le nom et l'identité du serveur NetWare 4 et que le serveur source NetWare 4 *comportait* une réplique maîtresse, passez à la section [“Préparation du serveur de destination NetWare 5.1”, page 78](#).

## Réinstallation de NetWare 5.1—arborescence multiserveur

Pour réexécuter la mise à niveau, vous devez réinstaller NetWare 5.1.

Pour réinstaller NetWare 5.1 :

- 1** Arrêtez le serveur de destination NetWare 5.1
- 2** Procédez à une nouvelle installation de NetWare 5.1 en suivant les instructions affichées.

Vous pouvez ensuite réexécuter la procédure de migration. Commencez par l'[Etape 4, page 79](#).

## Désignation d'un autre serveur comme nouvelle réplique maîtresse

Si le serveur vers lequel vous avez tenté la migration contenait la réplique maîtresse, vous devez désigner un autre serveur comme réplique maîtresse avant de restaurer le serveur source NetWare 4 et le serveur NetWare 5.1 selon leur configuration d'origine.

- 1** Localisez un autre serveur dans l'anneau de réplique.
- 2** Sur la console du serveur NetWare 5.1, entrez **LOAD DSREPAIR**.
- 3** Sélectionnez Options avancées > Opérations de partition et de réplique.
- 4** Sélectionnez l'anneau de réplique qui contenait le serveur NetWare 5.1 arrêté.

- 5** Sélectionnez Désigner ce serveur en tant que nouvelle réplique maîtresse  
Passez à la section “Désinstallation des NDS du serveur source  
NetWare 4—arborescence multiserveur”, page 87.

## Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine—arborescence monoserveur

Pour restaurer le serveur source NetWare 4, vous devez :

- ♦ Exécuter les étapes de la section “Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence monoserveur”, page 91.
- ♦ Exécuter les étapes de la section “Réinstallation de NetWare 5.1—arborescence monoserveur”, page 92.

Pour les instructions relatives aux arborescences multiserveur, reportez-vous à la section “Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine—arborescence multiserveur”, page 84.

### Restauration du serveur source NetWare 4—arborescence monoserveur

Pour restaurer le serveur source NetWare 4 selon sa configuration d'origine :

- 1** Entrez **RESTART SERVER** sur la console du serveur NetWare 4.
- 2** Après le redémarrage du serveur, entrez **LOAD DSMINT** sur la console du serveur NetWare 4.
- 3** Sélectionnez Restaurer NDS après mise à niveau du matériel.
- 4** Appuyez sur Entrée pour renommer le fichier NDS et sélectionnez Oui pour confirmer votre choix.  
NDS doit être restauré sur le serveur.
- 5** Sélectionnez Restaurer les ayants droit dans le menu Outils de l'Assistant de mise à jour Novell pour restaurer les assignations d'ayant droit.
- 6** Redémarrez le serveur.

Le serveur source NetWare 4 est maintenant restauré selon sa configuration d'origine.

## Réinstallation de NetWare 5.1—arborescence monoserveur

Pour réexécuter la mise à niveau, vous devez réinstaller NetWare 5.1.

Pour réinstaller NetWare 5.1 :

- 1** Arrêtez le serveur de destination NetWare 5.1
- 2** Procédez à une nouvelle installation de NetWare 5.1 en suivant les instructions affichées.

Vous pouvez ensuite réexécuter la procédure de migration. Commencez par l'[Etape 4, page 79](#).

# 4

## Installation de clients Novell

Ce chapitre explique comment installer Client™ Novell® pour Windows\* NT/2000 et Client Novell pour Windows 95/98, à partir du CD-ROM sur un poste de travail ou par l'intermédiaire du réseau. Il décrit les étapes suivantes :

- ◆ “Préparation de l’installation de Client Novell”, page 93
- ◆ “Installation de Client Novell à partir du CD-ROM”, page 98
- ◆ “Installation de Client Novell à partir du réseau”, page 100
- ◆ “Mise à niveau d’un poste de travail client vers Windows 2000”, page 107

### Préparation de l’installation de Client Novell

Avant d’installer le programme client, vérifiez que le serveur et les postes de travail ont des ressources suffisantes et le programme requis. L’installation du matériel et du logiciel pour le serveur et les postes de travail client inclut les étapes suivantes :

- ◆ Vérification des protocoles et de la configuration du serveur
- ◆ Localisation de la dernière version de Client Novell
- ◆ Vérification de l’existence d’une connexion réseau valide
- ◆ Vérification de la configuration des postes de travail client

## Vérification des protocoles et de la configuration du serveur

Vous devez préparer vos serveurs pour qu'ils fonctionnent avec Client Novell. Vous devez identifier les protocoles utilisés sur le serveur et vérifier que les serveurs sont configurés pour prendre en charge des noms de fichier longs. NetWare® 5 prend automatiquement en charge les noms de fichiers longs. Il n'est donc pas nécessaire d'y ajouter l'espace de nom. Mais, vous devez ajouter le support des noms de fichier longs sur les serveurs NetWare 3.x et NetWare 4.x.

Vous pouvez installer Client Novell à l'aide de l'une des options de protocole suivantes :

- ◆ IP uniquement (NetWare 5)

Installe la pile de protocoles IP, qui permet au client de fonctionner sur des réseaux IP uniquement ; le poste de travail ne peut pas communiquer avec les serveurs IPX™.

- ◆ IP avec mode compatibilité IPX (NetWare 5)

Installe IP et inclut le mode Compatibilité, qui permet aux applications IPX de fonctionner dans des réseaux IP uniquement en convertissant les paquets IPX en paquets IP. Le mode Compatibilité IPX permet au client de communiquer avec les services sur des réseaux IPX uniquement si l'agent de migration est installé sur des serveurs NetWare 5. Le mode Compatibilité IPX requiert SLP (Service Location Protocol) sur le serveur.

- ◆ IP et IPX (par défaut pour les nouvelles installations)

Permet au client de fonctionner sur les réseaux IP et IPX. Le poste de travail utilise le même protocole que le serveur avec lequel il communique.

- ◆ IPX uniquement

Permet au client de fonctionner sur les réseaux IPX uniquement. Cette option n'installe pas IP.

**Remarque :** Si vous mettez à niveau Client Novell et que vous conservez la même option de protocole, vous n'avez pas besoin de sélectionner d'option de protocole. La configuration de protocole précédente reste inchangée sauf si vous choisissez un autre protocole.

## Ajout d'un espace de nom long

Vérifiez que le support de nom de fichier long est installé sur les serveurs NetWare 3.x ou NetWare 4.x. Les serveurs NetWare 5 prennent automatiquement en charge les noms de fichier longs.

**Important :** Chaque espace de nom ajouté à un volume requiert de la mémoire supplémentaire sur le serveur. Si vous ajoutez le support de l'espace de nom à un volume du serveur alors que la mémoire est insuffisante, ce volume ne pourra pas être monté. Lorsqu'un espace de nom est ajouté à un volume, il ne peut être supprimé du volume qu'en supprimant ce dernier et en le recréant ou en utilisant VREPAIR.

### 1 Chargez l'espace de nom LONG.

À l'invite de la console du serveur, entrez

**LOAD LONG.NAM**

**Remarque :** Sur les versions de NetWare antérieures à NetWare 4.11, utilisez l'espace de nom OS/2\*, OS2.NAM. Pour les serveurs NetWare 3.11, utilisez OS2OPNFX.NML pour les noms de fichier longs. Ce NLM™ fait partie de 311PTD.EXE et est disponible sur le site Web Novell.

### 2 Ajoutez l'espace de nom LONG.

À l'invite de la console du serveur, entrez

**ADD NAME SPACE LONG TO VOLUME *nom\_volume***

## Localisation de la dernière version de Client Novell

Client Novell est fourni sur CD-ROM, mais est accessible sur le site Web Novell. Vous devez installer la dernière version du client. Si vous avez acheté un produit Novell, vous pouvez utiliser Client Novell qui l'accompagne.

### 1 Créez un répertoire d'installation.

### 2 À l'adresse [www.novell.com/download](http://www.novell.com/download), cliquez sur le programme que vous voulez télécharger.

### 3 Suivez les instructions de téléchargement fournies avec ces fichiers sur le site Web.

# Préparation des postes de travail client

## Configuration matérielle et logicielle des postes de travail client

Les postes client doivent disposer de la configuration suivante pour que vous puissiez installer ou mettre à niveau Client Novell :

- ◆ Configuration matérielle et logicielle des postes de travail

Plate-forme	Matériel	Logiciel
Windows 95/98	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Processeur 486 ou plus</li><li>◆ 28 Mo d'espace disque au minimum</li><li>◆ 16 Mo de RAM au minimum</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Windows 95/98 (Windows 95 doit être une version A ou plus ou vous devez utiliser Service Pack 1 de Microsoft*)</li><li>◆ CR-ROM de Windows 95 ou Windows 98 ou les fichiers#CAB de Windows.</li></ul>
Windows NT/2000	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Configuration matérielle minimale de Windows NT* 4.0</li><li>◆ Configuration matérielle minimale de Windows 2000</li><li>◆ 24 Mo de RAM au minimum</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Windows NT 4.0 ou Windows 2000 (Windows NT doit contenir Service Pack 3 ou plus)</li></ul>

- ◆ Carte réseau

Client Novell prend en charge les pilotes NDIS\*. Pour plus d'informations sur l'installation de la carte réseau, reportez-vous aux instructions du fabricant.

**Important :** Par défaut, les pilotes ODI™ ne sont pas installés. Si vous mettez à niveau une ancienne version du client et que les pilotes ODI sont installés, ceux-ci sont également pris en charge. Si vous effectuez une première installation, les pilotes NDIS sont installés. Si vous ne disposez pas du pilote NDIS approprié, vous pouvez le trouver sur le CD-ROM du système d'exploitation ou auprès du fabricant de la carte réseau.

## Incompatibilités

### Windows 95/98

Les composants réseau suivants ne sont pas compatibles avec Client Novell pour Windows 95/98 :

- ◆ Client Microsoft pour les réseaux NetWare
- ◆ Fichier Microsoft et partage d'imprimantes pour les réseaux NetWare
- ◆ Microsoft Service pour NDS®
- ◆ Shell 3.x (NETX) de poste de travail Novell NetWare.
- ◆ Clients (VLM™) du shell 4.0 ou plus des postes de travail Novell NetWare
- ◆ Modèle 16 bits du protocole ODI Novell IPX pour les clients NETX et VLM

Si ces composants réseau sont installés, le programme d'installation du client détecte le conflit et supprime les composants réseau incompatibles.

### Windows NT/2000

Pour obtenir des informations à jour sur les incompatibilités de programmes, consultez le fichier lisez-moi WINNT.TXT de Client Novell pour Windows NT/2000.

## Informations complémentaires

“Installation de Client Novell à partir du CD-ROM”, page 98

“Installation de Client Novell à partir du réseau”, page 100

# Installation de Client Novell à partir du CD-ROM

Si vous prévoyez d'installer Client Novell sur quelques postes de travail ou si ceux-ci ne sont pas encore connectés au réseau, faites l'installation à partir du CD-ROM de Client Novell.

**Remarque :** Si vous effectuez l'installation ou la mise à niveau de Client Novell sur plusieurs postes de travail du réseau, reportez-vous à la section “[Installation de Client Novell à partir du réseau](#)”, page 100.

Vous pouvez installer Client Novell à l'aide du composant Lanceur d'applications de ZENworks™. Ce composant permet de distribuer des applications telles que le programme client aux postes de travail et de gérer ces applications comme des objets dans l'arborescence Annuaire. Pour plus d'informations, consultez la documentation de ZENworks.

L'utilitaire d'installation de Client Novell installe ce programme sur les postes de travail qui fonctionnent sous Windows. Il permet de sélectionner dans une liste de clients disponibles celui que vous voulez installer. Il existe également des options administratives.

Pour effectuer l'installation à partir d'un lecteur de CD-ROM local :

**1** Insérez le CD-ROM de Client Novell.

Si l'utilitaire d'installation de Client Novell ne démarre pas automatiquement, exécutez WINSETUP.EXE à partir de la racine du CD-ROM.

**2** Cliquez sur une langue.

**3** Cliquez sur une plate-forme.

**4** Cliquez sur le logiciel à installer.

L'utilitaire d'installation de ce logiciel démarre.

**5** Suivez les instructions affichées.

Lorsque Client Novell est installé, vérifiez la configuration du protocole réseau. Reportez-vous à la section “[Configuration de protocoles réseau](#)”, page 99.

## Configuration de protocoles réseau

Après avoir installé Client Novell, vérifiez qu'il est correctement configuré pour votre réseau.

**Avertissement :** Avant de configurer des protocoles réseau, vérifiez que vous disposez des informations et des adresses nécessaires. Si vous ne configurez pas correctement des protocoles, le poste de travail ne pourra pas se connecter au réseau ou il sera en conflit avec d'autres postes de travail qui utilisent la même adresse.

**1** Cliquez avec le bouton droit sur Voisinage réseau, puis sélectionnez le protocole que vous voulez configurer et cliquez sur Propriétés.

**2** Configurez les options de protocole dans chaque onglet, puis cliquez sur OK.

Par exemple, si votre réseau utilise DHCP pour assigner automatiquement des adresses IP, cliquez sur l'onglet Adresse IP, puis sur Obtenir adresse IP dynamiquement. Ou si vous devez utiliser une adresse IP statique, cliquez sur Spécifier une adresse et entrez l'adresse attribuée par votre administrateur réseau.

**Suggestion :** Cliquez sur le point d'interrogation dans le coin supérieur droit, puis sur un champ pour obtenir de plus amples informations.

**3** Cliquez sur OK pour effectuer les modifications.

**Remarque :** Il peut vous être demandé d'insérer le CD-ROM de Windows. Si vous n'avez pas accès aux fichiers appropriés, vous ne pourrez pas créer une connexion réseau.

Vous devez définir les propriétés Client Novell pour le poste de travail. Reportez-vous au chapitre 3, “[Définition des propriétés client](#),” dans la documentation en ligne de Client Novell.

# Installation de Client Novell à partir du réseau

Vous pouvez installer Client Novell sur plusieurs postes de travail à partir du réseau en copiant les fichiers sur le serveur et en modifiant le script de login. Cette installation s'appelle parfois ACU (Automatic Client Upgrade).

Vous pouvez installer et mettre à niveau le logiciel client sur toutes les plates-formes lorsque les utilisateurs se loguent. La procédure comporte six tâches :

- ◆ Création d'un dossier sur le serveur.
- ◆ Copie des fichiers Client Novell et autres fichiers requis dans ce dossier. Les postes de travail peuvent ensuite lire les fichiers au cours du login.
- ◆ Octroi de droits au nouveau dossier.
- ◆ Modification du fichier de configuration ACU.
- ◆ (Facultatif) Création ou mise à jour des fichiers de configuration propres à la plate-forme.
- ◆ Création ou modification du script de login. (Un exemple de script de login est inclus.)

Lors de l'exécution du script de login, ACU.EXE détermine si le client doit être mis à niveau. Le contrôle initial enregistre la largeur de bande du réseau au cours du login puisque l'utilitaire d'installation n'est exécuté que si le client doit être mis à jour.

## Création d'un dossier

- 1** Loguez-vous à un serveur en tant qu'utilisateur Admin ou un utilisateur ayant l'équivalence Admin.

Vérifiez que vous disposez des droits pour copier des fichiers d'un dossier réseau auquel tous les utilisateurs ont accès, ainsi que les droits de modification de scripts de login.

- 2** Création d'un dossier dans SYS:PUBLIC.

Par exemple,

SYS:\PUBLIC\CLIENT

## Copie de fichiers

- 1** À partir du répertoire PRODUCTS du CD-ROM de Client Novell, copiez les répertoires WINNT ou WIN95 dans le nouveau dossier.  
Si vous effectuez l'installation sur une plate-forme, vous devez copier le répertoire (WINNT ou WIN95) correspondant à la plate-forme que vous installez.  
Si vous installez Client Novell dans une seule langue ou si l'espace de votre réseau n'est pas suffisant pour recevoir plusieurs répertoires de langue, vous pouvez supprimer les répertoires de langue dont vous n'avez pas besoin du répertoire NLS sous chaque répertoire client. Pour vérifier que vous disposez des fichiers appropriés, copiez l'ensemble du répertoire client et supprimez les répertoires de langue dont vous n'avez pas besoin.
- 2** (Conditionnel) Si vous installez Client Novell pour Windows 95/98, copiez dans le répertoire WIN95 les fichiers. CAB Windows 95 et/ou Windows 98.  
Les fichiers se trouvent sur le CD-ROM de Microsoft Windows 95 ou Windows 98 (et le CD-ROM de mise à niveau) dans le dossier WIN95 ou WIN98.

## Attribution de droits

- 1** Créez un objet Groupe dans l'arborescence Annuaire.
- 2** Placez dans ce groupe les utilisateurs dont les postes de travail doivent être installés ou mis à niveau.
- 3** Vérifiez que le groupe dispose des droits Lire et Analyse de fichiers pour le dossier que vous avez créé.  
**Remarque :** Si vous avez créé un dossier dans SYS:PUBLIC, les droits Lire et Analyse de fichiers doivent être associés au nouveau dossier, mais vous devez vous assurer que ces droits n'ont pas été modifiés.
- 4** (Conditionnel) Si vous souhaitez que les résultats de l'installation soient ajoutés à un fichier journal d'état, vérifiez que le groupe dispose des droits Écrire pour ce fichier.

Un fichier journal d'état enregistre des informations sur l'aboutissement de l'installation : échec ou réussite. Au fur et à mesure que chaque poste de travail termine son installation, le fichier journal d'état est ajouté pour inclure des informations sur ce poste de travail. Activez la consignation de l'état dans le fichier de configuration ACU.

**Remarque :** Si vous n'avez pas créé le fichier journal d'état avant d'exécuter l'installation du réseau, vous devez accorder aux utilisateurs les droits Créer et Écrire au répertoire.

## Modification du fichier de configuration ACU

L'utilitaire de mise à niveau automatique du client (ACU.EXE) détermine si le client doit être mis à jour et vous permet de définir plusieurs options d'installation.

Option	Description	Paramètres
[UNATTENDFILE]	Détermine si une configuration de plate-forme sera utilisée et son emplacement.	Use=Oui   Non (par défaut : Non)  File= <i>chemin d'accès au fichier de configuration</i>
[STATUSLOGGING]	Détermine si un journal d'état sera créé et son emplacement.  Si vous n'avez pas créé de fichier journal d'état avant l'installation, il est créé et placé dans le répertoire d'installation du réseau ou dans le répertoire spécifié dans le paramètre File.	Use=Oui   Non (par défaut : Non)  File= <i>chemin d'accès au fichier journal</i>
[LAUNCHINSTALL]	Détermine si l'utilitaire d'installation de la plate-forme est lancé lorsque ACU.EXE détermine que l'installation est nécessaire.	Launch=Oui   Non (par défaut : Oui)
[DISPLAYDIALOG]	Détermine si les utilisateurs sont invités à commencer la mise à niveau.	Display=Oui   Non (par défaut : Oui)

Pour personnaliser ACU :

- 1 Ouvrez le fichier ACU.INI situé dans le dossier que vous avez créé sur le serveur.

**2** Modifiez les options de configuration.

**Important :** Nous vous recommandons d'utiliser le fichier ACU.INI au lieu des commutateurs de la ligne de commande des versions antérieures. ACU.INI a été créé pour simplifier la procédure d'installation. Si vous choisissez d'utiliser les commutateurs, ils remplaceront les options du fichier ACU.INI.

## Mise à jour des fichiers de configuration de la plate-forme

**Remarque :** Si vous installez le client en utilisant les paramètres par défaut, il n'est pas nécessaire de créer ou de modifier les fichiers de configuration. Ignorez cette procédure et passez à la section "[Création ou modification du script de login](#)", [page 104](#).

**Important :** Si vous utilisez un fichier de configuration de la plate-forme pour configurer Client Novell, vous devez affecter la valeur Oui à l'option [UNATTENDFILE].

Chaque utilitaire d'installation de plate-forme lit un fichier de configuration généré par le gestionnaire d'installation de Client Novell pour configurer les propriétés du client. Ce fichier fournit des informations telles que l'emplacement de copie des pilotes au cours de l'installation et le dernier numéro de version. Ce fichier doit être placé dans le même dossier que l'utilitaire d'installation.

**Important :** Si vous configurez des postes de travail Windows 95/98, les options définies dans le fichier NWSETUP.INI ou sur la ligne de commande dans les versions antérieures de Client Novell (telles que Afficher premier écran ou CAB FIX) sont maintenant paramétrées dans le gestionnaire d'installation de Client Novell.

Pour créer un fichier de configuration :

- 1** Démarrez le gestionnaire d'installation du Client Novell (NCIMAN.EXE).

Pour Windows 95/98, ce gestionnaire se trouve dans le dossier WIN95\IBM\_*langue*\ADMIN que vous avez copié sur le serveur.

Pour Windows NT/2000, il se trouve dans le dossier WINNT\I386\ADMIN que vous avez copié sur le serveur.

- 2** Sélectionnez Fichier > Nouveau et choisissez la plate-forme et cliquez sur OK.

**3** Modifiez les options d'installation le cas échéant.

**3a** Dans la zone de liste Options d'installation, cliquez deux fois sur l'option de configuration que vous voulez modifier.

**3b** Dans les pages de propriétés, définissez les paramètres et cliquez sur OK.

La valeurs définies apparaissent dans la zone de liste de droite.

**Suggestion :** Vous pouvez importer les paramètres d'un poste de travail préalablement configuré et les enregistrer dans le fichier de configuration. Après avoir configuré le poste de travail, sélectionnez Fichier > Importer le registre pour importer les paramètres.

**4** Sélectionnez Fichier > Enregistrer.

Vous pouvez utiliser n'importe quel nom de fichier—par exemple, UNATT\_95.TXT ou UNATT\_NT.TXT.

**5** Copiez ce fichier dans l'un des répertoires suivants :

- ◆ WIN95\IBM\_*langue* (pour Windows 95/98)
- ◆ WINNT\I386 (pour Windows NT/2000)

**Important :** Le chemin d'accès au fichier texte ne peut pas contenir de noms de fichier longs.

## Création ou modification du script de login

Vous devez modifier les scripts de login des utilisateurs dont les postes de travail seront mis à niveau.

- ◆ Pour mettre à niveau les postes de travail des utilisateurs d'un conteneur, modifiez le script de login de ce conteneur.
- ◆ Pour mettre à niveau les postes de travail des utilisateurs d'un profil, modifiez le script de login de ce profil.
- ◆ Pour mettre à niveau des postes de travail d'utilisateurs spécifiques, modifiez les scripts de login de ces utilisateurs.
- ◆ Pour mettre à niveau un poste de travail qui exécute un logiciel client à base de Bindery (tel que Client Microsoft pour réseaux NetWare fourni avec Windows 95 ou Windows 98), modifiez le script de login du système (SYS:PUBLIC\NET\$LOG.DAT).

## **Création ou modification d'un script de login à l'aide d'Administrateur NetWare**

Pour créer ou modifier un script de login à l'aide d'Administrateur NetWare :

- 1** Démarrez Administrateur NetWare.
- 2** À l'aide du navigateur, sélectionnez l'objet dont vous voulez créer ou modifier le script de login.
- 3** Sélectionnez Objet > Détails > Script de login.
- 4** Entrez les commandes du script de login et les informations dans la zone de texte du script de login.

Vous trouverez un exemple des commandes de script de login que vous devez ajouter aux scripts dans la section "**Exemple de script de login d'installation Client**", page 106.

**Important :** Assurez-vous de modifier l'exemple de script de login qui correspond aux noms de serveur, aux chemins d'accès de répertoire et aux spécifications de votre réseau.

Pour plus d'informations sur toutes les commandes de script de login, reportez-vous à l'annexe A, "**Commandes et variables de scripts de login**," dans la documentation en ligne de Client Novell.

- 5** Pour enregistrer le script de login et fermer la boîte de dialogue Détails, cliquez sur OK.

Si le script de login que vous venez de créer était un conteneur ou un script de login utilisateur, vous avez terminé. Le logiciel client sera installé et mis à jour lorsque les utilisateurs se logueront.

Si le script de login que vous venez de créer était un objet Profil, vous devez associer l'objet Utilisateur au Profil et définir l'objet Utilisateur comme ayant droit de l'objet Profil. Pour plus d'informations sur tous les scripts de login, reportez-vous à la section "**Création ou modification de scripts de login**" du chapitre 2 de la documentation de Client Novell.

## Exemple de script de login d'installation Client

L'exemple suivant illustre les commandes que vous ajoutez au script de login pour installer le logiciel client à partir du réseau. Il inclut le texte d'installation par l'intermédiaire d'un réseau interne.

**Important :** Dans cet exemple, les informations nécessaires au script sont représentées en majuscules. Celles que vous devez personnaliser pour votre réseau sont en minuscules.

**Remarque :** Si vous utilisez cet exemple de script pour remplacer Client Microsoft par Client Novell pour Windows95/98, l'utilisateur doit intervenir. En raison des fonctionnalités de script limitées de Client Microsoft, les utilisateurs doivent fermer une zone DOS ouverte avant de redémarrer le poste de travail et terminer l'installation.

```
REM ***** Windows 95/98 *****
If PLATFORM = "W95" ou PLATFORM = "W98" THEN
    WRITE "Mise à jour de Client Novell pour Windows 95/98."
    #\\server1\sys\public\client\win95\ibm_enu\acu.exe
    IF "%ERROR_LEVEL" = "1" THEN
        EXIT
    END
REM ***** Windows NT/2000 *****
IF PLATFORM = "WNT" THEN
    WRITE "Mise à jour de Client Novell pour Windows NT/2000."
    #\\server1\sys\public\client\winnt\i386\acu.exe
    IF "%ERROR_LEVEL" = "1" THEN
        EXIT
    END
```

## Ce que les utilisateurs obtiennent

S'il s'agit d'une nouvelle installation du logiciel client ou d'une mise à niveau d'une version antérieure, le logiciel est installé ou mis à niveau lorsque les utilisateurs se loguent et redémarrent le poste de travail. Les utilisateurs peuvent obtenir des messages système au cours de la mise à niveau de leurs postes de travail, selon la configuration de l'installation.

# Mise à niveau d'un poste de travail client vers Windows 2000

Vous pouvez mettre à niveau un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT 4.0 à l'aide du logiciel Client Novell vers Windows 2000 sans désinstaller le logiciel client.

**Windows 95/98 vers Windows 2000**—Installe la version 4.51 de Client Novell à partir du CD-ROM de Windows 2000.

**Windows NT vers Windows 2000**—Déetecte la version du logiciel Client Novell installé et effectue l'une des opérations suivantes :

- ◆ Si la version de Client Novell est antérieure à 4.6, Windows 2000 installe la version 4.51 de Client Novell à partir du CD-ROM de Windows 2000.
- ◆ Si la version de Client Novell est postérieure à 4.7, Windows 2000 la conserve mais il supprime tous les composants installés et modifie la sélection du protocole.

Lorsque la migration vers Windows 2000 est terminée, Client Novell réinstalle les composants préalablement installés et restaure les protocoles sélectionnés.

**Avertissement :** Pour terminer la réinstallation des composants et des protocoles, l'utilisateur qui se logue au poste de travail après la migration doit disposer des droits Administrateur.

La version 4.51 de Client Novell du CD-ROM de Windows 2000 a des fonctionnalités limitées. Par conséquent, vous allez effectuer la mise à niveau vers la dernière version de Client Novell après avoir terminé la mise à niveau. Pour cela, Client Novell va exécuter une mise à niveau automatique du client à partir de l'un des emplacements suivants :

- ◆ Le chemin d'accès pointé par la variable d'environnement NWCLIENTDIR dans le script de login ou au niveau de la ligne de commande
- ◆ Le chemin d'accès à partir duquel Client Novell a été installé
- ◆ Unité Z : sur le réseau

Vous pouvez choisir d'ignorer la mise à jour automatique du client en affectant la valeur NULL à la variable d'environnement NWCLIENTDIR dans le script de login.

Pour plus d'informations sur la mise à jour automatique du client, reportez-vous à la section “[Installation de Client Novell à partir du réseau](#)”, page 100.

Pour plus d'informations sur l'installation de Client Novell sur des postes de travail individuels, reportez-vous à la section “[Installation de Client Novell à partir du CD-ROM](#)”, page 98.

# 5

## Installation de produits de réseautique

Ce chapitre décrit les produits de réseautique disponibles avec NetWare 5.1<sup>®</sup>, ainsi que leur installation et leur utilisation.

**Remarque :** Pour plus d'informations sur la définition, la configuration ou l'utilisation de ces produits et services, consultez la documentation de NetWare 5.1, qui se trouve sur le CD-ROM de documentation Novell ou à l'adresse <http://www.novell.com/documentation>.

### Nouveaux produits et services

- ◆ NetWare Enterprise Web Server
- ◆ Serveur de nouvelles NetWare
- ◆ Gestionnaire Web de NetWare
- ◆ NetWare Web Search Server
- ◆ Serveur Multimédia de NetWare
- ◆ Serveur d'applications IBM\* WebSphere\*

### Produits et services traditionnels

- ◆ Novell<sup>®</sup> Distributed Print Services™ (services d'impression distribués Novell)
- ◆ LDAP pour NDS<sup>®</sup>
- ◆ Serveur FTP de NetWare
- ◆ Services Novell DNS/DHCP
- ◆ Services de catalogue
- ◆ Services de gestion de trafic WAN

## Outils d'administration du réseau

- ◆ ConsoleOne™
- ◆ Administrateur NetWare
- ◆ NetWare Management Portal™
- ◆ NDS Manager™
- ◆ Services de licence Novell

## Nouveaux produits et services

NetWare 5.1 inclut plusieurs nouveaux produits et services qui fournissent des fonctionnalités généralement associées à Internet uniquement. Ces produits NetWare ajoutent une plus-value considérable au réseau de votre entreprise, à votre site Internet ou aux deux.

### NetWare Enterprise Web Server

NetWare Enterprise Web Server permet d'ajouter des fonctionnalités de serveur Web à votre serveur NetWare. Il permet à votre serveur NetWare d'utiliser le protocole HTTP pour stocker des informations sur le Web et fournir des pages Web aux clients, tels que les navigateurs Web.

Vous pouvez utiliser NetWare Enterprise Web Server pour créer des sites Web disponibles sur le réseau Internet ou aux utilisateurs de votre réseau.

Pour installer NetWare Enterprise Web Server *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case NetWare Enterprise Web Server.
- 3** Suivez les instructions affichées.

Pour installer NetWare Enterprise Web Server *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers NetWare Enterprise Web Server. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\NOVONYX.)  
**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous pouvez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.

Pour configurer NetWare Enterprise Web Server, utilisez le Gestionnaire Web de NetWare.

## Serveur de nouvelles NetWare

Le serveur de nouvelles NetWare permet de fournir des fonctionnalités de forum et de groupe de discussion à votre réseau NetWare. Vous pouvez fournir des groupes de discussion à tous vos utilisateurs d'Internet, dans votre réseau interne ou les deux. Il est possible d'accéder aux forums et de les lire à l'aide d'un navigateur Web standard, tel que Netscape\* Navigator\* ou Internet Explorer.

Pour installer le serveur de nouvelles NetWare *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case Serveur de nouvelles NetWare.
- 3** Suivez les instructions affichées.

Pour installer le serveur de nouvelles NetWare *après* l’installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l’interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d’accès aux fichiers du serveur de nouvelles NetWare. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\NOVONYX.)  
**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous pouvez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l’installation.

Pour définir et configurer le serveur de nouvelles NetWare, utilisez le gestionnaire Web de NetWare.

## Gestionnaire Web de NetWare

Le gestionnaire Web de NetWare permet d’utiliser un navigateur Web pour gérer les services qui fonctionnent sur ce navigateur disponibles sous NetWare 5.1, tels que le serveur de nouvelles NetWare, NetWare Enterprise Web Server et le serveur multimédia de NetWare.

Pour installer le gestionnaire Web de NetWare *pendant* l’installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l’écran Options d’installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l’écran Composants, cochez la case Gestionnaire Web de NetWare.
- 3** Suivez les instructions affichées.

**Important :** Enregistrez le numéro de port du gestionnaire Web de NetWare.

Pour installer le gestionnaire Web de NetWare *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers du gestionnaire Web de NetWare. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\NOVONYX.)  
**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous pouvez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.

**Important :** Enregistrez le numéro de port du gestionnaire Web de NetWare.

Pour accéder au gestionnaire Web de NetWare :

- 1** Lancez un navigateur Web à partir d'un poste de travail Windows\*.
- 2** Entrez les informations suivantes dans le champ Emplacement ou URL :

**https://< adresse IP serveur>:< Numéro de port du gestionnaire Web de NetWare>**

**Remarque :** Si vous n'avez pas besoin de la transmission de données sécurisée, il n'est pas nécessaire d'ajouter "s" à la fin de http.

## NetWare Web Search

NetWare Web Search permet de créer des index pour l'ajout de fonctionnalités de recherche à votre site Web Internet ou intranet. Il permet d'indexer des fichiers et des documents situés sur des serveurs NetWare et autres serveurs Web.

Pour installer NetWare Web Search *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case NetWare Web Search.
- 3** Suivez les instructions affichées.

Pour installer NetWare Web Search *après* l’installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l’interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d’accès aux fichiers NetWare Web Search.  
(Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\NSEARCH.)  
**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous pouvez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l’installation.

Pour vérifier que NetWare Web Search est disponible :

- 1** Lancez un navigateur Web à partir d’un poste de travail Windows.
- 2** Entrez les informations suivantes dans le champ Emplacement ou URL :  
**http://< adresse IP serveur>/NOVELLSEARCH**
- 3** Lorsque le formulaire de recherche par défaut s’affiche, entrez un mot ou une phrase.
- 4** Cliquez sur Rechercher.

Pour définir et configurer NetWare Web Search, utilisez le gestionnaire Web de NetWare.

## Serveur Multimédia de NetWare

Le serveur Multimédia de NetWare ajoute des fonctionnalités à votre serveur NetWare 5.1, en lui permettant de stocker et de fournir des fichiers multimédia en continu à quiconque accède aux données au moyen d’un navigateur Web.

Pour installer le Serveur Multimédia de NetWare *pendant* l’installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l’écran Options d’installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l’écran Composants, cochez la case Serveur Multimédia de NetWare.
- 3** Suivez les instructions affichées.

Pour installer le Serveur Multimédia de NetWare *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers du Serveur Multimédia de NetWare. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\MM SERVER.)  
**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous pouvez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.

Pour définir et configurer le Serveur Multimédia de NetWare, utilisez le gestionnaire Web de NetWare.

## Serveur d'applications IBM WebSphere

IBM WebSphere pour NetWare fournit un environnement de déploiement et de gestion d'applications Java\* sur un serveur NetWare. Vous pouvez utiliser WebSphere pour créer, exécuter et gérer des applications e-commerce sur votre serveur NetWare 5.1.

Pour configurer le serveur d'applications IBM WebSphere *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1.

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case Serveur Multimédia de NetWare.
- 3** Cochez la case Serveur d'applications IBM WebSphere.
- 4** Terminez l'installation du serveur NetWare 5.1 en suivant les instructions affichées.
- 5** (Facultatif) Installez Oracle8\*. La base de données Oracle\* doit être installée pour exécuter les exemples d'applications. (Les fichiers d'installation Oracle8 se trouvent sur le CD-ROM Oracle.)

Pour configurer le serveur d'applications IBM WebSphere *après* l'installation du serveur NetWare 5.1.

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers du serveur d'applications IBM Websphere. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\WAS.)

**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous devez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.
- 5** (Facultatif) Installez Oracle8. La base de données Oracle doit être installée pour exécuter les exemples d'applications. (Les fichiers d'installation Oracle8 se trouvent sur le CD-ROM Oracle.)

Pour plus d'informations, consultez le site Web [IBM WebSphere pour NetWare](http://developer.novell.com/ndk/ibmws.htm) (<http://developer.novell.com/ndk/ibmws.htm>).

## Produits et services traditionnels

NetWare 5.1 inclut de nombreux produits et services qui ajoutent de la valeur au réseau. Cette section fournit des descriptions et des instructions de configuration de quelques produits traditionnels disponibles avec NetWare 5.1.

### Services d'impression distribués Novell

Les services d'impression distribués Novell (NDPS®) permettent de configurer et de gérer des imprimantes.

Pour installer NDPS *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case Services d'impression distribués Novell.
- 3** Terminez l'installation du serveur NetWare 5.1 en suivant les instructions affichées.

Pour installer NDPS *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers NDPS. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\NDPS.)
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation de NDPS.

Pour définir et configurer NDPS :

- 1** À partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT\*, loguez-vous au réseau.
- 2** Exécutez Administrateur NetWare. (NWADMIN32.EXE se trouve dans le répertoire SYS:PUBLIC\WIN32.)
- 3** Créez un gestionnaire NDPS.
- 4** Créez une imprimante NDPS.
- 5** (Conditionnel) Si d'anciens clients requièrent des files d'attente d'impression, configurez l'imprimante NDPS pour les travaux d'impression soumis aux files d'attente traditionnelles.

## Services LDAP pour NDS

Les services LDAP pour NDS permettent aux clients d'utiliser le protocole LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) pour accéder aux informations stockées dans NDS.

Par exemple, vous pouvez utiliser les services LDAP pour NDS pour fournir aux clients externes un répertoire de vos employés. À l'aide d'un navigateur Web, les clients externes peuvent parcourir les informations auxquelles vous les autorisez à accéder.

Après l'installation du serveur NetWare 5.1, vérifiez que [Public] dispose de droits de réception des informations sur le répertoire LDAP ou NDS.

Pour vérifier ou accorder des droits à [Public] :

- 1** À partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT, loguez-vous au réseau.
- 2** Exécutez Administrateur NetWare. (NWADMN32.EXE se trouve dans le répertoire SYS:PUBLIC\WIN32.)
- 3** À partir de Administrateur NetWare, cliquez avec le bouton droit sur le conteneur de niveau le plus élevé auquel le client LDAP sera autorisé à accéder au moyen d'un navigateur. Par exemple, pour autoriser l'accès à l'ensemble de l'arborescence, cliquez avec le bouton droit sur son objet [Racine].
- 4** Sélectionnez Ayants droit de cet objet.
- 5** Ajoutez [Public] comme nouvel ayant droit.
- 6** Dans Droits d'objet, cochez Parcourir.
- 7** Dans Droits de propriété, sélectionnez Toutes les propriétés et cochez Comparer et lire.

Pour plus d'informations, consultez le site Web [Services LDAP pour NDS](http://www.novell.com/products/nds/ldap.html) (<http://www.novell.com/products/nds/ldap.html>).

## Serveur FTP NetWare

Le serveur FTP NetWare fournit le service FTP (File Transfer Protocol) pour le transfert de fichiers entre des clients FTP. L'ajout de la fonctionnalité FTP à votre serveur NetWare permet de se loguer à l'arborescence Annuaire à l'aide d'un client FTP. Une fois logué à l'arborescence Annuaire, vous pouvez naviguer sur d'autres serveurs NetWare.

Pour installer le serveur FTP NetWare *pendant* l'installation du serveur :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case Serveur FTP NetWare.
- 3** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation du serveur NetWare 5.1.

Pour installer le Serveur FTP NetWare *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers du serveur FTP. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\FTP.)  
**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous devez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.

## Services DNS/DHCP de Novell

Les services DNS/DHCP de Novell intègrent le système de nom de domaine (DNS) et le protocole de configuration dynamique de l'hôte (DHCP) dans la base de données NDS. L'intégration de ces services dans NDS fournit l'administration centralisée et la gestion des adresses de réseau (IP) à l'échelle de l'entreprise, les configurations et les noms d'hôte.

L'intégration de DNS avec NDS simplifie considérablement la tâche d'administration du réseau en vous permettant d'entrer toutes les informations de configuration dans une seule base de données distribuée. Les informations de configuration DNS sont répliquées comme les autres données de NDS.

Un serveur DHCP NetWare assigne automatiquement des adresses IP et d'autres informations de configuration aux clients sur demande ou lors du redémarrage des clients. L'assignation automatique d'informations de configuration réduit le temps de travail nécessaire pour configurer et gérer un réseau IP de grande taille.

Pour ajouter les services Novell DNS/DHCP *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case Services Novell DNS/DHCP.
- 3** Terminez l'installation du serveur NetWare 5.1 en suivant les instructions affichées.

Pour ajouter les services Novell DNS/DHCP *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.
- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers des Services Novell DNS/DHCP. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\DNIP.)

**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous devez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.

Pour définir et configurer les Services Novell DNS/DHCP :

- 1** À partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT, loguez-vous au réseau.
- 2** Exécutez SYS:PUBLIC\DNSDHCP\SETUP.EXE pour installer la console de gestion DNS/DHCP.
- 3** (Conditionnel) Utilisez la console de gestion DNS/DHCP pour importer les informations DHCP.
- 4** Définissez DHCP.
  - 4a** À partir de la console de gestion DNS/DHCP, sélectionnez Service DHCP.
  - 4b** Cliquez sur l'icône Préférences globales.
  - 4c** Cliquez sur Options DHCP globales > Modifier.
  - 4d** Sélectionnez les options appropriées et fournissez les informations requises.
  - 4e** Entrez ou recherchez le serveur approprié et cliquez sur Créer > Sous-réseau > OK.
  - 4f** Sélectionnez le sous-réseau sous lequel des objets Registre d'adresses de sous-réseau seront créés, puis cliquez sur Créer.
  - 4g** Sélectionnez le sous-réseau sous lequel des objets Adresse IP seront créés, puis cliquez sur Créer.
  - 4h** Entrez l'adresse IP à assigner ou à exclure, puis sélectionnez Type d'assignation > Créer.

- 5** Chargez DHCP en entrant DHCPSRVER sur la console du serveur NetWare.
- 6** Chargez DNS en entrant NAMED sur la console du serveur NetWare.

## Services de catalogue

Les services de catalogue, une option disponible pour NDS 7 uniquement, permet aux administrateurs et aux applications de créer des catalogues des objets NDS souvent sollicités. Ils sont conçus pour accélérer l'accès aux informations de la base de données NDS et fournir des fonctionnalités de recherche améliorées.

**Remarque :** La fonctionnalité des services de catalogue est intégrée dans NDS 8. Si vous installez ce dernier, l'option d'installation des services de catalogue ne sera pas disponible.

Un *catalogue* est un objet NDS qui stocke des informations de la base de données NDS. Le catalogue ne stocke que les objets et les propriétés que vous spécifiez. Il vous permet de trouver des informations sur ces objets sans recourir à une recherche longue dans l'arborescence Annuaire.

Un catalogue peut contenir des informations relatives à une arborescence Annuaire ou une partie de l'arborescence. Par exemple, vous pouvez créer un catalogue de tous les utilisateurs avec leur nom complet et leur numéro de téléphone. Le catalogue est stocké sous forme d'objet NDS et permet d'accéder plus rapidement aux données NDS sélectionnées. Les objets Catalogue sont créés, utilisés et gérés à l'aide de Administrateur NetWare. Vous pouvez mettre à jour un catalogue selon les besoins ou planifier des mises à jour automatiques à intervalles réguliers.

Pour installer les services de catalogue *pendant* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** À partir de l'écran Options d'installation, sélectionnez Personnaliser.
- 2** À partir de l'écran Composants, cochez la case Services de catalogue.
- 3** Terminez l'installation du serveur NetWare 5.1 en suivant les instructions affichées.

Pour installer les services de catalogue *après* l'installation du serveur NetWare 5.1 :

- 1** Sur la console du serveur NetWare, accédez à l'interface graphique du serveur en entrant **STARTX**.

- 2** Cliquez sur Novell > Installer > Ajouter.
- 3** Spécifiez le chemin d'accès aux fichiers d'installation des services de catalogue. (Ceux-ci se trouvent sur le CD-ROM de NetWare 5.1 dans le répertoire PRODUCTS\CATALOG.)

**Remarque :** Pour accéder au CD-ROM, vous devez entrer **CDROM** sur la console du serveur.
- 4** Suivez les instructions affichées pour terminer l'installation.

Pour configurer les services de catalogue :

- 1** Vérifiez que votre serveur NetWare 5.1 exécute la version 7 de NDS.

**Remarque :** Pour cela, entrez **VERSION** sur la console du serveur.
- 2** Chargez le module NLM™ des services de catalogue (programme de recherche) en entrant **dscat** sur la console du serveur NetWare.

## Service de gestion de trafic WAN

Le gestionnaire de trafic WAN contrôle la communication des événements NDS entre des serveurs NetWare. Il vous permet de définir le moment où vous voulez synchroniser les données de réplique NDS entre les serveurs, en réduisant ainsi le trafic inutile sur vos liaisons WAN.

Vous pouvez utiliser le gestionnaire de trafic WAN pour planifier la synchronisation des répliques NDS sur un site distant. En planifiant la synchronisation, vous pouvez synchroniser vos données de réplique NDS lorsque la largeur de bande du réseau est disponible et les coûts de communication sont faibles.

Pour configurer le gestionnaire de trafic WAN :

- ◆ Au cours de l'installation du serveur NetWare 5.1, cochez la case Gestionnaire de trafic WAN.
- ◆ Lorsque l'installation est terminée, vous devez charger le NLM du gestionnaire de trafic WAN en entrant **wtm** sur chaque serveur NetWare participant.
- ◆ Utilisez Administrateur NetWare ou ConsoleOne pour configurer le gestionnaire de trafic WAN.

# Outils d'administration de réseau

NetWare 5.1 fournit une variété d'outils de gestion du réseau. Cette section décrit certains outils et leur utilisation.

## ConsoleOne

ConsoleOne fonctionne sur un poste de travail Windows ou la console du serveur. Il permet d'afficher et de gérer vos ressources réseau NDS.

Vous pouvez utiliser ConsoleOne pour créer et gérer des objets NDS pour les utilisateurs, les groupes, les serveurs, les fichiers et les répertoires.

Après avoir installé NetWare 5.1, vous pouvez créer des utilisateurs à l'aide de ConsoleOne. Outre la gestion des objets NDS, vous pouvez utiliser ConsoleOne sur votre poste de travail Windows pour établir une session de console à distance sur un serveur NetWare.

Pour exécuter ConsoleOne sur un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT :

- 1** Vérifiez que votre poste de travail exécute Client™ Novell fourni avec NetWare 5.1.
- 2** Sur le poste de travail, assignez une unité réseau à SYS:PUBLIC\MGMT\CONSOLEONE\BIN sur un serveur NetWare 5.1.
- 3** Exécutez CONSOLEONE.EXE.

Pour exécuter ConsoleOne sur un serveur NetWare, procédez comme suit :

- ♦ Si l'interface utilisateur graphique fonctionne sur le serveur, cliquez sur Novell > Programmes > ConsoleOne.
- ♦ Si l'interface graphique du serveur n'est pas en fonctionnement, entrez **C1START** sur la console du serveur.

## Administrateur NetWare

Administrateur NetWare permet de créer et de gérer des objets NDS sur votre réseau. Utilisez-le pour créer des utilisateurs et des répertoires privés pour chaque utilisateur.

Pour exécuter Administrateur NetWare :

- 1** À partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT, loguez-vous au réseau.
- 2** Assignez une unité à SYS:PUBLIC\WIN32 sur un serveur NetWare 5.1.
- 3** Exécutez NWADMN32.EXE.

## Portal de gestion NetWare

Portal de gestion NetWare permet d'utiliser un navigateur Web pour gérer les serveurs NetWare à partir d'un poste de travail Windows.

Vous pouvez l'utiliser pour les tâches de gestion de serveur types telles que le montage et le démontage de volumes, la gestion des connexions de serveur et la configuration de paramètres SET. Vous pouvez également vérifier l'état de santé général des serveurs, accéder aux fichiers des volumes et des partitions DOS et surveiller la santé de nombreux processus et ressources de serveur.

Pour accéder au Portal de gestion NetWare :

- 1** Lancez un navigateur Web à partir d'un poste de travail Windows.
- 2** Entrez les informations suivantes dans le champ Emplacement ou URL :  
**http://< adresse IP du serveur NetWare>:8008**  
**Remarque :** Si NetWare Enterprise Web Server n'est pas installé sur votre serveur NetWare, il n'est pas nécessaire d'ajouter le numéro de port (8008) après l'adresse IP.
- 3** Cliquez sur Login. Loguez-vous en tant qu'administrateur ou équivalent pour accéder à toutes les fonctionnalités et toutes les fonctions.

## Gestionnaire NDS

Le gestionnaire NDS permet de créer et de gérer des partitions et des répliques NDS à partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT.

Si votre réseau n'est pas central, vous pouvez utiliser le gestionnaire NDS pour créer une réplique des informations NDS relatives à chaque site distant. Étant donné que les utilisateurs accèdent à leur propre réplique NDS locale, ils n'accèdent pas aux informations NDS de l'emplacement central. Les utilisateurs du réseau obtiennent des performances de réseau plus rapides en accédant à leur propre réplique NDS locale.

Pour exécuter le gestionnaire NDS :

- 1** À partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT, loguez-vous au réseau.
- 2** Assignez une unité à SYS:PUBLIC\WIN32 sur un serveur NetWare 5.1.
- 3** Exécutez NDSMGR32.EXE.

Pour plus d'informations sur le gestionnaire NDS, consultez son aide en ligne.

## Services de licence Novell

Les services de licence Novell (NLS) conservent une trace du nombre de licences valides pour des programmes du réseau. Vous pouvez déterminer si votre entreprise a besoin d'acheter d'autres licences ou si, au contraire, elle requiert moins de licences.

Les services de licence Novell, combinés à ZENworks™, permettent d'utiliser le compteur de programmes pour contrôler l'utilisation de programmes ou de fichiers spécifiques de votre réseau—même si le programme n'est pas activé sous NLS. À l'aide de NLS, vous pouvez découvrir le nombre d'ouvertures d'un fichier au cours de la semaine dernière ou le nombre d'utilisateurs qui l'exploitent.

Pour afficher des informations de licence sur votre réseau :

- 1** À partir d'un poste de travail Windows 95/98 ou Windows NT, loguez-vous au réseau.
- 2** Assignez une unité à SYS:PUBLIC\WIN32 sur un serveur NetWare 5.1.
- 3** Exécutez NWADMN32.EXE.
- 4** Cliquez deux fois sur un objet Certificat de licence.
- 5** (Facultatif) Sélectionnez Outils > Service de licence Novell > Générer des rapports pour afficher tous les objets Certificat de licence de votre réseau.

## Résumé

Pour plus d'informations sur ces produits et ces services—and les autres produits et services de NetWare 5.1—consultez :

- ◆ le CD-ROM de la documentation en ligne de NetWare 5.1 fourni avec NetWare 5.1,
- ◆ le [site Web de documentation des produits Novell](http://www.novell.com/documentation) (<http://www.novell.com/documentation>),
- ◆ le [site Web de déploiement de NetWare](http://www.novell.com/deployment) (<http://www.novell.com/deployment>).

# Index

## A

ACU (Automatic Client Upgrade), fichier de configuration, modification 102  
Adaptateur de disque, sélection pour l'installation 26, 28  
Administrateur NetWare  
exécution 124  
scripts de login, création ou modification 105  
Adresse de passerelle, spécification pour l'installation 42  
Adresse de routeur (passerelle), spécification pour l'installation 42  
Adresse IP  
définition pour l'installation 42  
service de nom de domaine 44  
Annuaire  
arborescence existante, installation dans 48  
choix du type d'installation d'arborescence 47  
nouvelle arborescence, création 49  
Arborescence Annuaire  
choix du type d'installation 47  
création pour l'installation 49  
existante, installation dans 48  
Assistant de mise à jour Novell  
configuration matérielle et logicielle 67, 74  
dépannage 83  
exécution 70, 79  
fonction 65  
migration d'objets et de volumes vers le serveur de destination 71  
planification de la migration de NetWare 4 74  
sélection des fichiers et des objets à migrer 71  
serveur de destination, préparation 68, 78  
serveur source, préparation 68, 76  
tâches post-migration 72, 82  
Assistant de mise à jour. *Voir* Assistant de mise à jour Novell  
Assistant mise à jour Novell  
illustration 65  
AUTOEXEC.BAT, commandes d'installation des fichiers 64  
AUTOEXEC.BAT, fichier  
commandes d'installation des fichiers 18

## AUTOEXEC.NCF

adresse du serveur source, contenu 78  
commandes de chargement du système d'exploitation du serveur 21, 43  
Autorité de certificat organisationnelle (objet), création 53

Autres produits de réseautique. *Voir aussi* Produits de réseautique, installation  
installation sur un nouveau serveur 52

## C

Carte réseau  
préparation pour le poste de travail client 96  
sélection pour l'installation 27, 28  
CDM (module périphérique personnalisé) 28  
CD-ROM  
configuration des lecteurs 60  
configuration du lecteur 14  
mise à niveau du serveur 64  
utilisation pour l'installation d'un nouveau serveur 18  
Clavier  
assignation, sélection 23  
commandes pour le programme d'installation de l'interface utilisateur 35  
Client Novell  
attribution de droits au dossier pour l'installation 101  
copie des fichiers d'installation à partir du réseau 101  
dossier, création pour l'installation 100  
espace de nom long, ajout 95  
fichier de configuration ACU (Automatic Client Upgrade), modification 102  
fichiers de configuration de la plate-forme, mise à jour 103  
installation 93  
installation à partir du CD-ROM 98  
installation à partir du réseau 100  
postes de travail, préparation 96  
préparation pour l'installation 93  
programme, localisation 95  
scripts de login, création ou modification 104  
Windows 2000, mise à niveau de poste de travail client 107  
Code pays, sélection 23

Compression de fichiers, modification pour le volume SYS 33

## CONFIG.SYS

commandes d'installation des fichiers 64  
commandes de chargement du système d'exploitation du serveur 21

## CONFIG.SYS, fichier

commandes d'installation des fichiers 18

## Configuration logicielle

Assistant de mise à jour Novell 67, 74

installation 15

mise à niveau 61

## Configuration matérielle

Assistant de mise à jour Novell 67, 74

installation 14

mise à niveau 60

## Configuration, matérielle et logicielle

Assistant de mise à jour Novell 67, 74

installation 14

mise à niveau 60

## ConsoleOne, exécution 123

## D

Dépannage de l'Assistant de mise à jour Novell impossible de se reconnecter au serveur de destination 83

restauration d'un serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine 84

restauration du serveur NetWare 4 selon la configuration d'origine 91

## DOS, partition

création 17

## Dossier, installation de Client Novell

attribution de droits 101

## Dossier, pour l'installation de Client Novell

création 100

## Droits, attribution pour l'installation de Client Novell 101

## E

Échange de paquets inter-réseaux. *Voir IPX*

Environnement filtré, installation à partir 21

## Espace de nom

long, ajout pour Client Novell 95

## Espace de noms

vérification pour l'Assistant de mise à jour Novell 74

## F

Fichiers, copie pour l'installation de Client Novell 101

Fuseau horaire, définition pendant l'installation 46

## G

Gestion dynamique des erreurs disque (Hot Fix), désactivation de la valeur par défaut 32

Gestionnaire d'installation de Client Novell, exécution 103

Gestionnaire de distribution NetWare, préparation du réseau pour la mise à jour 62, 76

Gestionnaire de distribution Netware, préparation du réseau pour la mise à jour 16

Gestionnaire de distribution. *Voir Gestionnaire de distribution NetWare*

Gestionnaire NDS, exécution 125

Gestionnaire Web de NetWare, installation 112

## I

Installation personnalisée, choix pour l'installation 55

Interface utilisateur, commandes du clavier pour le programme d'installation 35

## IP

installation avec IPX 43

installation avec le mode Compatibilité IPX 42

installation pure 43

options de protocole pour Client Novell 94

IP pur, installation 43

## IPX

installation avec IPX 43

installation seule 43

options de protocole pour Client Novell 94

types de trame 43

IPX Mode Compatibilité

désactivation 43

## L

## Licence

contrat, acceptation pour l'installation 20

serveur, installation 51

## M

Masque de sous-réseau, définition 42  
Matériel Hot Plug, module, sélection pour l'installation 26  
Matériel, préparation pour l'installation du serveur 17  
Migration  
    de NetWare 3, à l'aide de l'Assistant de mise à jour Novell 67  
    de NetWare 4 à l'aide de l'Assistant de mise à jour Novell 73  
    procédure, planification 74  
Migration de données, modification pour le volume SYS 33  
Mise à jour  
    à l'aide de l'Assistant de mise à jour Novell 65  
Mise à niveau  
    configuration matérielle et logicielle 60  
    liste de contrôle des tâches 59  
    préparation du serveur 63  
Mode Compatibilité IPX  
    option de protocole pour Client Novell 94  
Mode compatibilité IPX  
    installation d'IP 42  
Mode Compatibilité, IPX. *Voir Mode Compatibilité IPX*  
Module chargeable NetWare (NLM), chargement pendant l'installation 29  
Module de support de plate-forme (MSP), sélection pour l'installation 26  
Module périphérique personnalisé 28  
Montage d'un volume, pour l'installation 40  
MSP, sélection pour l'installation 26

## N

NDPS (Services d'impression distribués Novell), installation 116  
NDS  
    configuration pendant l'installation 46  
    sauvegarde et mise à jour 16  
    version requise par NetWare 5.1 16, 62  
    version, spécification pour l'installation 21  
NDS 7, fonctionnalités 21  
NDS 8  
    fonctionnalités 21  
    préparation du réseau 16, 62, 76

NetWare 3, migration de données à l'aide de l'Assistant de mise à jour Novell 67

NetWare 4  
    migration à l'aide de l'Assistant de mise à jour Novell 73  
    serveur, préparation pour l'installation 16  
NetWare Enterprise Web Server, installation 110  
NetWare Web Search, installation 113  
NetWare, partition  
    création 31  
    définition de la taille 31  
NetWare, système de fichiers  
    installation 36  
NLM (module chargeable NetWare), chargement pendant l'installation 29  
NLS. *Voir Services de licence Novell*  
Nom du serveur NetWare, définition 34  
Nouveaux produits et services, installation  
    gestionnaire Web de NetWare 112  
    NetWare Enterprise Web Server 110  
    NetWare Web Search 113  
    serveur d'applications IBM WebSphere 115  
    serveur de nouvelles NetWare 111  
    serveur Multimédia de NetWare 114  
Nouvelle installation, sélection 20

## O

Objet Autorité de certificat, création 53  
Ordinateur, préparation pour l'installation du serveur 17  
Outils d'administration de réseau  
    gestionnaire NDS 125  
Outils d'administration de réseau, exécution  
    Administrateur NetWare 124  
    ConsoleOne 123  
    Portal de gestion NetWare 124  
Outils d'administration du réseau, exécution services de licence Novell 125

## P

Page de code, sélection 23  
Paramètres régionaux, sélection pour l'installation 23  
Paramètres SET  
    fichier STARTUP.NCF 21  
    modification 21  
Partition de démarrage. *Voir Partition DOS*

Partition DOS  
vérification avant mise à niveau 63

Partition NetWare  
création 29, 31  
définition de la taille 31

Partition, DOS  
création 17  
vérification avant mise à niveau 63

Partition, NetWare  
création 29

Périphérique de stockage, sélection pour l'installation 27

Pilote de réseau local, définition 28

Pilote, ajout, suppression ou modification 25, 28

Pilotes de périphérique, modification des paramètres SET pour l'installation 21

Portal de gestion NetWare, exécution 124

Postes de travail client, préparation carte réseau 96  
configuration matérielle et logicielle 96  
incompatibilités 97

Préparation du réseau  
installation 16  
mise à niveau 62, 76

Produits de réseautique, installation nouveaux produits et services 110  
outils d'administration de réseau 123  
produits et services traditionnels 116  
sélection pendant l'installation du serveur 52  
vue d'ensemble 109

Produits et services traditionnels, installation serveur FTP NetWare 118  
services d'impression distribués Novell 116  
services de catalogue 121  
services de gestion de trafic WAN 122  
services DNS/DHCP de Novell 119  
services LDAP pour NDS 117

Produits, réseautique. *Voir* Produits de réseautique, installation

Programme d'installation  
acceptation du Contrat de licence 20  
accès 18  
accès pour la mise à niveau 64  
commandes du clavier pour l'interface utilisateur 35  
démarrage de l'installation 18  
fin de l'installation 56  
fuseau horaire, définition 46

licence, serveur 51  
liste de contrôle des tâches 13  
module de support de plate-forme et adaptateur de disque, sélection 25

NDS, définition 46

nom de serveur, spécification 34

paramètres du serveur, spécification 21

paramètres régionaux, spécification 23

partition NetWare et volume SYS, création 29

périphérique de stockage et carte réseau, sélection 27

personnalisation de l'installation 55

produits de réseautique, installation 52

protocoles réseau, sélection 41

serveur de certificats Novell, installation 53

service de nom de domaine(DNS), définition 44

système de fichiers NetWare, installation 36

type d'installation, sélection 20

type de souris et d'affichage vidéo, sélection 24

Programmes d'installation  
navigation dans les écrans 19

Protocole  
installation d'IP avec le mode Compatibilité IPX 42

installation d'IP et d'IPX 43

installation d'IP uniquement 43

installation d'IPX uniquement 43

sélection pendant l'installation 41

Protocole Internet. *Voir* IP

## R

Redémarrage automatique, définition 21

Répertoire de démarrage, spécification 20

Réseau  
installation d'un nouveau serveur 18  
mise à niveau à partir 64

Restauration d'un serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine arborescence multiserveur 84

Restauration du serveur NetWare 4 selon sa configuration d'origine arborescence monoserveur 91

Résumé de l'installation, illustration 56

## S

Sauvegarde, création avant la mise à niveau 63  
Schéma de numérotation des serveurs,  
définition 21  
Scripts de login  
création ou modification 104  
exemple 106  
Serveur  
fuseau horaire, définition pour l'installation 46  
nom, définition pour l'installation 34  
numéro d'ID, définition pour la nouvelle  
installation 21  
paramètres, spécification pour l'installation 21  
protocoles et besoins, Client Novell 94  
Serveur d'applications WebSphere  
besoins en espace disque 14, 60  
installation 115  
Serveur d'applications IBM WebSphere. *Voir*  
    Serveur d'applications WebSphere  
Serveur de certificats Novell, installation 53  
Serveur de certificats, Novell, installation 53  
Serveur de destination  
impossible de se reconnecter, dépannage 83  
migration d'objets et de volumes vers  
    l'arborescence Annuaire 71  
préparation pour l'Assistant de mise à jour  
    Novell 68, 78  
Serveur de nouvelles NetWare, installation 111  
Serveur DNS, configuration 44  
Serveur FTP NetWare, installation 118  
Serveur FTP, NetWare, installation 118  
Serveur Multimédia de NetWare, installation 114  
Serveur source  
    NetWare 3, préparation pour l'Assistant de mise  
        à jour Novell 68  
    NetWare 4, préparation pour l'Assistant de mise  
        à jour Novell 76  
    sélection des fichiers et des objets à migrer 71  
Service de nom de domaine(DNS), définition au  
cours de l'installation 44  
Services Annuaire Novell. *Voir* NDS  
Services d'impression distribués Novell (NDPS),  
    installation 116  
Services de catalogue, installation 121  
Services de gestion de trafic WAN, installation 122  
Services de licence Novell  
    affichage d'informations sur les licences 125  
    requis pour l'installation 16, 62

## Services DNS/DHCP de Novell

    installation 119

Services DNS/DHCP, Novell, installation 119

Services LDAP pour NDS, installation 117

Sous-allocation, modification pour le volume  
    SYS 33

STARTUP.NCF, paramètres SET 21

Support Pack, requis pour le serveur de  
destination 68

SYS. *Voir* Volume SYS

Système de fichiers

    création d'une sauvegarde avant la mise à  
        niveau 63

    NetWare, installation 36

Système de fichiers NetWare

    volume, compréhension 36

    volumes, création 37

## T

Tâches post-migration, Assistant de mise à jour  
    Novell 72, 82

Taille des blocs, modification pour le volume  
    SYS 33

Trames (types), IPX 43

Type d'affichage vidéo, sélection pour  
l'installation 24

Type de souris, sélection pour l'installation 24

## U

Utilitaire d'installation, Client Novell 98

## V

### Volume

    compréhension 36

    création pendant l'installation 37

    modification pendant l'installation 39

    montage pendant l'installation 40

    suppression pendant l'installation 40

### Volume NSS

    compréhension 36

    création 37

    définition de la taille 31

### Volume SYS

    création 29, 32

    définition de la taille 32

    modification des propriétés 33

    suppression pendant l'installation 30

taille des blocs, modification pour  
l'installation 33

## **W**

Windows 2000, mise à niveau de poste de travail  
client 107